

Cévennes

SENSATIONS SUD

GUIDE TOURISTIQUE 2017

Visites, loisirs, découvertes ...





ÉMOTIONS GRANDEUR NATURE

À découvrir sur place !
BAMBOUSTIQUE, BAMBOUSNACK
et **JARDINERIE** en libre-service

**Ouvert du 1^{er} mars
au 15 novembre**

Unique en Europe et classée parmi les plus beaux jardins de France, la Bambouseraie est une expérience monumentale du végétal. **Levez la tête, ouvrez le regard** : la nature est si belle quand elle vous dépasse. . .

Tél : 04 66 61 70 47

www.bambouseraie.com

**BAM-
BOU
SERAIE**

EN CÉVENNES





SOMMAIRE *Summary • Inhoud*

Légende (des pictos et labels) p. 5
Présentation du territoire p. 6

LOISIRS & DÉCOUVERTES *P. 9*

Leisure and activities
Ontspannen en ontdekken

Bien-être p. 10
Equipements de loisirs p. 11
Notre territoire pour les pitchouns p. 14
Sites, musées, grottes et jardins p. 16
Visitez autrement p. 26
Visites guidées p. 27

SPORTS & NATURE *P. 29*

Sports and nature
Sport en natuur

Le Parc national des Cévennes p. 30
Randonnée et idées balades p. 31
Nature et traditions en Camargue p. 45

ART & ARTISANAT *P. 49*

Arts and crafts
Kunst en kunstnijverheid

Le Vase d'Anduze p. 50
Artistes / artisans p. 53

TERROIR *P. 61*

Local products
Streekproduktie

RESTAURATION *P. 71*

Restaurants
Restauratie

Les restaurants p. 72
Location de salles p. 89

LES GRANDS RENDEZ-VOUS *P. 91*

Events
De grote evenementen

LES MARCHÉS *P. 95*

Our markets
Onze markten



Conception : Cévennes Tourisme • Réalisation : Atelier graphique Madame Monsieur • Crédit photos : partenaires de Cévennes Tourisme, service communication Alès Agglomération, Parc national des Cévennes, Istock, Benjamin Cellier, Régis Descamps, Philippe Nicolas, Bernadette Price, Olivier Prohin, Signelements • Impression : www.impactimprimerie.com
Malgré le soin apporté à sa réalisation, cette brochure peut contenir des erreurs de saisie et d'impression. Ce document est diffusé à titre indicatif et les informations qu'il comporte ne sauraient être considérées comme contractuelles. Les tarifs sont donnés à titre indicatif.



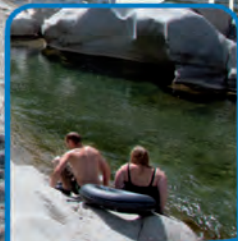
TENTES
CARAVANES
CAMPING-CAR



UNIQUEMENT
16 CHALETS
EN LOCATION



ACTIVITÉS
POUR TOUTE
LA FAMILLE



BAIGNADE EN
RIVIÈRE AVEC
PLAGE PRIVÉE

www.camping-cevannes-provence.fr

LÉGENDE *Legend • Legende*

PICTOS

-  Accès personne à mobilité réduite
*Accessible to disabled persons
Toegankelijk voor*
-  Animaux admis
*Pets allowed
Dieren toegestaan*
-  Groupes acceptés
*Groups admitted
Groepen geaccepteerd*
-  Wifi
- D4** Référence cartographique
(voir carte en fin de guide)
- HC** Hors carte

LABELS

-  1% pour la planète
-  2 étoiles au Guide Michelin
-  Agriculture Biologique
-  Ambassadeur du patrimoine Biodiversité et Paysages de Camargue
-  ANCV (Chèque-vacances)
-  Arbres et Loisirs Syndicat National des Exploitants de Parcours Aventure
-  Ateliers d'Art de France
-  Bib Gourmand Michelin Restaurants
-  Bienvenue à la Ferme
-  Café de Pays

-  Causse et Cévennes ambassadeur UNESCO
-  Certificat d'excellence TripAdvisor 2015
-  Cévennes écotourisme
-  Charte européenne du tourisme durable dans les espaces protégés
-  EcoCert
-  Entreprise du Patrimoine Vivant
-  Famille Plus
-  Fédération Française de Canoë Kayak
-  Fédération Française des Moniteurs Guides de Pêche
-  Fédération Française d'Equitation
-  Fédération Française de Tennis
-  Gard Pleine Nature
-  Gault et Millau
-  Gault et Millau 1 Toque
-  Gîtes de France Loisirs Verts
-  Grand Site de France
-  Guide du Routard
-  IGP (Indication géographique protégée)
-  INAO (Institut National de l'Origine et de la Qualité)
-  Institut européen des itinéraires culturels
-  Jardin remarquable

-  Logis de France cocotte
-  LPO (Ligue de Protection des Oiseaux)
-  Maître Artisans d'Art
-  Maître Restaurateur
-  Marque esprit Parc national des Cévennes
-  Militant du Goût
-  Monument Historique
-  Musée de France
-  Partenaire Parc national des Cévennes
-  Patrimoine mondial de l'UNESCO
-  Pro Sport Nature Gard
-  Qualité équidé Languedoc-Roussillon
-  Qualité Sud de France
-  Qualité Tourisme
-  Site classé
-  Syndicat national professionnel escalade canyon
-  Ticket Restaurant
-  Tourisme et handicap
-  Tourisme et handicap moteur
-  Tourisme et handicap mental
-  Tourisme et handicap visuel
-  Tourisme et handicap auditif

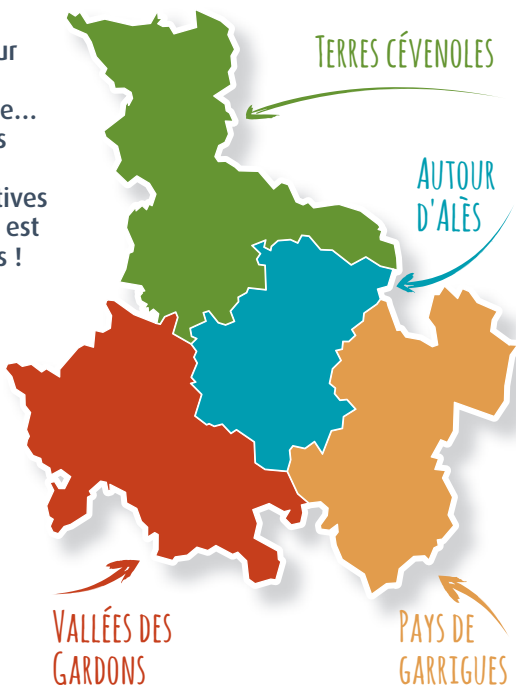
CÉVENNES :

UNE DESTINATION, QUATRE IDENTITÉS

Bienvenue dans le sud de la France, au cœur d'un territoire d'exception qui répondra à vos envies de sensations et de découverte... Cadre de vie chaleureux aux accents gorgés de soleil, patrimoine remarquable, grands espaces naturels, activités culturelles, sportives ou de loisirs et plaisirs de la table... Ici tout est réuni pour que vos vacances soient réussies !

Welcome to the South of France, in the heart of an exceptional region... A pleasant way of life with lots of sunshine, diverse historical monuments, plenty of cultural as well as sporting and leisure activities, not to forget an enticing choice of restaurants. Everything to ensure an enjoyable holiday!

Welkom in het Zuiden van Frankrijk, in het hart van een uitzonderlijk gebied met tal van natuurlijke en culturele rijkdommen, een mediterraan klimaat en met volop sportieve en culturele activiteiten. Deze streek biedt u alle ingrediënten voor een onvergetelijke vakantie.



Aux contreforts du Mont Lozère, depuis la Vallée Longue de la Grand'Combe, la Vallée du Galeizon, et jusqu'à Génolhac, les paysages sont exceptionnels (le Parc national des Cévennes veille à leur protection). À ne pas manquer : le patrimoine (Châteaux de Portes et d'Aujac, Maison du mineur, Préhistorama...), les coins de baignade et de randonnée, et la bonne gastronomie de terroir !

At the foothills of Mont Lozère, discover unspoilt landscapes, unique vantage points, ideal lakes and rivers for swimming... And don't miss the originality of the local cuisine!

Ontdek de ongerepte landschappen, unieke vergezichten, meren en mooie zwemplekken aan de voet van de Mont Lozère. Proef vooral ook eens de lokale keuken.

AUTOUR D'ALÈS



Alès offre un visage pluriel, conjuguant douceur de vivre et vitalité d'une ville, centre de tout un bassin de vie. Il s'y passe toujours quelque chose ! On peut profiter d'un spectacle ou d'un musée, faire les boutiques, se rafraîchir dans les parcs ombragés et fleuris... ou bien encore relever le défi des sports mécaniques à seulement 5 mn du centre !

Alès is at the heart of this welcoming and lively region, there's always something happening! You can go to a show or visit a museum, go shopping, stroll in a park or even view motor sports...

In de stad Alès, het hart van dit levendige gebied, is altijd wel iets te beleven. Hier vindt u musea, theaters, winkels, schaduwrijke parken en u kunt hier zelfs autosport beoefenen.

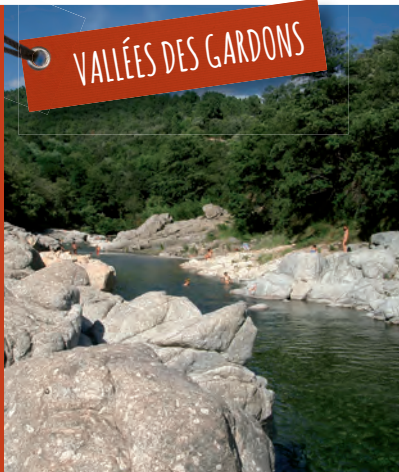


C'est le terrain de jeu idéal pour les amoureux de randonnée, d'activités de pleine nature, et de baignade en rivière ! Découvrez, entre Anduze, Mialet et St-Jean-du-Gard, des paysages variés, une nature préservée, traversée par les eaux pures et vives des Gardons, et des sites remarquables, qui invitent à la découverte et à la détente (Bambouseraie, train à vapeur des Cévennes, grottes...).

Hiking and footpaths, bathing spots, leisure activities will punctuate your holidays! Relax and enjoy the view!

Naast bezienswaardigheden zoals het Bamboebos, de Stoomtrein van de Cévennes en de grotten, is dit ook het gebied voor natuurliefhebbers, wandelaars, voor outdoor activiteiten en mooie zwemplekken langs de rivier.

VALLÉES DES GARDONS



Aux portes des Cévennes et de la Provence, ce territoire dominé par le Mont-Bouquet, est très apprécié des parapentistes et amateurs d'escalade. Il abrite mille et un trésors, dont de charmants villages à découvrir sans tarder ! À ne pas manquer, Vézénobres labellisée "Village de Caractère", magnifique cité médiévale perchée, témoin de 1000 ans d'architecture et d'histoire.

While your stay at the gates of Provence, you will enjoy rock climbing and paragliding. You can see natural and built heritage and visit scenic villages (including the medieval village of Vézénobres).

In dit gebied tussen de Cévennes en de Provence, kunt u outdoor activiteiten beoefenen zoals klimmen en parapenten en pittoreske dorpjes bezoeken, waaronder het prachtige plaatsje Vézénobres.

PAYS DE GARRIGUES





★★★★ La Grotte de **TRABUC**

La Grotte aux 100.000 Soldats
Par Anduze - En Cévennes



Boutique
Bar Minéraux

**Ouvert
tous les jours
du 4 Février
au 11 Novembre**

Guide vert Michelin
Mérite un détour **





*7 salles
extraordinaires*

Audio Guides



Horaires des visites

J F M A M J J A S O N D

-  Départs réguliers de 14h00 à 16h30
-  Départs réguliers de 10h00 à 17h30
-  Départs : 10h15-11h00-11h45-12h30-13h15-14h00
L'après-midi départs réguliers entre 14h00 et 18h00
-  Fermeture annuelle (sauf réservations groupes)



Grotte de TRABUC - 30 140 MIALET www.grotte-de-trabuc.com
Tél. 04 66 85 03 28 / 04 68 26 22 20 Email : trabuc30@orange.fr

A steam train is chugging through a lush green valley. The train consists of a green and black locomotive pulling several passenger cars. The locomotive is emitting a large plume of white steam. The passenger cars are brown and have open sides, with several people visible looking out. The train is crossing a wooden bridge over a stream. The background is a dense forest of green trees on a hillside.

LOISIRS & DÉCOUVERTES

—
LEISURE AND ACTIVITIES
ONTSPANNEN EN ONTDEKKEN

LOISIRS & DÉCOUVERTES

BIEN-ÊTRE WELLNESS • WELZIJN



LÂCHER PRISE

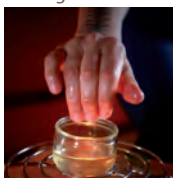
Massillargues-Atuech **D6**



Des massages de bien-être prodigués par des praticiens expérimentés, à domicile, sur votre lieu de vacances ou en cabinet.

Massages.

Massages.



La cour de Massillargues
30140 MASSILLARGUES-ATUECH
06 18 93 01 26
isabelledinunzio@gmail.com
www.ecole-massages-du-monde.fr

COCON DE SOIE

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Un moment de douceur et d'écoute de vos ressentis intérieurs grâce à un massage à l'huile bio ou avec un reiki (soin énergétique japonais).

Relaxing, massages, reiki, personal development.



Wellnesscentrum:
ontspanningstechnieken, reiki,
persoonlijke ontwikkeling.

67, Grand'Rue
30270 ST-JEAN-DU-GARD
06 66 56 77 79
rendezvousalinterieur@gmail.com
www.cocondesoie.wordpress.com

INSTITUT CLIN D'ŒIL BEAUTÉ - GUINOT

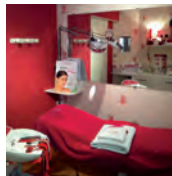
Vézénobres **E5**



Niché au pied du village, cet institut labellisé Guinot (100 % made in France), dédié au bien-être et à la beauté, propose un large choix de prestations et de produits cosmétiques : soins cabines, modelages corps détente...

Institute dedicated to wellness and beauty: beauty treatments, relaxing full body massages...

Wellness & Beauty en zorgcentrum.



115, CC La Condamine
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 83 55 14 • 06 11 50 68 61
clin.doeil.beaute@wanadoo.fr
www.institut-vezenobres.guinot.com

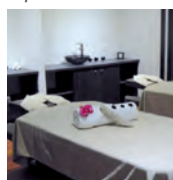
LE ROYAL DAY SPA

Vézénobres **E5**



Dans un environnement privilégié, espace consacré à la sérénité et au mieux-être du corps et de l'esprit : cabines de soins, table de gommage chauffante, hammam, sauna finlandais et spa avec chromothérapie...

A place dedicated to wellness: massage, spa, hammam...



Wellnesscentrum: massage, spa, hammam...

381, chemin du stade
30360 VÉZÉNOBRES
04 30 38 14 26
contact@leroyaldayspa.fr
www.leroyaldayspa.fr



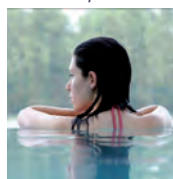
LES THERMES DES FUMADES

Allègre-les-Fumades **F3**



Le centre de beauté et de remise en forme propose des soins esthétiques, des forfaits à la demi-journée, à la journée ou sur plusieurs jours. Un plaisir détente seul, à deux ou entre amis. Produits cosmétiques biologiques.

Thermal spa and fitness centre: massage, heated pool...



Dit thermale park en kuuroord is tevens wellness en fitnesscentrum. Spa, massages en verward zwembad...

Les Fumades les Bains
30500 ALLÈGRE-LES-FUMADES
04 66 54 08 08
info@fumades.com
www.fumades.com





ÉQUIPEMENTS DE LOISIRS

LEISURE FACILITIES
ONTSPANNEN EN RECREATIE



CENTRE NAUTIQUE LE TOBOGGAN ET PISCINES D'ÉTÉ Alès Agglomération

Le centre nautique Le Toboggan situé à Alès est composé d'un bassin de 25 x 25 m et d'un bassin ludique avec toboggan, bain bouillonnant et nage à contre-courant. Il accueille petits et grands tout au long de l'année.

En été, rendez-vous à Concoules, au Martinet, à La Grand'Combe, à St-Jean-de-Valériscle, à St-Julien-les-Rosiers, à Cendras, à Salindres, à St-Jean-du-Gard et à Alès pour profiter des joies de la baignade dans l'une des 9 piscines de plein air d'Alès Agglomération.

Swimming centre with large pool and giant slide.

9 outdoor summer pools in Concoules, Le Martinet, La Grand'Combe, St-Jean-de-Valériscle, St-Julien-les-Rosiers, Cendras, Salindres, St-Jean-du-Gard and Alès.

Overdekt zwembadcomplex met groot bassin en speelbassin met glijbaan, 9 openluchtbaden in Concoules, Le Martinet, La Grande Combe, St. Jean-de-Valériscle, St. Julien-les-Rosiers, Cendras, Salindres, St. Jean du Gard en Alès.

www.alescevennes.fr



PARADIS KID'S

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Pendant l'été, de nombreuses structures gonflables, toboggan géant, manèges, trampoline, ...
Et une guinguette pour les petites faims !

Inflatable play area for children.



Speelpark met opblaasbare attracties voor kinderen.

35, chemin bas plan des Molles
30140 ANDUZE
06 84 36 75 37
christianbenonie@hotmail.fr

BOWLERS GAMES • BOWLING D'ALÈS

Alès **E4**



Autour d'Alès

Dans un cadre agréable et spacieux, accès à 10 pistes de bowling, un bar à cocktails et un espace jeux vidéos.
Possibilité de restauration sur place.

Bowling lanes, video game area and cocktail bar.



Bowling met videogames en cocktailbar.

1639, chemin des sports
30100 ALÈS
04 66 54 30 20
bowlingales@gmail.com
www.bowlingales.com

LOISIRS & DÉCOUVERTES

CEVEN LASER GAME

Alès **E4**



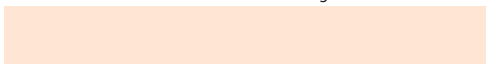
Le Ceven laser game c'est 4 activités : le laser game avec un labyrinthe de 300 m², du raid laser avec faisceaux lasers, du paint ball en salle (200 m²) avec fusils à pompe à peinture et arrow game avec arcs et flèches.

Laser game, laser adventure and paintball.



Lasergame en paintball.

104, rue André Boulle
30100 ALÈS
04 66 43 51 74 • 06 79 97 26 98
ls.perdigao@hotmail.fr
www.ceven-lasergame.fr



CINÉPLANET

Alès **E4**



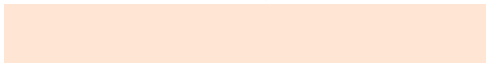
L'univers cinéma en haute technologie en cœur de ville. Parkings La Maréchale & Place des Martyrs gratuits 3 h.

The world of cinema in high technology.

Bioscoopcomplex in het centrum van Alès.



Place des martyrs de la Résistance
30100 ALÈS
04 66 52 63 03 • 07 86 20 06 68
contact.ales@cineplanet.fr
www.cineplanet.fr



ESCAPE ROOM

Alès **E4**



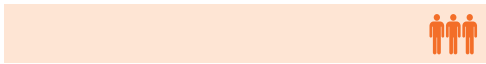
Escape Room est un jeu d'énigmes grandeur nature. Vous avez le choix entre plusieurs thèmes et disposez de 60 minutes pour résoudre les différentes énigmes que vous rencontrerez afin de pouvoir vous échapper.

Enigma games life-size.

Escape room.



9, avenue Jules Guesde
30100 ALÈS
04 34 24 33 27 • 06 51 81 52 67
escaperoom.ales@gmail.com
www.escaperoom30.com



LA BATEJADE

Alès **E4**



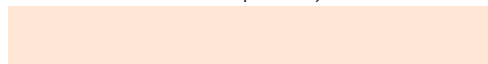
À deux pas du centre d'Alès, dans un parc de 4 ha, des activités et des animations sont proposées toute l'année : tir à l'arc, chasse au trésor, swingolf, footgolf, piscine et journées à thème...

Throughout the year, cultural activities and entertainment for all ages.



Animaties en activiteiten voor alle leeftijden.

854, route d'Uzès
30100 ALÈS
04 66 55 66 50
spaclubatejade@gmail.com
www.spaclubatejade.e-monsite.com



ROYAL KIDS

Alès **E4**



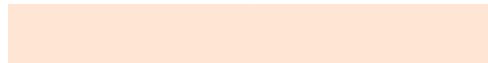
Le royaume des enfants de 0 à 12 ans ! Parc de jeux de 1000 m² entièrement sécurisé. Chauffé l'hiver et climatisé l'été, tout est mis en œuvre pour le bien-être des familles.

1000 m² play area for kids from 0 to 12.



Een 1000 m² speelruimte voor kinderen van 0 tot 12 jaar.

207, rue André Boulle
30100 ALÈS
04 66 43 66 72 • 06 15 38 16 37
ales@royalkids.fr
www.royalkids.fr



THÉÂTRE LE CRATÈRE

Alès **E4**



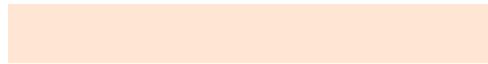
Classé scène nationale, il est une des plus importantes salles de spectacle de la région. Théâtre, danse, musique, cirque et arts de la rue sont privilégiés, avec une priorité à la création contemporaine.

National theatre with a programme of theatre, dance, music...

Nationaal theater met cultureel aanbod van dans, muziek en theater.



Rue Pablo Picasso
30100 ALÈS
04 66 52 52 64
info@lecratere.fr
www.lecratere.fr





URBAN PARC

Alès **E4**



Ancienne usine transformée en parc de loisirs en plein centre d'Alès, 1000 m² d'activités à partir de 3 ans. Parc de loisirs indoor proposant accrobranche, tyrolienne, trampoline et skatepark. Parking privé.

1000 m² indoor playground for kids from 3 years.



Een 1000 m² overdekt speelpark voor kinderen vanaf 3 jaar.

17, rue Marcel Paul
30100 ALÈS
04 66 43 35 76
urbanparc.ales@gmail.com
www.urbanparc.fr



GREEN PARK

Saint-Chaptes **F6**



Parc animalier et de loisirs de plus de 5 hectares. À découvrir, de nombreux jeux et attractions, ainsi qu'une zone aquatique et ses deux toboggans géants. Espace sécurisés et ludiques pour les tout-petits (0-6 ans). Buvette.

A leisure park with over 5 acres of fun for all the family.



Een recreatiepark van meer dan 5 ha voor het hele gezin.

Les Pellissières
30190 ST-CHAPTES
06 28 32 72 47
greenpark30@gmail.com
www.greenpark.ovh



LE VILLAGE DES ENFANTS

Montagnac **HC**



Grand parc d'attractions naturel et écologique avec une multitude d'activités ludiques et pédagogiques avec mini-ferme, jeux d'eau, manèges, cinéma 7D, labyrinthes, lieu petite enfance, mini-golf, planisphère, gonflables, trampolines, ... c'est géant !



Ecologically themed children's adventure park.
Ecologisch getint avonturenpark voor kinderen.

Domaine du Puits St Martin
30350 MONTAGNAC
06 22 28 45 29
le-village-des-enfants@orange.fr
www.levillagedesenfants.net

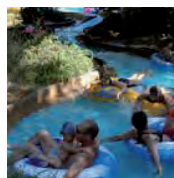


PARC AQUATIQUE LA BOUSCARASSE

Serviers-et-Labaume **G5**



Un cadre exceptionnel d'eau et de verdure. Véritable paradis pour les enfants et les tout petits, et havre de paix pour les parents. Bassins, cascades, fontaines, rivières à bouées, chemins d'eau.



Aqua Park for all the family.
Aquapark voor het hele gezin.

Route d'Alès
30700 SERVIERS-ET-LABAUME
04 66 22 50 25
contact@bouscarasse.fr
www.bouscarasse.fr



NOTRE TERRITOIRE POUR LES PITCHOUNS

Children love it ! • Leuk voor kinderen!

POUR LES EXPLORATEURS ET LES SPORTIFS

For the sporty adventurer type !
Actieve uitjes

CENTRE NAUTIQUE LE TOBOGGAN ET PISCINES D'ÉTÉ

ALÈS AGGLOMÉRATION
www.alescevennes.fr



BOWLING D'ALÈS E4

1639, chemin des sports • 30100 ALÈS
04 66 54 30 20
www.bowlingales.com

CEVEN LASER GAME E4

104, rue André Bouille • 30100 ALÈS
04 66 43 51 74
www.ceven-lasergame.fr

ESCAPE ROOM E4

9, avenue Jules Guesde • 30100 ALÈS
04 34 24 33 27 • 06 51 81 52 67
www.escape-room30.com

LE MINI GOLF DE LA TOUR VIEILLE E4

Chemin de la Tour Vieille • 30100 ALÈS
04 66 52 15 89
www.alescevennes.fr

ROYAL KIDS E4

207, rue André Bouille • 30100 ALÈS
04 66 43 66 72
www.royalkids.fr

URBAN PARC E4

17, rue Marcel Paul • 30100 ALÈS
04 66 43 35 76
www.urbanparc.fr

PARADIS KID'S D5

35, chemin bas plan des Molles • 30140 ANDUZE
06 84 36 75 37

BASE NAUTIQUE DES CAMBOUX D2

RN 106 • 30110 STE-CÉCILE-D'ANDORGE
07 50 29 24 63
www.lescamboux.com

POUR LES P'TITS CURIEUX

For the curious
Leuke musea en attracties met kinderen



CINEPLANET E4

Place des Martyrs de la Résistance • 30100 ALÈS
04 66 52 63 03
www.cineplanet.fr

PETIT TRAIN TOURISTIQUE D'ALÈS E4

Place de l'Hôtel de ville • 30100 ALÈS
04 66 52 32 15
www.cevennes-tourisme.fr

LA FORÊT FOSSILE D3

Champclauson • 30110 LA GRAND'COMBE
04 66 34 24 35
www.foret-fossile.fr

LE MUSÉE DES POUPÉES ET DES NOUNOURS D6

4, rue de l'Estrangladou • 30350 LÉZAN
04 66 83 19 57
www.myoldbear.free.fr

LE JARDIN ARBORETUM DE BONSAÏ LA BERGERIE DES ANIMAUX MINIATURES C4

Route départementale 50 • 30140 MIALET
09 64 47 22 78
www.bonsai-arboretum.com

LE PRÉHISTORAMA E3

75, chemin de Panissière • 30340 ROUSSON
04 66 85 86 96
www.prehistorama.com

LE MUSÉE DU SCRIBE E5

42, rue du Clocher • 30380 ST-CHRISTOL-LEZ-ALÈS
04 66 60 88 10
www.musee-educscribe.com



POUR LES GRAINES D'AVENTURIERS

*For budding adventurers
Voor de kleine avonturiers*

LE TRAIN À VAPEUR **D5/C4** DES CÉVENNES

30140 ANDUZE - ST-JEAN-DU-GARD
04 66 60 59 00
www.trainavapeur.com

FOREST PARC **D5**

Chemin du Puech Majou • 30140 BAGARD
04 66 25 89 77
www.forestparc.com

CHERCHEUR D'OR **F6**

Pont de Ners • 30190 BOUCOIRAN-ET-NOZIÈRES
06 52 04 50 23
www.chercheur-or.com

LE PARC PARFUM **D5** D'AVENTURE

2075, route de Mialet
Le Roucan • 30140 GÉNÉRARGUES
04 66 60 65 75
www.parcparfumaventure.com

LA FERME ABRACADABRANCHE **C5**

Le Moira • 30140 THOIRAS
04 66 85 04 71
www.abracadabranche.info

LE BOIS DES PLUMES **C4**

Avenue de la Résistance • 30270 ST-JEAN-DU-GARD
06 33 46 50 77
www.leboisdesplumes.com



SANS OUBLIER

LES PONEYS-CLUBS ET BALADES AVEC ÂNES

Rubrique "Activités de pleine nature"
Pages 32 à 45

*Don't forget the pony clubs and donkey rides
in our "Outdoor Activities" section.
Pages 32 to 45.*

*Vergeet niet de pony clubs en ezelverhuur
in onze rubriek "Outdoor activiteiten".
Bladzijde 32 tot 45.*

DES BALADES LUDIQUES EN FAMILLE

RANDOLAND

*Family fun walks (available free in french).
Stadsspeurtocht (gratis beschikbaar in het frans).*

**Notre territoire devient un véritable terrain de jeux pour petits et grands !
Alors munissez-vous des fiches-énigmes et... C'EST PARTI POUR L'AVENTURE !!**

**Parcours gratuits et disponibles dans nos bureaux d'information
et sur www.cevennes-tourisme.fr.**

3 niveaux proposés de 4 à 12 ans.



LOISIRS & DÉCOUVERTES

SITES, MUSÉES, GROTTES ET JARDINS

SITES, MUSEUMS, CAVES AND GARDENS
BEZIENSWAARDIGHEDEN, MUSEA,
GROTTEN, PARKEN EN TUINEN



LE PARC DES CORDELIERS

Anduze **D5**



Apprécié pour son calme et la beauté de ses espèces, ce parc compte différentes sortes de bambous, cèdres et magnolias que traversent de jolies allées (un plan botanique est à retirer au bureau d'info touristique).

Discover the park with our botanical guide, available from the Tourist Office.



Ontdek het park met onze botanische gids, verkrijgbaar bij het VVV.

Avenue Rollin
30140 ANDUZE
04 66 61 98 17

LE TRAIN À VAPEUR DES CÉVENNES

Anduze/St-Jean-du-Gard **D5/C4**



À toute vapeur de viaducs en tunnels entre Anduze et St-Jean-du-Gard, découvrez les chemins de fer d'autrefois, la vallée des Gardons et ses admirables panoramas. Arrêt possible à la Bambouseraie.

Touristic steam train running between Anduze and St-Jean-du-Gard.



Toeristische spoorlijn tussen Anduze en St. Jean du Gard.

38, place de la Gare
30140 ANDUZE
04 66 60 59 00
contact@citev.com
www.citev.com



LA BAMBOUSERAIE EN CÉVENNES

Généragues **D5**



Unique en Europe, classée parmi les plus beaux jardins de France, la Bambouseraie est une expérience monumentale du végétal. Chacun trouvera de quoi oublier le temps, parmi plus de 1000 variétés de bambous, fleurs rares et plantes remarquables.

Unique in Europe, this botanical garden with more than 250 varieties of bamboo.



Uniek in Europa, deze botanische tuin nodigt u uit om meer dan 250 soorten bamboe te ontdekken.

552, rue de Montsauve
30140 GÉNÉRARGUES
04 66 61 70 47
bambou@bambouseraie.fr
www.bambouseraie.com



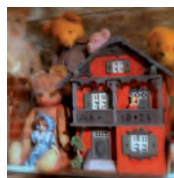
LE MUSÉE DES POUPÉES ET DES NOUNOURS

Lézan **D6**



Dans une maison du 12^e siècle, exposition de plus de 2000 poupées, maisons de poupées, nounours, jouets anciens ainsi que d'autres souvenirs d'enfance du 18^e siècle à nos jours.

Exhibition of over 2000 dolls.



Verzameling van meer dan 2000 poppen, teddyberen en oud speelgoed.

4, rue de l'Estrangladou
30350 LÉZAN
04 66 83 19 57
myoldbear@free.fr
www.myoldbear.free.fr



LA GROTTTE DE TRABUC

Mialet **C4**



Cette grotte vivante renferme le mystère des 100 000 soldats. Ses multiples cascades, lacs, draperies,... mis en avant par des couleurs féeriques et des effets de lumière magiques, rendent ce lieu incontournable.

This cave conceals a wonderland of lakes and waterfalls.



Deze grot biedt u een betoverend schouwspel met prachtige onderaardse meren en watervallen.

30140 MIALET
04 66 85 03 28
trabuc30@orange.fr
www.grotte-de-trabuc.com





REVEA

Vacances Couleurs Nature

Saint Germain De Calberte

Village vacances
"Lou serre de la Can"



Tarif pour 6 personnes à partir de
149 € la semaine

34 gîtes au coeur du
Parc National des Cévennes



www.revea-vacances.fr

04 73 93 60 00

LOISIRS & DÉCOUVERTES

LE JARDIN ARBORETUM DE BONSAÏ LA BERGERIE DES ANIMAUX MINIATURES

Mialet **C4**

 Vallées des Gardons

Au cœur de 7 jardins japonais, collection exceptionnelle de 90 bonsaï d'extérieur, constituée de 26 espèces. Intégrée au parcours, la Bergerie des animaux miniatures propose une rencontre avec les animaux. Animations autour des arts japonais.



Bonsaï collection with an area dedicated to miniature animals. Bonsaï collectie en park met miniatuurdieren (dwerggeiten, dwergkonijnen enz.).

RD 50 • 30140 MIALET
09 64 47 22 78 • 04 66 43 39 04
j-a-b2@orange.fr
www.bonsai-arboretum.com



LE MUSÉE DU DÉSERT

Mialet **C4**

 Vallées des Gardons

Dans un musée d'une vingtaine de salles, agrandi et rénové, venez découvrir comment les protestants cévenols ont su résister, par la non-violence ou par les armes (les camisards), au pouvoir absolu de Louis XIV.

History of protestantism and the Camisards in the Cévennes.



Ontdek de veelbewogen geschiedenis van de franse protestanten in de Cévennes.

Mas Soubeyran
30140 MIALET
04 66 85 02 72
musee@museedudesert.com
www.museedudesert.com



LE CHÂTEAU DE RIBAUTE

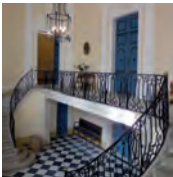
Ribaute-les-Tavernes **E5**

 Vallées des Gardons

Classé Monument Historique, ce château familial depuis 700 ans, présente à l'étage de très belles salles 18^e meublées d'époque, un rez-de-chaussée médiéval et un escalier d'honneur monumental à double révolution. Visites guidées possibles toute l'année, en hors saison sur réservation.

Take a guided visit around this 700 year old family owned castle.

Laat u rondleiden in dit kasteel dat al 700 jaar familiebezit is. Bezoek op afspraak.



1, allée des Tilleuls
30720 RIBAUTE-LES-TAVERNE
06 63 65 48 02
chateau.de-ribaute@wanadoo.fr



LA MAISON DU CHEF CAMISARD A. MAZEL

Saint-Jean-du-Gard **C4**

 Vallées des Gardons

Visite commentée de la maison du chef camisard Abraham Mazel (1677-1710). Ce lieu a été réhabilité en une "Maison vivante des résistances", rappelant l'esprit de résistance de la population des Cévennes, lors de périodes d'oppressions économiques, politiques et religieuses.



Place of memories about resistance in the Cévennes.

Bezoek het huis van Abraham Mazel, één van de aanvoerders van de Camisards (1677-1710).

Hameau de Falquières
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 85 33 33
maison.mazel@gmail.com
www.abrahammazel.eu



LE CHÂTEAU DE TORNAC

Tornac **D5**

 Vallées des Gardons

Situé à un emplacement stratégique à l'entrée d'Anduze, ce château offre une vue panoramique exceptionnelle sur Anduze et le vignoble de Tornac. Accès libre, prévoir de bonnes chaussures pour accéder au château.

This castle offers an exceptional panoramic view of Anduze and the Tornac vineyards. Free access.



Dit kasteel biedt u een schitterend zicht op Anduze en over de wijngaarden van Tornac. Vrij toegankelijk.

CD 907
30140 TORNAC
04 66 61 98 17

LE CHÂTEAU DU CHEYLARD D'AUJAC

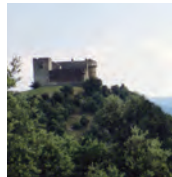
Aujac **D1**

 Terres cévenoles

Tour carrée, tour ronde, pont-levis, ce château habité, inscrit aux Monuments Historiques, fut érigé au XIII^e siècle en haute vallée de la Cèze. Ouvert du 10/07 au 20/08, de 14h à 19h, sauf lundi. Hors saison : dim. et jours fériés. Fermeture de Toussaint à Pâques.

Medieval castle near the Mont-Lozere.

Middeleeuws kasteel vlakbij de Mont Lozère.



30450 AUJAC
04 66 61 19 94 • 06 86 66 20 66
lechateau.ajac@gmail.com
www.chateau-ajac.org





LA FORÊT FOSSILE

Champclauson **D3**



Site naturel classé dans une ancienne mine de charbon à ciel ouvert où se trouve une forêt pétrifiée du carbonifère en position de vie. Visite en petite train, expo de fossiles végétaux, dinosaures, vidéo, atelier de fouilles.

Discovery of a petrified carboniferous forest.



Ontdek een versteend bos dat miljoenen jaren geleden werd gevormd uit fossiele resten van planten en bomen.

Champclauson • 30110 LA GRAND'COMBE
04 66 34 24 35
laforetdefossiles@orange.fr
www.laforetdefossiles.wixsite.com/
la-foret-fossile



LE CHÂTEAU DE PORTES

Portes **D2**



Érigé au XI^e siècle pour protéger le chemin de Régordane (GR700), ce château est un monument remarquable, mariage harmonieux d'une forteresse médiévale et d'un chef d'œuvre Renaissance, unique en Europe et classé Monument Historique.



*Medieval castle.
Middeleeuws kasteel.*

Place Antoine Deparcieux
30530 PORTES
04 66 54 92 05
chateauportes@orange.fr
www.chateau-portes.org



LA MAISON DU MINEUR

La Grand'Combe **D3**



La salle des pendus, le Puits Ricard inscrit à l'inventaire des Monuments Historiques et la salle des machines constituent un patrimoine inédit pour mieux comprendre l'histoire minière en Cévennes.

Museum specialising in the history of mining and miners in the Cévennes.



Museum dat gespecialiseerd is in de geschiedenis van de mijnen en de mijnwerkers.

Rue Victor Fumat • Vallée Ricard
30110 LA GRAND'COMBE
04 66 34 28 93
contact@maison-du-mineur.com



LE TRAIN DE L'ANDORGE EN CÉVENNES

Sainte-Cécile-d'Andorge **D2**



Petit train touristique au départ de Ste-Cécile-d'Andorge (Gard) vers St-Julien-des-Points (Lozère). Le parcours aller-retour d'1h environ, permet de découvrir ouvrages d'art et paysages.

Tourist Train between Ste-Cécile-d'Andorge (Gard) and St-Julien-des-Points (Lozère).



Toeristische trein tussen Sainte Cécile d'Andorge (Gard) en Saint Julien des Points (Lozère).

Franceson
48160 ST-JULIEN-DES-POINTS
06 07 10 13 85
tacletrain@laposte.net



LA MAISON DES MÉTIERS ANCIENS

La Grand'Combe **D3**



Venez découvrir les métiers anciens aujourd'hui disparus de la vie quotidienne. La visite est commentée par un guide passionné. La Maison des Métiers Anciens se trouve en face de la Maison du Mineur.



*Museum of ancient crafts.
Museum van oude ambachten.*

45, rue des Poilus
30110 LA GRAND'COMBE
04 66 86 57 85 • 06 30 82 47 57
noelle.alberola@orange.fr



ASSOCIATION COMITÉ DE RESTAURATION DE L'ÉGLISE

Sénéchas **D1**



Organisation d'animations et de fêtes par l'association (destinées aux locaux comme aux vacanciers), permettant le réaménagement de l'église, patrimoine cévenol : travaux de restauration intérieure, aménagement, entretien du lieu...



*Church Restoration Committee.
Comité voor de restauratie van een kerk.*

Mallenches
30450 SÉNÉCHAS
04 66 61 14 06
monique.manificier@laposte.net



LOISIRS & DÉCOUVERTES

LE MUSÉE DU COLOMBIER

Alès **E4**



Musée d'archéologie et des Beaux-Arts. Collections de peintures et de dessins du 16^e au 19^e siècle de Bellegambe, Brueghel de Velours,... et collections archéologiques du Paléolithique à l'époque gallo-romaine.

Archeological and fine art museum.



Archeologisch en kunst museum.

1, rue Jean Mayodon
30100 ALÈS
04 66 86 30 40
musees@ville-ales.fr
www.alescevennes.fr



LE MUSÉE-BIBLIOTHÈQUE PIERRE ANDRÉ BENOÎT

Alès **E4**



Collection exceptionnelle d'art moderne et contemporain, don de l'éditeur alésien Pierre André Benoit : peintures, dessins, gravures, livres illustrés d'Alechinsky, Braque, Picasso, Miró, Picabia, Dubuffet,...

An exceptional collection of contemporary and modern art.

Een uitzonderlijke verzameling moderne en hedendaagse kunst.



52, montée des Lauriers • 30100 ALÈS
04 66 86 98 69
musees@ville-ales.fr
www.alescevennes.fr



LE PARC DU BOSQUET

Alès **E4**



Situé en centre-ville, ce parc est aménagé autour du Fort Vauban. Fleuri et ombragé, c'est un lieu propice à la détente. Aire de jeux pour les 3-8 ans.

Relaxing town centre park.



Schaduwrijk park in het centrum van de stad.

Rue d'Hombres Firmas
30100 ALÈS
04 66 52 32 15



LE PARC DU COLOMBIER

Alès **E4**



Dans ce parc de musée, un petit jardin à la française vient d'être réaménagé. Aire de jeux pour les 2-10 ans et parc de loisirs Citiparc avec attractions et animations attendent les enfants.

Museum's park with a small french garden.



Park van het museum met een kleine tuin à la française.

1, avenue Maréchal de Lattre de Tassigny
30100 ALÈS
04 66 86 30 40



LE PARC DU MUSÉE PIERRE-ANDRÉ BENOÎT

Alès **E4**



Jardin d'agrément où pivoines et roses anciennes se partagent l'espace. Aire de jeux à proximité pour les 10-16 ans. Le printemps est à privilégier pour cette visite.

Ornamental pleasure garden.

Siertuin.



Rue de Brouzen
30100 ALÈS
04 66 86 98 69



LE PARC DE LA TOUR VIEILLE

Alès **E5**



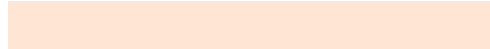
Situé en périphérie de la ville, ce magnifique écrin de verdure présente de nombreuses collections végétales et arbres séculaires. Aires de jeux pour les 3-12 ans. Parcours mini-golf dans le parc.

Park with crazy golf on the outskirts of town.

Park aan de rand van de stad met een mini-golf.



Chemin de la Tour Vieille
30100 ALÈS
04 66 52 32 15





LE PARC MÉDITERRANÉEN DE CONILHÈRES

Alès **E4**



Refuge de la biodiversité en ville, cet espace de 2,2 ha naturel abrite de nombreuses variétés méditerranéennes dont une oliveraie d'agrément, une rocaille d'espèces aromatiques, un petit verger...



Park specialising in Mediterranean biodiversity.

Park dat gespecialiseerd is in de mediterrane biodiversiteit.

Ancien chemin de Mons
30100 ALÈS
04 66 52 32 15

LE PRÉHISTORAMA

Rousson **E3**



Musée des origines de la Vie et de l'évolution de l'Homme. Un voyage dans le temps depuis les débuts de la vie sur Terre jusqu'à la fin de la Préhistoire. Découverte d'une collection de fossiles, de scènes reconstituées grandeur nature et de la salle des animaux de l'ère glaciaire.



Museum dedicated to the origins of life and human evolution.

Museum dat gewijd is aan de oorsprong van het leven en de menselijke evolutie.

75, chemin de Panissière • 30340 ROUSSON
04 66 85 86 96
contact@prehistorama.com
www.prehistorama.com



LES CAMELLIAS DE LA PRAIRIE

Alès **E4**



Parc floral classé, il comprend près de 300 variétés de camélias représentées par plus de 1000 sujets dont certains centenaires, uniques en France et nouveau ! Vous pourrez découvrir un rucher pédagogique, le jardin de thé et un jardin thérapeutique.



Floral park dedicated to Camélias.

Park met 300 verschillende variëteiten Camélias.

2396, chemin des sports
30100 ALÈS
04 66 52 67 48
camelliasdelaprairie@free.fr
www.camellia.fr



LE MUSÉE DU SCRIBE

Saint-Christol-lez-Alès **E5**



L'histoire de tous les supports et outils d'écriture, et leur environnement depuis 5000 ans. Reconstitution d'une salle de classe de 1920. En fin de visite, stand pour essayer les instruments d'écriture découverts dans le musée.

A history of the different materials and tools used for writing.



Dit museum is gespecialiseerd in de geschiedenis betreffende het geschreven schrift.

42, rue du clocher
30380 ST-CRISTOL-LEZ-ALÈS
04 66 60 88 10
info@museeduscribe.com
www.museeduscribe.com



BIOSPHERA CENTRE D'INTERPRÉTATION DES VALLÉES CÉVENOLES

Cendras **D4**



Lieu d'information, de sensibilisation et de recherche, pour une compréhension de l'évolution du rapport Homme/Nature, afin que chacun prenne part à la gestion durable et à l'avenir du territoire. Espace muséographique, expositions temporaires, salle de projections ...



Nature interpretation centre.

Informatie en expositiecentrum betreffende het natuurbewoud van de cevenolse valleien.

18, rue Vincent Faïta • 30480 CENDRAS
04 66 07 39 25
biosphera.cevennes@gmail.com
www.biosphera-cevennes.fr



LE MONT BOUQUET

Seynes **F4**



Ce vaste promontoire calcaire accessible à pied, à vélo, à moto ou en voiture, offre un panorama à couper le souffle. Ce site, également très apprécié des parapentistes et des amateurs d'escalade est le lieu de départ de nombreuses randonnées.



Offering panoramic views and numerous outdoor activities.

Deze bergkam biedt mooie vergezichten en veel verschillende outdoor activiteiten.

30580 SEYNES

Grotte ★★★★★ La Cocalière®



Une des plus belles
grottes de France

One of the most beautiful
caves of France

Un merveilleux voyage pour tous au centre de la terre

Une visite guidée se déroule sur un parcours facile d'une heure et à une température de 14°, été comme hiver. Vous découvrirez des merveilles de la nature telles que, disques, perles, bassins de cristal, galeries préhistoriques. Retour en petit train.

A votre disposition sur le site :

sentier découverte ludique, vaste parking ombragé, aire de pique-nique, boutique souvenirs et minéraux, buvette et snack.

Heures d'ouverture

- **Du 15 mars au 30 juin :**
10h - 12h / 14h - 17h
- **Du 1^{er} juillet au 30 août :**
10h - 18h
- **Du 1^{er} septembre aux vacances de Toussaint :**
10h - 12h / 14h - 17h

Dernière visite :

15 mn avant fermeture

**Gratuit
- 6 ans**

1967 - 2017

**50
ANS**



+33 (0)4 66 24 34 74

Grotte de la Cocalière - Courry • Gard
www.grotte-cocaliere.com





LE VERGER CONSERVATOIRE DE LA FIGUE

Vézénobres **E5**



Au pied de la cité médiévale classée Village de Caractère, près d'un millier de figuiers représentent une centaine de variétés différentes. Visites libres ou guidées. Dépliant disponible sur demande au bureau d'info touristique de Vézénobres.

Fig orchard with over 100 varieties of fig amongst its 1000 trees. Free or guided visits.



Vijgenboomgaard met meer dan 100 variëteiten vijgen. Gratis toegang en rondleidingen.

Bureau d'information touristique
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 83 62 02

LA GROTTÉ DE LA COCALIÈRE

Courry **E2**



Une des plus belles grottes de France. Entre Gard et Ardèche, son cadre exceptionnel permet de découvrir des merveilles de la nature : disques, perles des cavernes, bassin de cristal... Retour en petit train. Sentier pédestre de découverte libre d'accès.



One of the 3 most beautiful caves in France. Guided visits.

Eén van de drie mooiste grotten van Frankrijk.

30500 COURRY
04 66 24 34 74
accueil@grotte-cocaliere.com
www.grotte-cocaliere.com



L'ABÎME DE BRAMABIAU

Camprieu **HC**



Site étrange et singulier à proximité du Mont Aigoual qui présente un extraordinaire canyon souterrain. Tunnel de sortie avec des contre-empreintes de dinosaures.

Presentation of an underground canyon near the Mont Aigoual.



Wandeling door een smalle kloof in een grot met een spectaculaire waterval vlakbij de Mont Aigoual.

Route de Meyrueis
30750 CAMPRIEU
04 67 82 60 78
bramabiau@aol.com
www.abime-de-bramabiau.com



LE MUSÉE DES ARÔMES ET DU PARFUM

Graveson **HC**



Découverte d'un lieu magique d'arômes et de senteurs provençales, tout bio et tout nature ! Une des plus belles collections d'alambics, balade au cœur du jardin de plantes aromatiques, boutique, espace massage ...

Discover a magical realm of provencal aromas and fragrances, totally organic and totally natural !



Bezoek deze magische plaats van aroma's en provençaalse geuren, 100% biologisch en natuurlijk.

Petite route du Grès • 13690 GRAVESON
04 90 95 81 72
info@museedesaromes.com
www.museedesaromes.com



LE VISIATOME

Chusclan **HC**



Espace scientifique et ludique sur les enjeux énergétiques. Ateliers vacances pour les enfants et les familles, expositions temporaires gratuites et interactives, conférences mensuelles, événements festifs.

Scientific discovery site specialising in the issues and challenges related to energy.



Wetenschappelijke en ludieke ruimte, waar men zich met het vraagstuk 'energie' bezighoudt.

CEA Marcoule • 30200 Chusclan
04 66 39 78 78
contact.info@visiatome.com
www.visiatome.fr



LA MAISON DE L'EAU

Les Plantiers **A4**



C'est dans l'ancien moulin du village que la Maison de l'Eau de la vallée Boragne, a trouvé sa place. Autour de ce témoin du passé, une exposition moderne et ludique présente l'eau des Cévennes. Egalement sentier d'interprétation, le long du béal.

History and exhibitions about water in Cevennes.



Ludieke presentatie en expositie omtrent de lange geschiedenis van efficiënt waterbeheer in de Cevennen.

Bureau de l'Estréchure
30124 L'ESTRÉCHURE
04 66 30 36 55 • 04 66 25 83 41
maisondeleau@cac-ts.fr
www.causseaignoualcevennes.fr



LOISIRS & DÉCOUVERTES

LA GROTTTE DE LA SALAMANDRE

Méjannes-le-Clap **G3**

 *Un peu plus loin*

Bienvenue au Royaume des Géants de Cristal. Partagez vos émotions au travers des 4 possibilités de visite : le belvédère, la visite guidée, le Grand Rappel et les Coulisses de la Salamandre.



One of the most beautiful rock cavities in Europe.

Eén van de mooiste grotten van Europa.

30430 MÉJANNES-LE-CLAP
04 66 600 600
contact@grottedelasalamandre.com
www.grottedelasalamandre.com



LA GROTTTE DE DARGILAN

Meyrueis **HC**

 *Un peu plus loin*

Plus grande grotte de Causses et Cévennes, La Grotte Rose captive par ses dimensions impressionnantes, ses concrétions vivantes, et sa draperie unique au monde aux couleurs naturelles très accentuées.

The largest cave in the Causses and the Cevennes, a.k.a The Pink Cave.



De grootste grot van de Causses en Cévennen, ook wel de roze grot genoemd.

48150 MEYRUEIS
04 66 45 60 20
contact@dargilan.com
www.grotte-dargilan.com



LA MAISON DES VAUTOURS

Meyrueis **HC**

 *Un peu plus loin*

Site de plus de 1000 m² dans la roche en plein cœur des Gorges (site classé). Musée relatant toute l'histoire des différents vautours. Terrasse d'observation, panorama sur les détroits de la Jonte et salle de vidéo avec caméra en direct. Visites commentées.



Vultures museum. Informatiecentrum en observatiepost voor gieren.

48150 MEYRUEIS
05 65 62 69 69 • 06 32 02 82 92
maisondesvautours@hotmail.fr
www.vautours-lozere.com



LES JARDINS DE MAZET

Monoblet **C6**

 *Un peu plus loin*

Au sommet d'une colline des Cévennes boisée de châtaigniers et de chênes verts, ces jardins abritent plus de 40 variétés de plantes aux vertus médicinales qui s'épanouissent sur 10 ha. Une promenade esthétique et pédagogique.



Garden with over 40 varieties of medicinal plants.

Tuin met meer dan 40 soorten medicinale planten.

30170 MONOBLET
04 66 85 22 40
contact@mariedemazet.com
www.mariedemazet.com



LE GRAND SITE DE L'AVEN D'ORGNAC, LA GROTTTE ET LA CITÉ DE LA PRÉHISTOIRE

Orgnac-l'Aven **H2**

 *Un peu plus loin*

Une journée à couper le souffle entre émerveillement et retour aux sources ! La Grotte est la promesse d'un voyage riche en émotions tandis que la Cité de la Préhistoire ouvre les portes d'un quotidien oublié.

A breathtaking day of underground wonder and prehistoric discovery.

Een adembenemende bezienswaardigheid waaronder een prachtige grot en het museum Cité de la Préhistoire.



07150 ORGNAC-L'AVEN
04 75 38 65 10
infos@orgnac.com • www.orgnac.com



LE MUSÉE DE LA SOIE

Saint-Hippolyte-du-Fort **C6**

 *Un peu plus loin*

Venez découvrir les secrets de l'éducation des vers à soie, la magie de leurs fils et toutes les étapes de la fabrication de somptueuses étoffes. Espace découverte enfants, films d'archive, expositions, boutique de créateurs textiles.

Relive the era of silk production in the Cévennes.



Museum dat het verloop van de zijdeproductie in de Cévennen in beeld brengt.

Place du 8 mai
30170 ST-HIPPOLYTE-DU-FORT
04 30 67 26 94
contact@museedelasoie-cevennes.com
www.museedelasoie-cevennes.com





LA GROTTTE DE CLAMOUSE

Saint-Jean-de-Fos **HC**

Un peu plus loin

Ce site classé par le Ministère de l'Écologie est un lieu incontournable dans la région, au cœur des Gorges de l'Hérault. Une diversité de paysages souterrains unique en Europe !

Nouveauté : spéléoparc, un parcours sportif pour découvrir autrement la grotte !



Internationally renowned for the magnificence of its concretions.

De grot is internationaal bekend om de diversiteit van haar kalkafzettingen.

Route de Saint-Guilhem-le-Désert
34150 ST-JEAN-DE-FOS
04 67 57 71 05
grottedeclamouse@gmail.com
www.clamouse.com



LE MUSÉE DU BONBON HARIBO ET SA BOUTIQUE

Uzès **H6**

Un peu plus loin

Un musée où se mêle histoire et interactivité pour le plaisir de toute la famille. Découvrez l'histoire de la confiserie et l'origine du sucre ou bien encore voyagez dans l'univers industriel grâce aux manipulations mécaniques et multimédia.



Haribo sweets museum.

Haribo snoepmuseum.

Pont des Charettes
30700 UZÈS
04 66 22 74 39
accueil.musee@haribo.com
www.museeharibo.fr



LA GROTTTE DE SAINT-MARCEL

Saint-Marcel-d'Ardèche **HC**

Un peu plus loin

À 150 m sous terre dans le lit d'une rivière fossile, vaste galerie alvéolée et colorée, pour découvrir les plus belles salles de réseaux de Saint-Marcel dont la merveilleuse cascade de gours et la salle de la cathédrale concrétionnée sur 40 m de hauteur.



Cave in Ardeche.

Grot in de Ardèche.

2759, route touristique des Gorges
07700 SAINT-MARCEL-D'ARDECHE
04 75 04 38 07
contact@grotte-ardeche.com
www.grottestmarcel.com



SITE DU PONT DU GARD

Vers-Pont-du-Gard **HC**

Un peu plus loin

À découvrir sur un site de 165 ha entièrement piétonnier, ce site majeur fait partie du Patrimoine de l'Humanité et des Grands Sites de France. Visitez les espaces ludiques pour les enfants, le parcours en plein air "Mémoires de garrigue"...

Discover this historic and natural site via its museum, activity area, outdoor trail...



Ontdek op een speciale manier dit unieke monument en haar geschiedenis.

La Bègude • 400, route du Pont du Gard
30210 VERS-PONT-DU-GARD
04 66 37 50 99
contact@pontdugard.fr
www.pontdugard.fr



L'AVEN MARZAL

Saint-Remèze **H1**

Un peu plus loin

Sont rassemblés en ce site unique en Europe : une grotte, un musée et un zoo.

Billets seuls ou couplés pour une journée riche en émotions : un voyage dans le temps et une descente au cœur de la terre.



Unique in Europe, only here can you visit a cave, a museum AND a zoo !

Uniek in Europa. Hier kan men een grot, museum en Dino Zoo bezoeken.

Route des Gorges • 07700 SAINT-REMÈZE
04 75 04 12 45
contact@aven-marzal.com
www.aven-marzal.com



LOISIRS & DÉCOUVERTES

VISITEZ AUTREMENT
DISCOVER DIFFERENTLY
ANDERS BEZOEKEN



VISITES GUIDÉES

Alès Agglomération

D'avril à octobre, l'Office Cévennes Tourisme propose de nombreuses visites guidées qui dévoilent tous les secrets de notre territoire. Programme complet sur www.cevennes-tourisme.fr

The Tourist Office propose numerous guided tours to discover our heritage.



Het VVV-kantoor biedt talloze rondleidingen aan om de geheimen van deze streek te ontdekken.

04 66 52 32 15
contact@cevennes-tourisme.fr
www.cevennes-tourisme.fr



AXEL TAXI

Anduze D5

Un train ou un avion à prendre ? Une petite course à faire ? Une excursion en vue ? Quelle que soit votre destination, Axel Taxi répond à toutes vos courses durant votre séjour, même sur une longue distance.



Taxi.
Taxi.

04 66 61 93 47 • 06 98 79 95 15
contact@axel.taxi
www.axel.taxi



LES VIRÉES CÉVENOLES

Tornac D5



Au volant d'une 2CV, en famille, découverte du patrimoine et du terroir cévenol. Une aventure inoubliable à vivre avec cette voiture mythique des années 70.

Discover the local heritage with a mythical car : the Citroën 2CV.



Ontdek het lokale erfgoed met een mythische auto: de Citroën 2CV.

414, chemin des Martines
30140 TORNAC
06 48 60 66 83
thvo2cv@gmail.com
www.lesvireescévenoles.fr



DURAND TOURISME

Alès E4



Agence de voyages réceptive, autocariste. Réceptif groupe Cévennes Camargue Provence, organisation de séjours ou circuits clé en main : congrès, culturel, sport, gastronomie, thermalisme. Location d'autocars tourisme toutes capacités.



*Coach tours and travel agent.
Busreizen en reisbureau.*

7, avenue Général de Gaulle
30100 ALÈS
04 66 56 75 55
durandtourisme.bernard@orange.fr
www.durandtourisme-gard.com



PETIT TRAIN TOURISTIQUE D'ALÈS

Alès E4



Cet été, petits et grands découvriront Alès sous un angle nouveau. A bord du petit train touristique, ils partiront pour un voyage au cœur de la ville, commenté en français et en anglais.

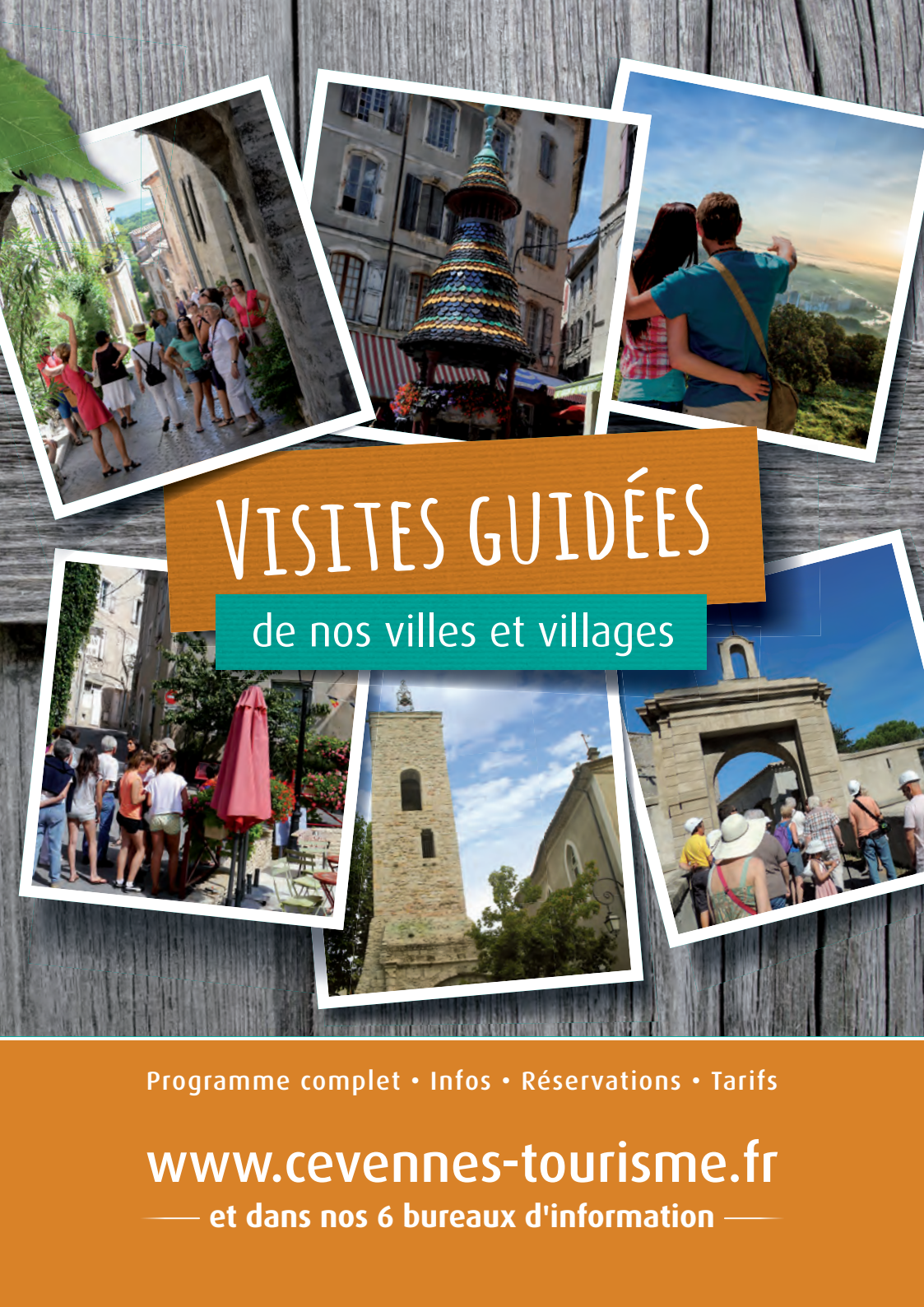
An original visit : discover Alès in a tourist train !



Ontdek Alès met het toeristische treintje.

Place de l'Hôtel de ville
30100 ALÈS
04 66 52 32 15
contact@cevennes-tourisme.fr
www.cevennes-tourisme.fr





VISITES GUIDÉES

de nos villes et villages

Programme complet • Infos • Réservations • Tarifs

www.cevennes-tourisme.fr

— et dans nos 6 bureaux d'information —

parfum d'aventure

dans les arbres et au bord de l'eau

un lieu magique pour toute la famille

dès 2 ans

*panier pique-nique
du potager*



Le Parc



vallée de Mialet - Anduze
suivre les grottes de Trabuc



tel - 06 79 85 99 78

www.parcparfumdaventure.com

parcours - cabanes - jeux géants
labyrinthe - sentier nature - chasse au trésor - sarbacane - trampolines ...

A person wearing a red helmet, sunglasses, and a blue life vest is rafting down a river. The raft is red and orange, and the person is smiling and waving. The river is surrounded by lush green trees and hills. A green sign is hanging from a rope in the foreground, partially obscuring the view of the river and the person. The sign has the text "SPORTS & NATURE" at the top, a horizontal line, and "SPORTS AND NATURE" and "SPORT EN NATUUR" below it.

SPORTS & NATURE

—
SPORTS AND NATURE
SPORT EN NATUUR



LE PARC NATIONAL DES CÉVENNES, une nature préservée



Le Parc national des Cévennes, vaste territoire de moyenne montagne a été classé en 1970 Réserve de biosphère puis classé Unesco en 2011. Habité dans sa zone cœur, s'étendant du Mont Lozère au versant méridional des Cévennes, il met en œuvre depuis plus de 40 ans des mesures de protection et de valorisation de la biodiversité et d'un patrimoine paysagé et culturel très riche.

INFO : le Parc abrite pas moins de 11 000 espèces végétales et 2410 espèces animales et compte plus de 150 sites et monuments classés ou inscrits !

DÉCOUVREZ LES ANIMATIONS ET LES RENDEZ-VOUS DU PARC

Le Parc national des Cévennes propose un programme annuel d'animations gratuites : balades accompagnées, conférences, ateliers...

Le programme est disponible dans tous nos bureaux d'information touristique.

The Cévennes National Park, created in 1970, is one of ten French national parks. This territory has been awarded the status of UNESCO Biosphere Reserve and the status of UNESCO World Heritage site.

*The National Park offers a year-round programme of events and meetings to guide you in exploring its natural and cultural heritage. **Full programme available in all of our tourist offices !***

De Cevennen zijn sinds 1970 als Nationaal Park erkend en is één van de tien nationale parken van Frankrijk. Het staat sinds 2011 op de UNESCO werelderfgoedlijst.

*Gedurende het hele jaar biedt het Park gratis evenementen en ontmoetingen met gespecialiseerde gidsen, die u tal van interessante informatie verschaffen over het natuurlijke en culturele erfgoed. **Het programma is verkrijgbaar bij al onze VVV's.***

© Olivier Prohlin

© Olivier Prohlin

© Régis Deschamps



© Philippe Nicolas



À PIED, À CHEVAL, À VTT OU AVEC UN ÂNE...

Ici, les plus beaux paysages
sont à découvrir toute l'année !

Vous souhaitez découvrir notre territoire ? Les carto-guides sont des outils indispensables. Proposant plus de 880 km de sentiers, accessibles à pied et en partie à cheval et à VTT, les itinéraires s'adaptent à tous les niveaux et à toutes les envies. De la simple balade en famille à la randonnée itinérante sur plusieurs jours, chacun trouvera à coup sûr la formule qui lui convient (**retrouvez les randonnées de l'Agglo sur www.alescevennes.fr**).

Pour les randonneurs avertis, notre destination offre plusieurs chemins de Grandes Randonnées tels, le Tour des Cévennes, la Grande Traversée du Gard, le chemin de Stevenson, la voie Régordane ou le chemin Urbain V, qui vous réservent des souvenirs inoubliables, de crêtes en vallées et de forêts en vignobles...

Hiking and walking paths

Whether on foot, on horseback, on a mountain bike or accompanied by a local donkey...

From a leisurely walk to a three day hike, there's something for everyone! Interested in discovering our region? Our cartoguides are indispensable tools.

You can pick up your Cartoguide in any of our tourist offices for only 5 €.

Wandelpaden en trektochten

U wilt te voet, te paard, op een mountainbike of vergezeld van een ezel onze streek ontdekken?

Zin in een kleine wandeling, dagtocht of meerdaagse trektocht?

Dit alles is hier mogelijk!

Onze kaartgidsen zijn hierbij essentiële hulpmiddelen. Ze zijn verkrijgbaar bij onze VVV's voor slechts 5 €.



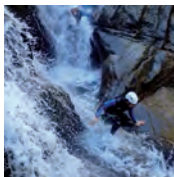
SPORTS & NATURE

BAMBOU CANYON

Anduze **D5**



Accompagnement personnalisé pour une découverte d'un des 8 canyons cévenols, de la randonnée aquatique au canyoning sportif dans les eaux limpides des Cévennes et leur fabuleux décor.



*Canyoning and aquatic hiking.
Canyoning en rivier waterwandelingen.*

962B, chemin de Recoulin
30140 ANDUZE
06 50 47 65 00
bamboucanyon@gmail.com
www.bambou-canyon.com



CENTRE ÉQUESTRE D'ANDUZE

Anduze **D5**



Aux portes des Cévennes, cours hebdomadaires pendant toute l'année et stages pour enfants et ados pendant les vacances scolaires. Deux autres activités sont proposées : le paintball et la musique.

Equestrian centre giving lessons, courses as well as paintball and music.



Paardrijcentrum met lessen, stages alsmede activiteiten zoals Paintball en muziek.

1300, chemin de Montaigu
30140 ANDUZE
04 66 60 81 02 • 06 19 27 47 54
anduze.centre-equestre@wanadoo.fr
www.centre-equestre-anduze.com



PROSPER TENNIS

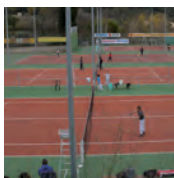
Anduze **D5**



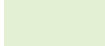
Centre d'entraînement. Stages et leçons de tennis par un moniteur diplômé d'Etat.

Tennis lessons and camps.

Tennislessen en stages.



Tennis Club d'Anduze
30140 ANDUZE
06 08 42 68 16
michelprosper@hotmail.fr
www.prosperennis.fr



TENNIS CLUB D'ANDUZE

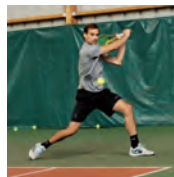
Anduze **D5**



Location des courts à l'heure ou à la semaine. Tournoi d'été.

Tennis court booking system.

Tennisbaanverhuur.



162, chemin des Tennis
30140 ANDUZE
04 66 61 98 06
tcanduze@orange.fr
www.club.fft.fr/tennis.club.anduze



FOREST PARC

Bagard **D5**



Parcours aventure sur 3 ha de forêt proposant 10 parcours pour enfants et adultes. Nature et sensations : tyrolienne de 100m, grand saut à 10m de haut, jeux d'eau dans les arbres. Laser Game en forêt sur zone de 3000m².

Tree top adventure course and forest laser tag.



Klimpark en lasergame.

Chemin de Puech Majou
30140 BAGARD
04 66 25 89 77
forestparc@yahoo.fr
www.forestparc.com



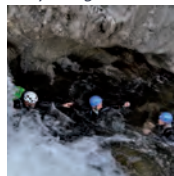
CANYONING PARFUM D'AVENTURE

Généragues **D5**



Accompagné par Sylvain, guide de rivière depuis plus de 20 ans, découverte des endroits perdus au fond des valats cévenols et dont la magie étonne tout amoureux de la nature.

Canyoning in the rivers of the Cévennes.



Canyoning in de rivieren van de Cevennen.

2075, route de Mialet
30140 GÉNÉRARGUES
06 79 85 99 78
parfumdaventure@wanadoo.fr
www.parfumdaventure.com/canyoning



PARCOURS AVENTURE

F^OREST
PARC



LASER GAME
EN FORET



30140 BAGARD

Entre Ales (8km) et Anduze (4km)

www.forestparc.com

SPORTS & NATURE

PARC PARFUM D'AVENTURE

Généralgues **D5**

 Vallées des Gardons

Au bord de l'eau dans la Vallée de Mialet, un parc de loisirs niché dans une bulle de verdure : accrobranche, chasse au trésor, cabanes, jeux géants, bateau de pirate, labyrinthe, potager bio, hamac...

Riverside family fun tree top adventure park. 4 courses. Picnic area and bathing beach.



Aan een rivier gelegen klimpark met strand en zwemgelegenheid.

2075, route de Mialet - Le Roucan
30140 GÉNÉRARGUES
04 66 60 65 75 - 06 79 85 99 78
contact@parfumaventure.com
www.parcparfumaventure.com



SOLEAIRE

Mialet **C4**

 Vallées des Gardons

Valorisation du patrimoine naturel et culturel des Cévennes à travers des balades à thèmes, des randonnées naturalistes, des excursions VTT, des soirées spectacles...



*Organised outdoor activities.
Georganiseerde outdoor activiteiten.*

Hameau de Paussan
30140 MIALET
06 67 34 05 58
contact@soleaire.fr
www.soleaire.fr



ASSOCIATION DRAILLES ET CHEMINS CAMISARDS EN CÉVENNES

Mialet **C4**

 Vallées des Gardons

2 itinéraires de randonnées culturelles qui permettent de suivre les chemins empruntés par les 1ers Camisards en 1702 : le chemin Camisard et Sur les Pas des Huguenots depuis les Cévennes.
2 cultural hiking trails on the theme of Protestantism.



2 culturele wandelingen: "Het pad van de Camisards" en "In het spoor van de Hugenoten".

Départ du Musée du Désert
Le Mas Soubeyran
30140 MIALET
contact@chemins-camisards-cevennes.com
www.chemins-camisards-cevennes.com

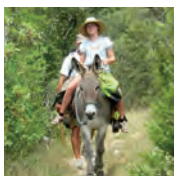


NATUR'ÂNES

Mialet **C4**

 Vallées des Gardons

Vous partirez seul avec les ânes en pleine nature et au bord du Gardon, dans le Parc national des Cévennes, muni d'un topo guide pour des promenades en boucle de 1h, 2h, 1/2 journée et journée. Enfants dès 3 ans. Ânes sellés et batés.



*Saddled and laden donkey hire.
Gezadeld en beladen ezelderhuur.*

Hameau de Luziers
30140 MIALET
04 66 61 56 27
naturane@orange.fr
www.naturanes.net



ASSOCIATION ARTS ET NATURE

Saint-Jean-du-Gard **C4**

 Vallées des Gardons

Balades contées avec un accompagnateur ou location d'ânes. Parcours adaptés à votre niveau et à la saison. Départs possibles de l'arrivée du Train à Vapeur des Cévennes.

Donkey rides with story telling.



Begeleide wandelingen en ezelderhuur.

Centre social l'Oustal - Place Carnot
30270 SAINT-JEAN-DU-GARD
06 30 19 25 04
artsetnature@yahoo.fr
www.artsetnature.fr





ASSOCIATION LE MERLET

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Offre d'activités de pleine nature pour groupes : randonnée, canoë, escalade, VTT, spéléo... Animations scolaires et séjours de vacances, formation au BAFA, BAFD, BJJEPS, DEJEPS.



*Outdoor group activities.
Outdoor activiteiten voor groepen.*

20, rue Pelet de la Lozère
30270 SAINT-JEAN-DU-GARD
04 66 85 18 19
accueil@lemerlet.asso.fr
www.lemerlet.asso.fr



SENTIERS VAGABONDS

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Découverte des Cévennes à pied, à vélo, sur l'eau ! Accompagnement d'activités de pleine nature pour appréhender la richesse d'un patrimoine naturel et historique préservé.



*Organised outdoor activities.
Georganiseerde outdoor activiteiten.*

54, Grand'Rue
30270 SAINT-JEAN-DU-GARD
04 66 60 24 16
sentiersvagabondsapn@orange.fr
www.sentiersvagabonds.com



CAMIN

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Vaste choix d'activités sportives en pleine nature : canyoning, randonnée avec ânes, escalade, parcours aventure sur rocher, canoë-kayak, qui permettent de découvrir l'environnement et le patrimoine cévenol.

A wide choice of outdoor sports and activities.



Een grote keuze uit verschillende outdoor en sportactiviteiten.

30270 SAINT-JEAN-DU-GARD
06 41 93 97 88
camincevennes@gmail.com
www.camincevennes.com



CÉVENNES HÉLIOPTÈRE

Sainte-Croix-de-Caderle **C5**



Découvrir les Cévennes avec ses entrelacs de vallées verdoyantes en hélicoptère avec une vue totalement panoramique pour des souvenirs inoubliables.

Discover the Cévennes in a helicopter.



Ontdek de Cevennen vanuit de lucht per helicopter.

Les Mouzigniels
30460 SAINTE-CROIX-DE-CADERLE
04 66 85 49 03 • 06 03 51 25 39
cevennes.helicoptere@wanadoo.fr
www.cevenneshelicoptere.com



LE BOIS DES PLUMES

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Comme un oiseau sur les branches, laissez-vous séduire par ces parcours qui rivalisent d'originalité... au-dessus du ruisseau, c'est unique ! Adapté à la découverte en famille et au challenge entre amis.

Tree top adventure course perfect for all the family.



Klimpark met parkoersen voor het hele gezin.

Avenue de la Résistance
30270 SAINT-JEAN-DU-GARD
06 33 46 50 77
leboisdesplumes@orange.fr
www.leboisdesplumes.com



LA FERME ABRACADABRANCHE

Thoiras **C5**



Parcours d'aventures au milieu des animaux de la ferme, avec plusieurs jeux au-dessus de la rivière. Nature et activités en parfaite harmonie pour de vrais moments d'aventure, de fous rires et de détente.

Riverside tree top adventure park, amongst farm animals.



Aan een rivier gelegen klimpark te midden van een kinderboerderij.

Le Moine
30140 THOIRAS
04 66 85 04 71 • 06 45 14 39 84
abracadabranche@orange.fr
www.abracadabranche.info



SPORTS & NATURE

L'ÂNE-XE

Thoiras **C5**



Location d'ânes sellés et bâtés pour prendre le temps d'apprécier chaque instant de la randonnée, de découvrir la beauté de la nature des Cévennes et d'être complice de l'âne qui vous accompagne.



*Saddled and laden donkey hire.
Gezadeld en beladen ezilverhuur.*

Le Martinet
30140 THOIRAS
06 07 54 61 57
masdumartinet@gmail.com
www.masdumartinet.fr



À CHEVAL EN CÉVENNES

Vabres **C5**



Circuits de promenade à cheval à la 1/2 journée ou sur réservation, accessibles aussi bien aux débutants qu'aux cavaliers confirmés. Stages, cours d'équitation, randonnées et pensions de chevaux.

1/2 day horse trekking to discover the Cévennes.



Paardrijtochten van een halve dag om de Cevennen te ontdekken.

La Garnarié, centre équestre
30460 VABRES
04 66 85 28 77
odilon.jemma@orange.fr
www.a-cheval-en-cevennes.com



LES ÂNES DES COLLINETTES

Aujac **D1**



Face au Mont Lozère, balades au départ du hameau de Chassac. Randonnées de 2 à 7 jours organisées avec hébergements et demi-pension. Cartes IGN et topo rando fournis.



*Donkey rides.
Ezilverhuur.*

Hameau du Chassac
30450 AUJAC
06 70 23 28 17
les.collinettes@laposte.net
www.collinettes.com



CENTRE ÉQUESTRE DU GALEIZON

Cendras **D4**



Dans un cadre naturel et apaisant, ce centre équestre dispose d'un chalet club-house, de 3 selleries, d'un manège couvert, d'une carrière de saut d'obstacles et d'une de dressage, d'un cross de 4 ha unique dans le Gard.



*Riding school.
Paardrijcentrum.*

346, route de Saint-Paul-La-Coste
30480 CENDRAS
04 66 78 77 98 - 06 28 96 68 49
ce-galeizon@wanadoo.fr



GROTTE DE SOUSTELLE

Cendras **D4**



Découverte de cette grotte en tenue de spéléologue présentant de nombreuses merveilles, tant par ses cristallisations que par l'originalité de son circuit.

Accessible à tous en toute sécurité.

Sur réservation uniquement.



*Underground course, going caving.
Ondergrondse safari.*

346, route de Saint-Paul-la-Coste
30480 CENDRAS
06 29 77 68 78
caminarem@free.fr
www.gite-des-cevennes.com

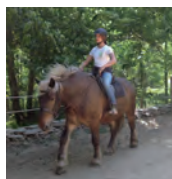


LES ECURIES DE MOLHES

Concoules **C1**



Petit centre équestre situé au bord de la Cèze. Accueil petits et grands pour cours, balades, stages... Promenades en calèche toute l'année.



*Riding school.
Paardrijcentrum.*

Pont de Brésis
30450 CONCOULES
06 68 32 80 83
karine.idelib@orange.fr



DECATHLON
ALÈS

A FOND LA FORME®

**70 SPORTS
À PARTAGER**

SPORTS MEGASTORE

-10%*

sur votre article le plus cher

de réduction immédiate
sur présentation de ce coupon

* OFFRE VALABLE DANS LE DECATHLON ALÈS

KIPSTA



DECATHLON ALÈS • 358 ROUTE D'UZÈS, 30100 ALÈS
DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H À 20H • TÉL. 04 66 92 29 01

SPORTS & NATURE

BASE NAUTIQUE DES CAMBOUX

Sainte-Cécile-d'Andorge **D2**



Le lac des Camboux est un écrin de verdure rafraîchissant proposant pédalo, canoë, stand up paddle, baignade, espace pique-nique, buvette... Nouveau en 2017 : stand up paddle géant.

Water activities.



Verhuur van kano's, waterfietsen en paddles.

RN 106
30110 SAINTE-CÉCILE-D'ANDORGE
07 50 29 24 63
lescamboux@gmail.com
www.lescamboux.com



DECATHLON

Alès **E4**



40 sportifs passionnés à votre service de 9h à 20h, du lundi au samedi. Décathlon Alès, c'est 70 sports sur 3000 m².

Sports store.

Sportartikelenwinkel.



358, route d'Uzès
30100 ALÈS
04 66 92 29 01
yann.philippe@decathlon.com



GREEN RACING

Saint-Martin-de-Valgalgues **E4**



Location de motos 100% électriques, pour découvrir toutes les sensations de la moto sans aucune contrainte de niveaux, tout en respectant l'environnement. Sur réservation uniquement.

Electric motorbike hire.



Verhuur van elektrische motors.

Pôle Mécanique Alès Cévennes
Vallon de Fontanès
30520 SAINT-MARTIN-DE-VALGALGUES
04 66 43 19 41 • 06 79 47 73 59
guillaume@green-racing.fr
www.green-racing.fr



PÔLE MÉCANIQUE MOTO CLUB ROULAGE MOTO

Saint-Martin-de-Valgalgues **E4**



Découvrez les sensations du pilotage moto sur le circuit de vitesse du Pôle Mécanique d'Alès. Pour tous, quel que soit votre niveau et quelle que soit votre moto. Bénéficiez d'un encadrement professionnel par des pilotes professionnels.



*Motorbike circuit.
Motorsportcircuit.*

Vallon de Fontanès
30520 SAINT-MARTIN-DE-VALGALGUES
04 66 43 19 41 • 07 87 84 13 07
nelly.voilliot@polemecanique-mc.com
www.polemecanique-mc.com



PÔLE MÉCANIQUE ALÈS-CÉVENNES

Saint-Martin-de-Valgalgues **E4**



À 5 minutes du centre d'Alès, site unique en Europe dédié aux sports mécaniques qui regroupe 10 circuits automobile, moto et karting. Loisirs, compétition, incentive ou stage de pilotage.

Motor sport discovery (Karts, quad bikes, sports cars...)



Ontdek de mechanische sporten met sportauto's, quads en karts op de verschillende circuits van de Pôle Mécanique.

Vallon de Fontanès
30520 SAINT-MARTIN-DE-VALGALGUES
04 66 30 31 85
www.pole-mecanique.fr

CHERCHEUR D'OR

Boucoiran-et-Nozières **F6**



Trouver de l'Or comme à l'époque de la Ruée vers l'Or ! Avec ce loisir original, inoubliable et pour le moins enrichissant, vous apprendrez les rudiments de l'orpaillage. Pédagogie et convivialité au RDV.

Pan for real gold nuggets in the river.



Goudzoeken in de rivier.

Pont de Ners
30190 BOUCOIRAN-ET-NOZIÈRES
06 52 04 50 23
stage@chercheur-or.com
www.chercheur-or.com





AÉROCLUB D'ALÈS ET DES CÉVENNES

Deaux **E5**



Association loi 1901 qui regroupe des passionnés d'aviation proposant des cours pour amener les élèves jusqu'au brevet de pilote. Baptêmes de l'air et vols d'initiation.

Flying lessons and maiden flight preparation.



Vlieglessen en voorbereiding voor het behalen van uw vliegbrevet.

Route de Deaux - Aérodrome
30360 DEAUX
04 66 83 56 18 • 06 86 01 15 58
aeroclub.ales@gmail.com
www.aeroclub-ales-cevennes.fr



CANOË MONTANA

Agonès **HC**



Location de canoës et de kayaks dans la plus belle et la plus sauvage partie des Gorges de l'Hérault. 3 parcours de 7 à 15 km. Site calme et ombragé. Possibilité de baignade, aire de pique-nique.

Canoe and kayak hire in the Gorges de l'Hérault.



Kano en kayak verhuur in de Gorges de l'Hérault.

Monplaisir
34190 AGONÈS
04 67 73 36 76 • 06 50 89 10 37
canoe-montana@wanadoo.fr
www.canoe-cevennes.com



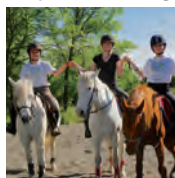
PONEY CLUB DU MAS NOUGUIER

Saint-Césaire-de-Gauzignan **F5**



Promenade à cheval pour débutants et cavaliers confirmés, en immersion totale dans la nature, avec ses parfums, ses couleurs et ses sons. Cours d'équitation tous niveaux. Ponies games.

Pony Club : trekking, courses, beginner's lessons...



Poneyclub: beginnerslessen, stages en buitenritten.

297, chemin des camisards
30360 SAINT-CÉSAIRE-DE-GAUZIGNAN
06 18 06 65 68
joel@poneyclub-lippi.fr
www.poneyclub-lippi.fr



KAYAK HÉRAULT

Agonès **HC**



Location de canoës, kayaks, stand-up paddle. Différents parcours de 7 à 15 km dans les gorges de l'Hérault. Possibilité d'encadrement des activités par des moniteurs diplômés. Ouvert à l'année sur réservation.

Canoe, kayak and paddle hire in the Gorges de l'Hérault.



Kano, kayak en Paddle verhuur in de Gorges de l'Hérault.

433 route de Brissac
34190 AGONÈS
06 95 34 21 25
kayakherault@yahoo.com
www.kayakherault.com



PARAPENTE SUD

Seynes **F4**



Du sommet du Mont Bouquet à 10 mn d'Alès (panorama des montagnes à la mer) : baptêmes de l'air et enseignement tous niveaux. Équipé d'un fauteuil handicapé. Tout public.

Parapente initiation.

Initiatie parapente.



Le village
30580 SEYNES
04 86 87 04 40
06 11 70 88 58 • 06 12 17 20 16
parapentesud@seynes.org
www.parapentesud.com



OFFICE DES MONITEURS DU LANGUEDOC

Aniane **HC**



Du canyoning, de l'escalade, de la via ferrata et des rando-rappels sont au programme. Une autre manière de découvrir la région en famille ou entre amis !

Canyoning, climbing, via ferrata and abseiling.

Canyoning, rotsklimmen, via ferrata en abseilen.



30, rue des Arnaud
34150 ANIANE
06 85 74 67 61
office.moniteurs@laposte.net
www.languedoc-canyoning.fr



SPORTS & NATURE

AIGOUAL PLEINE NATURE

Aumessas **HC**

 *Un peu plus loin*

Association de 5 moniteurs d'activités de pleine nature, à votre service, proposant la découverte des Cévennes, par le biais d'activités insolites et originales, dans une dynamique éco-responsable.

Off the beaten tracks activities.



Avontuurlijke outdooractiviteiten-tochten in de Cevennen.

Le Chalet
30770 AUMESSAS
06 01 74 95 82
contact@aigoualpleinenature.fr
www.aigoualpleinenature.fr



KAYAK VERT PONT DU GARD

Collias **H6**

 *Un peu plus loin*

Une équipe de professionnels vous propose différents parcours allant de 7 à 30 km sur 1 ou 2 jours. Un moment de détente à passer en famille ou entre amis au cœur des Gorges du Gardon.

Canoe and kayak hire in the Gorges du Gardon.



Kano en kayak verhuur in de Gorges du Gardon.

Parking route d'Uzès, entrée du village
30210 COLLIAS
04 66 22 80 76
resa@kayakvert.com
www.kayakvert.com



BUREAU DES MONITEURS DU GARD

Collias **H6**

 *Un peu plus loin*

Location de canoë-kayak et de Stand Up Paddle dans les Gorges du Gardon. Location de matériel et encadrement de via-ferrata, escalade et spéléologie à Collias ainsi que guidage en canyoning et randonnée aquatique en Cévennes.

Activities and outdoor breaks, under the eye of our specialists.



Outdoor activiteiten onder begeleiding van erkende gidsen.

3, avenue du Pont
30210 COLLIAS
06 29 77 25 15
contact@moniteurs-gard.com
www.moniteurs-gard.com



LE HARAS DE DURFORT

Durfort-et-St-Martin-de-Sossenac **C6**

 *Un peu plus loin*

Situé en plein cœur des vignes, au pied des Cévennes, ce centre équestre-poney club propose des cours, stages et balades adaptés à tous les niveaux et à tous les âges, encadrés par deux professionnelles.

Equestrian centre-pony club : lessons, stages et trekking.



Poneyclub: beginnerslessen, stages en buitenritten.

Chemin plan Saint-Martin
30170 DURFORT-ET-ST-MARTIN-DE-SOSENAC
06 12 57 35 43
leharasdedurfort@gmail.com
www.leharasdedurfort.ffe.com



CANOË LE TOURBILLON

Collias **H6**

 *Un peu plus loin*

Loueur de canoës kayaks depuis 1984 et de kits de via ferrata dans le cœur des Gorges du Gardon, à proximité du Pont du Gard. Idéal pour des promenades en famille, entre amis et en groupes.

Canoe and kayak hire in the heart of the Gorges du Gardon.



Kano en kayak verhuur in het hart van de Gorges du Gardon.

3, chemin du Gardon
30210 COLLIAS
04 66 22 85 54
contact@canoetourbillon.com
www.canoetourbillon.com



PIERRE ET EAU

Fressac **C6**

 *Un peu plus loin*

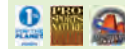
Découverte des activités d'escalade, de canyoning et de via ferrata, accompagnées par Pierre Boissier, guide passionné diplômé d'État d'escalade et de descente de canyons. Sur RDV. Réservation par téléphone.

Discover climbing, canyoning and via ferrata.



Probeer eens outdoor activiteiten zoals rotsklimmen, canyoning en via ferrata.

Le Village
30170 FRESSAC
06 11 02 27 73
pierre.eau.canyon@gmail.com
www.pierreeteau.fr



CIRCUIT ELCEKA

Grabels **HC**

 *Un peu plus loin*

Situé à 15 minutes de Montpellier, un véritable circuit de compétition de 1100 m de long homologué FFSA. Du débutant au pilote confirmé, une invitation à rouler sur ce circuit d'exception et à goûter aux joies du pilotage !



Karting circuit.
Karting circuit.

Route de Bel Air
34790 GRABELS
04 67 55 54 52
kartelceka@aol.com
www.elceka-1max2karting.com



LES PONEYS DU VAL D'ÉMERAUDE

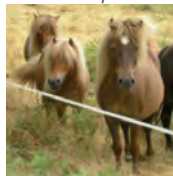
Lasalle **C5**

 *Un peu plus loin*

Situé dans les collines, cette ferme équestre pédagogique accueille vos enfants en toute sécurité. Jeux équestres, voltige, randonnée, soins aux animaux et activités créatives.

Riding stables.

Educatieve paardenboerderij.



La Borie Neuve
30460 LASALLE
04 66 85 41 69 • 06 70 72 03 77
poneydemeraude30@gmail.com
www.poneydemeraude.com



CANOË 2000

La Malène **HC**

 *Un peu plus loin*

Installé dans la plus belle partie des Gorges du Tarn, les Détroits, circuits familiaux de quelques heures, une journée ou plusieurs jours. Nouveau en 2017, Paddle libre ou encadrée et Paddle de groupe (Mega Sup 5/7 adultes). *Canoe and kayak hire in the Gorges du Tarn.*



Kano en kayak verhuur in de Gorges du Tarn.

Village - sous le pont
48210 LA MALÈNE
04 66 48 57 71 • 06 82 57 97 41
contact@canoe2000.fr
www.canoe2000.fr



CIGALE AVENTURE

Le Vigan **HC**

 *Un peu plus loin*

Découverte du cirque de Navacelles et des vallées cévenoles à vélo électrique. Pédalez sans forcer et à votre rythme. Egalement location de VTT et vélo de route, canyoning.

E-bike rental and canyoning.



Fietsverhuur (o.a. elektrische fiets, mountainbike) en canyoning.

3, rue de l'Horloge
30120 LE VIGAN
09 80 36 37 84
contact@cigaleaventure.com
www.cigaleaventure.com



CANOË AU MOULIN DE LA MALÈNE PADDLE DES GORGES DU TARN

La Malène **HC**

 *Un peu plus loin*

Découvrez en canoë, en kayak, en paddle et aussi en canoë-raft (nouveau 2017) le cœur des Gorges du Tarn entre St-Enimie et le Cirque des Baumes, ou le Pas du Soucy. Parcours adaptés à tous les niveaux.



Canoe and kayak hire in the Gorges du Tarn.

Kano en kayak verhuur in de Gorges du Tarn.

Les Gorges du Tarn • 48210 LA MALÈNE
04 66 46 51 14 • 06 99 37 37 70
canoeb Blanc@gmail.com
www.canoeb Blanc.com



GRIMPÉO

Les Vans **HC**

 *Un peu plus loin*

Partagez des activités ludiques et sportives avec Grimpeo. Deux passionnés et professionnels du plein air, vous attendent pour pratiquer le canyoning, la via-ferrata et l'escalade.

Discover climbing, canyoning and via ferrata.



Probeer eens outdoor activiteiten zoals rotsklimmen, canyoning en via ferrata.

Place Léopold Ollier
07140 LES VANS
06 87 70 66 14 • 06 07 14 42 29
contact@grimpeo.fr
www.grimpeo.fr





GRANDEUR
nature



Canyoning Via Ferrata
Spéléologie Paddle
Activités Enfants
Planche à voile Tir à l'arc
Bateau électrique
Canoë Pédalos



Bsprit
Cévennes PARC NATIONAL



Villefort - Lozère - Cévennes

Base de plein air - Base Nautique

04 66 46 80 62 - grandeur.nature@wanadoo.fr

www.grandeurnature48.com



CANOË AQUA LOISIRS

Les Vignes HC



Découverte du site classé des Gorges du Tarn en canoë, kayak, rafting ou paddle. Circuits de 11 à 35 km.

Canoe and kayak hire in the Gorges du Tarn.

Kano en kayak verhuur in de Gorges du Tarn.



Village
48210 LA MALÈNE
04 66 48 82 49 • 06 09 42 86 54
aqualoisirs.contact@gmail.com
www.aqua-loisirs.com



GRANDEUR NATURE

Pourcharesses HC



Activités sportives de pleine nature et nautiques autour du Lac de Villefort. Sensations garanties dans un environnement exceptionnel !

Nautical and outdoor activities.

Outdoor en watersport activiteiten.



Route du Lac
48800 POURCHARESSES
04 66 46 80 62 • 06 08 51 54 07
grandeur.nature@wanadoo.fr
www.grandeurnature48.com



ESPACE GARD DÉCOUVERTES

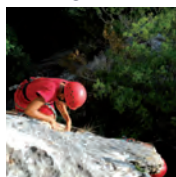
Méjannes-le-Clap G3



Centre sportif spécialisé dans l'accueil de groupes avec une capacité de 339 lits, 28 installations sportives, 10 sports nature. Restauration labellisée Ecocert, piscine d'été avec aquagym et aquabike.

The largest activity and leisure centre in the Gard specialised in groups.

Het grootste sport en vakantiecomplex van het departement van de Gard, gespecialiseerd in de ontvangst van groepen.



Chemin des sports
30430 MÉJANNES-LE-CLAP
04 66 60 29 30
contact@gard-decouvertes.fr
www.gard-decouvertes.fr



CÉVENNES PÊCHE

Quissac HC



Découvrir les Cévennes autrement : Jacques Chazel, moniteur guide de pêche et éducation de l'environnement propose initiation et perfectionnement de la pêche à la truite dans les rivières cévenoles.

Trout fishing introduction and improvement courses.

Initiatie en perfectionering van het vissen op forel.



7, rue de Viel
30260 QUISSAC
04 66 77 40 13 • 06 81 31 16 79
jacqueschazel@orange.fr
http://cevennespeche.pagesperso-orange.fr/topic/index.html



ESCAL'OSUD

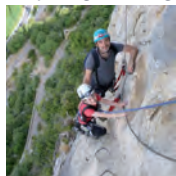
Montpellier HC



Canyoning, escalade, via ferrata ou bien encore parcours aventures dans la région des Cévennes et de l'Hérault. Des moments simples et uniques pour découvrir le territoire différemment.

Canyoning, climbing, via ferrata and adventure trails in the Cévennes.

Canyoning, rotsklimmen, via ferrata en avontuurlijke circuits in de Cevennen.



8, rue Vézian • 34000 MONTPELLIER
07 83 82 61 22
info@escalosud.com
www.escalosud.com



NATU'RANDO

Remoulins HC



Côté rive droite du Pont du Gard, Natu'Rando propose des sorties en canoë, VTT, paddle (sup) ou encore via ferrata. Essayez la balade vélo + canoë pour une journée exceptionnelle de découvertes et de sensations.

Canoe and bike outings at the Pont du Gard.

Kano en Mountainbike tochten dichtbij de Pont du Gard.



2, avenue Geoffroy Perret
30210 REMOULINS
06 67 11 49 19
contact@natu-rando.com
www.natu-rando.com



SPORTS & NATURE

CAP CANOË

Saint-Ambroix **F2**



À 20 mn d'Alès, descente des Gorges de la Cèze en canoë ou en kayak. Parcours de 4 à 12 km à découvrir en famille ou entre amis. Nombreux points de baignade.

*Canoe and kayak hire in the Gorges de la Cèze.
Kano en kayak verhuur in de Gorges de la Cèze.*



Route de Barjac
30500 SAINT-AMBROIX
04 66 24 25 16
capcanoe@orange.fr
www.capcanoe.com



CANOË MÉJEAN

Sainte-Enimie **HC**



Au cœur des Gorges du Tarn, dans l'un des plus beaux villages de France, découvrez une activité ludique et familiale. Grand choix de parcours de 6, 11, 13 ou 24 km. Nouveauté 2017 : Paddle individuel ou en groupe, libre ou encadré.



*Canoe, kayak and paddle hire in the Gorges du Tarn.
Kano, kayak en Paddle verhuur in de Gorges du Tarn.*

Village • 48210 STE-ENIMIE
04 66 48 58 70 • 06 68 85 46 03
mejeancanoe@gmail.com
www.canoe-mejean.com



2Ô OUTDOOR

Saint-Dézéry **F6**



Encadrement d'activités de pleine nature et organisation d'événements pour les entreprises : canyoning, spéléo, aventure grotte, via ferrata, escalade, randonnée, canoë...

Outdoor activities and company events.



Outdoor activiteiten en organisatie van groepsevenementen.

10, route de Valence
30190 SAINT-DÉZÉRY
04 66 03 32 70
contact@2o-outdoor.com
www.2o-outdoor.com



LE CANOPHILE

Sainte-Enimie **HC**



En Lozère, au cœur des Gorges du Tarn, Le Canophile vous propose plusieurs trajets, de 5 à 40 km, d'une demi-journée à 3 jours pour découvrir ce site exceptionnel.

*Canoe and kayak hire in the Gorges du Tarn.
Kano en kayak verhuur in de Gorges du Tarn.*



Route de Florac
48210 SAINTE-ENIMIE
04 66 48 57 60 • 06 66 51 90 10
canophile@hotmail.fr
www.canoe-tarn.com



VACANISPORT

St-Jean-de-Maruéjols-et-Avéjan **F2**



Parc de 400 ha proposant de nombreuses activités de pleine nature pour petits et grands : quad, accrobranche, tir à l'arc, escape game, etc... mais aussi une piscine, buvette et espace restauration.

Leisure park with various outdoor activities.



Recreatiepark met allerlei outdoor activiteiten.

2321, route de Barjac
30430 SAINT-JEAN-DE-MARUÉJOLS-ET-AVÉJAN
04 66 24 44 84
vacanisport@gmail.com
www.vacanisport.com



ROULEZ BOLIDES

Sauve **HC**



Balades en Rosalie, Vélo, Tandem, Kart et Triker, le long de la Voie Verte (ancienne voie de chemin de fer goudronnée, totalement sécurisée). Aire de jeux pour les enfants, restaurant de l'Ancienne Gare à proximité.

Rosalie, child, adult or tandem bicycle rides.



Tochten met vierwielfietsen, tandems, fietsen voor kinderen en volwassenen.

Ancienne Gare
Avenue Rhin et Danube
30610 SAUVE
06 08 34 16 28
cavallaro.daniel@orange.fr
www.roulezbolidesauve.fr





KAYAK TRIBU

Sommières **HC**

Un peu plus loin

Chasse au trésor en canoë, à partir de 5 ans. Location de canoës, kayaks, paddles, matériel de via ferrata dans un site classé Natura 2000 ! 1/2 journée, journée, 2 jours + bivouac.

Treasure hunt. Canoe, kayak and stand up paddle hire in the Gorges de l'Hérault.



Schatzoeken met een kano! Kano, kayak en Paddle verhuur in de Gorges de l'Hérault.

Route de Montpellier (sous le pont romain)
30250 SOMMIÈRES
06 28 35 05 75 • 06 26 61 26 08
contact@kayak-tribu.com
www.kayak-tribu.com



NATURE ET TRADITIONS EN CAMARGUE



LOCATION VÉLOS UZÈS

Uzès **H6**

Un peu plus loin

Grand choix de vélos : VTT, VTC, vélo de course, (trek) VTC électrique, enfant et tandem pour découvrir la région. Livraison à domicile possible.

Various types of bicycles for hire. Fietsverhuur.



177, chemin du Pas du Loup
Mas d'Azur
30700 UZÈS
06 20 94 71 82
olivier.fontanille@hotmail.fr
www.decouvriruzes.fr/location-velos-uzes



CAMARGUE SAUVAGE

Aigues-Mortes **HC**

Un peu plus loin

Deux circuits vous sont proposés à bord d'un 4x4 avec vue panoramique, au cœur des traditions, avec taureaux et chevaux galopant au milieu des marais. Dégustation de produits régionaux.

Guided Off-road Safaris in the Camargue.

Safari met een 4x4 in het hart van de Camargue.



25, rue Jean Jaurès
30220 AIGUES-MORTES
06 60 48 02 91
contact@camarguesauvage.com
www.camarguesauvage.com



DESTINATION NATURE LE MAS DE LA BARQUE

Villefort **HC**

Un peu plus loin

Activités de pleine nature proposées tout au long de l'année : randonnées, VTT, VTT à assistance électrique, trottinettes...

Organised outdoor activities. Georganiseerde outdoor activiteiten.



Le Mas de la Barque
48800 VILLEFORT
04 66 46 92 72 • 06 08 98 16 37
lemasdelabarque@france48.com
www.lemasdelabarque.com



MANADE DEVAUX SOIRÉES CAMARGUAISES

Garrigues-Sainte-Eulalie **G6**

Un peu plus loin

Aux portes des Cévennes, partagez la passion d'une famille de gardians qui vibre toute l'année au rythme des traditions, des taureaux et des chevaux. Possibilité de repas typique ou au choix d'un goûter l'Instant Camargue.

Camarguais evenings on the borders of the Cévennes.

Ontdek voor een avond de tradities en het werk van de veehouders van de Camargue.



30190 GARRIGUES-SAINTE-EULALIE
06 40 09 27 71
manadedevaux@free.fr
www.manade-en-camargue.com



SAFARI 4X4



Camargue AUTREMENT

1/2 JOURNÉE EN 4X4,
VISITE COMMENTÉE AVEC
UN GUIDE DU PAYS !

DECOUVERTE DES MARAIS ET RIZIÈRES,
TAUREAUX, CHEVAUX, FLAMANTS ROSES...

PAUSE GOURMANDE INSOLEITE OFFRTE !

ADULTE 39 EUROS
ENFANT 18 EUROS (0 A 12 ANS)



RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION TOUTE L'ANNÉE
AU 04.30.08.52 91 / 06.12.03.25.35

Centre Commercial Port Royal
30240 LE GRAU DU ROI
www.camargue-autrement.com

RECOMMANDÉ PAR
RECOMMENDED BY





CAMARGUE AUTREMENT

Le Grau-du-Roi **HC**

Un peu plus loin

Découverte des paysages et des secrets de la Camargue grâce à des safaris 4x4. L'immersion dans un paysage magnifique à la découverte des marais, taureaux, chevaux, flamants roses... De 18€ (de 0 à 12 ans) à 39€ (adulte).

Discovery the landscape and secrets of the Camargue in an off-road vehicle.

Ontdek met een gids de landschappen en de geheimen van de Camargue met een 4x4.

7, centre commercial Port Royal
30240 LE GRAU-DU-ROI
04 30 08 52 91
contact@camargue-autrement.com
www.camargue-autrement.com



CAMARGUE DÉCOUVERTE

Le Grau-du-Roi **HC**

Un peu plus loin

Éleveur de chevaux et de taureaux proposant une découverte authentique de la Camargue. Safari nature en 4x4, randonnée en quad, visite en calèche dans un domaine privé. Sur réservation.

Off-road Safaris in the Camargue with experienced guide.

Safari met een 4x4 in de Camargue met een ervaren gids.



6, rue des alliés
30240 LE GRAU-DU-ROI
04 66 53 04 99 • 06 85 35 10 01
camargue-decouverte@wanadoo.fr
www.camargue-decouverte.fr



CATAMARAN PICARDIE II

Le Grau-du-Roi **HC**

Un peu plus loin

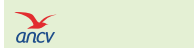
Catamaran de 21m/9m tout confort : sortie pêche, balade en mer, soirée grillades.

Sea trips on a luxury catamaran.

Tochten met een luxeuse Catamaran.



Quai Colbert - Rive gauche
30240 LE GRAU-DU-ROI
06 62 37 87 03
dalle.catamaran@wanadoo.fr
www.catamaran-picardie.fr



PIERROT LE CAMARQUAIS CAMARGUE AVENTURE / SAFARI

Le Grau-du-Roi **HC**

Un peu plus loin

En 4x4 avec un guide de métier, visite de la Camargue avec découverte des marais pour la faune et la flore. Dégustation de produits régionaux offerte.

Off-road Safaris in the Camargue with experienced guide.

Safari met een 4x4 in de Camargue met een ervaren gids.



CC Port Royal
Rue du Levant • BP90
30240 LE GRAU-DU-ROI
04 66 51 90 90 • 06 82 23 00 54
pierrot.le.camarguais@wanadoo.fr
www.pierrot-le-camarguais.fr



PIERROT LE CAMARQUAIS CAMARGUE AVENTURE / MANADE

Marsillargues **HC**

Un peu plus loin

Découvrez de façon authentique l'élevage des taureaux, jeux dans les arènes, soirée avec repas typique, ferrade, animation gitane...

Discover bull raising, and the work of the Camarguais Gardians with an authentic camarguais.

Bezoek een stierenfokkerij en ontdek het werk van de veehoeders van de Camargue.



Manade du Levant
34590 MARSILLARGUES
04 66 51 90 90 • 06 82 23 00 54
pierrot.le.camarguais@wanadoo.fr
www.pierrot-le-camarguais.fr





LE CHÈNE VERT

POTIER À ANDUZE

www.poteriedanduze.com



ART &
ARTISANAT

—
ARTS AND CRAFTS
KUNST EN KUNSTNIJVERHEID

LE VASE D'ANDUZE

LE VASE D'ANDUZE THE ANDUZE VASE DE ANDUZE VAZEN

Application mobile disponible
sur Google Play et l'App store :
Route du Vase d'Anduze

www.vase-anduze.fr



4 siècles d'histoire...

Depuis le XVII^e siècle, le Vase d'Anduze constitue l'une des richesses de la Porte des Cévennes. La Route du Vase d'Anduze met en lumière la passion de dix fabricants garants d'un savoir-faire traditionnel local.

The Anduze Vase has been one of the Porte des Cévennes' treasures since the XVII century.

De Vaas van Anduze is sinds de XVII eeuw één van de schatten van de Toegangspoort tot de Cévennes.

POTERIE D'ANDUZE LES ENFANTS DE BOISSET

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Depuis 1610, la poterie fabrique le Vase d'Anduze dans sa forme et sa couleur traditionnelle ainsi que de la poterie de jardin en terre cuite vernissée. Visite libre des ateliers du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h.



Production of traditional Anduze Vases.

Fabrikant van de traditionele Anduze Vazen.

Route de St-Jean-du-Gard
30140 ANDUZE • 04 66 61 80 86
contact@poterie-anduze.fr
www.poterie-anduze.fr

POTERIE LES CORDELIERS

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Poterie située au cœur de la ville d'Anduze fabricant le Vase d'Anduze de façon artisanale. Du traditionnel flammé au rouge flamboyant, une grande diversité de couleurs est proposée dans l'espace exposition.



*Handmade Manufacture of traditional Anduze Vases.
Artisanale productie van de traditionele Anduze Vazen.*

Place de la Gare • 30140 ANDUZE
04 66 60 79 84
poterielescordeliers@wanadoo.fr
www.poterie-cordeliers.fr

POTERIE DU MARCHÉ

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Romain Mercier fabrique de façon artisanale le Vase d'Anduze et de Médicis ainsi que de la poterie utilitaire, pichets, saladiers... Découvrez également des dessins et sérigraphies de Zoé Figeac.



Traditional hand crafted Anduze Vases.

Traditionele handgemaakte Anduze Vazen.

6, rue Meynadier • Place couverte
30140 ANDUZE • 06 61 93 54 62
poteriedumarche@gmail.com
www.poteriedumarche-anduze.com

POTERIE LE CHÊNE VERT

Boisset-et-Gaujac **D5**



Vallées des Gardons

Création et fabrication à l'ancienne du célèbre Vase d'Anduze et poteries décoratives. Tournage à la corde de jarres Biot et nombreux modèles contemporains pour vos jardins, piscines, terrasses et intérieurs. Une grande variété d'émaux et de patines. Visite atelier : mercredi 14h à 16h.



Traditional manufacturing of the famous Anduze Vase.

Traditionele productie van de bekende Anduze Vazen.

D910 • Route d'Alès
30140 BOISSET-ET-GAUJAC
04 66 61 70 24
poterie@poteriedanduze.com
www.poteriedanduze.com

POTERIE DE LA MADELEINE

Lézan **D6**



La poterie fabrique dans le respect de la tradition, le Vase d'Anduze, ainsi qu'un large choix de poteries contemporaines. L'espace boutique propose également des meubles et des objets de décoration.



Production of traditional Anduze Vases and contemporary pottery.
Productie van de traditionele Anduze Vazen en eigentijds aardewerk.

Route de Nîmes • 30350 LÉZAN
04 66 61 63 44
madeleine@poterie.com
www.poterie.com



POTERIE TERRE D'ANDUZE

Alès **E4**



Fabrication de façon traditionnelle du Vase d'Anduze. Près du parc de la Tour Vieille, Jean Dumas accueille le public pour partager le temps d'une visite la passion de la poterie.



Traditional hand crafted Anduze Vases.
Traditionele handgemaakte Anduze Vazen.

22, impasse Pierre Benoît
30100 ALÈS
04 66 52 16 15 • 06 82 17 83 55
poterie.terre.danduze@wanadoo.fr
www.vase.fr

POTERIE TERRE FIGUIÈRE

Massillargues-Atuech **D6**



La poterie artisanale et familiale propose le Vase d'Anduze ainsi qu'une grande gamme de produits fabriqués de façon traditionnelle, dans leurs ateliers de Massillargues. Grand espace de vente extérieure.



Family run pottery producing handmade Anduze vases.
Pottenbakkerij met handgemaakte Anduze Vazen.

ZA N°3 • Route de Lézan
30140 MASSILLARGUES-ATUECH
04 66 60 74 12
anduze.france@orange.fr
www.terrefiguiere.com



POTERIE ARTISANALE DE MONTREDON

Saint-Jean-du-Pin **D4**



Didier Travier propose des Vases d'Anduze réalisés dans le respect de la tradition, à la main, ainsi que des croix huguenotes, des poules en céramique, de la poterie utilitaire ou décorative.



Traditional hand crafted Anduze Vases.
Traditionele handgemaakte Anduze Vazen.

3421, route de Généargues
30140 ST-JEAN-DU-PIN
04 66 52 30 26 • d.travier@free.fr

POTERIE AMPHOLIA

Tornac **D5**



Poteries inspirées à la fois de la tradition toscane et de la tradition locale. L'espace exposition abrite les différentes créations dont le Vase d'Anduze avec ses patines qui semblent avoir traversé le temps.



Pottery inspired by both Tuscan and local traditions.
Aardewerk dat geïnspireerd is door lokale en Toscaanse tradities.

401, route de Nîmes • La Madeleine
30140 TORNAC • 04 66 61 79 07
ampholia@wanadoo.fr
www.ampholia-anduze.com



POTERIE LES TERRES ANCIENNES

Cardet **E5**



Fabricant du Vase d'Anduze tourné à la main, la Poterie Les Terres Anciennes propose également des poteries pour le jardin, pour la décoration et pour la maison. Visite libre de l'atelier.



Discovery of the making of Anduze Vases.
Ontdek de fabricatie van de Anduze Vazen.

76 ZA Les Mourgues • 30350 CARDET
06 82 21 87 80
lesterresanciennespoterie@orange.fr
www.poterie-lesterresanciennes.com





www.poterie-anduze.fr
04 66 61 80 86

ARTISTES ET ARTISANS

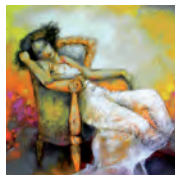
ATELIER GALERIE DE NATHALIE MONTEL

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Nathalie Montel artiste peintre, réalise des tableaux (techniques mixtes et huile). Toutes les créations sont des pièces uniques. Visite d'atelier sur RDV. Cours toutes techniques pendant l'année scolaire.



Nathalie Montel, painter based in Anduze.
Nathalie Montel, kunstschilderes.

265, chemin du Mas Perdu
30140 ANDUZE
04 66 60 86 34 • 06 33 81 46 44
natge@aol.com
www.nathaliemontel.com

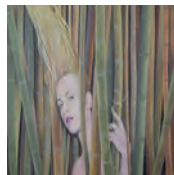
GRAPHISTE-PEINTRE PHIL GAUSSENT

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Graphiste de formation, la pratique du dessin est l'épine dorsale des créations de cet artiste, complétée par une technique personnelle de l'acrylique en traditionnelle, à la brosse et au pinceau.



Creations by Phil Gaussem, graphist-peintre.

Creations van Phil Gaussem, grafist en kunstschilder.

12, place de la République
30140 ANDUZE
04 66 61 94 63 • 06 08 72 10 71
phil.gaussem@wanadoo.fr
www.gaussem.com

ARTISTE PEINTRE CLAUDE BERTRAND

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Telles des mosaïques de couleurs vives et éclatantes, ses œuvres se nourrissent d'un style pictural plein d'élan, un style personnel et reconnaissable au premier abord.

Claude Bertrand, painter based in Anduze.



Claude Bertrand, kunstschilderes.

950, chemin de pierres-onches
30140 ANDUZE
04 66 60 64 47 • 06 86 46 72 10
contact@claud.bertrand.fr
www.claude-bertrand.fr

KANEL BROSI

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Sculpteure imprégnée d'une culture multiethnique, par ses origines et son parcours, Kanel Brosi travaille des bois variés, qu'elle transforme en personnages grâce à l'argile.



Wood Carver.
Houtkunstenaars.

5A rue Beauregard
30140 ANDUZE
07 87 57 42 94
kanel.brosi07@gmail.com
www.kanelbrosi.odexpo.com

CHEMINS D'ART

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Chemins d'Art est un outil de promotion pour artistes et artisans d'art professionnels. Organisation d'événements artistiques, création annuelle d'un catalogue-répertoire bilingue d'artistes.

Art discovery trail promoting local artists and craftspeople.



Chemins d'Art heeft als doel het publiek kennis te laten maken met het werk van lokale kunstenaars en ambachtslieden.

06 44 07 71 17
contact@cheminsdart.fr
www.cheminsdart.fr

LA RECYCLERIE D'ANDUZE

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Situé à côté de la déchetterie, ce lieu est ouvert aux expériences multiples, à travers le recyclage, la création artistique et l'apprentissage de techniques transmises par des animateurs qualifiés.

Artistic objects created through recycling techniques.



Kunstvoorwerpen die vervaardigd zijn door middel van recycling technieken.

ZA Labahou • 30140 ANDUZE
04 66 30 73 80
contact@recyclerie-anduze.com
www.facebook.com/larecyclerie.anduze

ARTISTES ET ARTISANS

PATRICIA DENIMAL

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Dans son atelier, Patricia Denimal vous fera découvrir ses sculptures. De l'humain à l'animal, expressionnistes et souvent fantasmagoriques, ses créatures de terre cuite ou de bronze sont à regarder les yeux dans les yeux.

Original sculptures on a human and animal themes.

Beeldhouwwerken waar menselijke en dierlijke figuren centraal staan.

190, chemin de Puech Souleïrol
30140 ANDUZE
04 66 61 78 95
pdenimal@yahoo.fr



POTERIE LA DRAILLE

Anduze **D5**



Vallées des Gardons

Pierre-Charles Casanova vous propose depuis 1983 des poteries et céramiques, réalisées de façon artisanale dans son atelier de Thoiras : art de la table, chats en céramique, petits vases d'Anduze, croix Huguenote, ainsi que le soleil d'Anduze.

Handmade manufacturing.

Artisanale produktie van culinair en decoratief geëmailleerd aardewerk.

4, rue du Luxembourg • 30140 ANDUZE
Atelier : La Plaine • 30140 THOIRAS
04 66 61 91 27
pierrecharlescasanova@orange.fr
www.poterie-la-draille.com



CÉRAMIQUES NICOLE LE FUR

Massillargues-Atuech **D6**



Vallées des Gardons

Céramiste-mosaïste, spécialisée dans le décor mural dans des espaces publics ou privés : façades, décors urbains, fontaines, piscines, cuisines, salles de bain, mobilier...

Ceramic and mosaic artist, specialising in outdoor public or private spaces.

Keramiste en mozaiek kunstenaar, gespecialiseerd in muurdecoratie van publieke en privé ruimtes.

7, rue Chabrol
30140 MASSILLARGUES-ATUECH
04 66 61 83 96 • 06 82 28 93 59
lefurmicole@aol.com
www.lefurmicole.com



ESPACE GIDE

Massillargues-Atuech **D6**



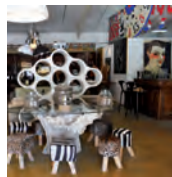
Vallées des Gardons

Tableaux, mobiliers, luminaires, antiquités, déco... des centaines d'objets design et décalés dans ce lieux insolite. Egalement expos de peintures, sculptures et artisanat, restaurant, soirées à thèmes.

Antiques, bric-a-brac, decoration + restaurant and wine bar.

Retro & vintage winkel, restaurant en wijnbar.

1, chemin de Canonge
30140 MASSILLARGUES-ATUECH
04 66 24 45 43 • 06 11 57 77 20
contact@espacegide.com
www.espacegide-decoration.fr



L'ATELIER DE LA CLOCHETIÈRE & LUMINAIRES EN FAÏENCE

Mialet **C4**



Vallées des Gardons

À proximité du Musée de Désert et de la Grotte de Trabuc, Ruta et Denis vous accueillent dans leurs ateliers. Ruta fabrique des originaux mobiles en céramique et Denis est créateur des luminaires.

Ceramic workshops and possibility to visit the pottery studios.

Creations van decoratieve lampen en originele mobielen van aardewerk.

Hameau de Luziers • 30140 MIALET
04 66 85 01 79 • 06 86 02 38 84
rutytep@yahoo.fr



CÉRAMIQUE D'ART ANAIS LECLERE

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Vallées des Gardons

La céramiste réalise des pièces de céramiques tournées en grès et en porcelaine. Une grande partie de son travail est consacrée à l'Art de la Table. Stages adulte et enfant.

This ceramic artist produces hand-turned earthenware and porcelain works.

Keramiste die voornamelijk culinair aardewerk vervaardigd.

Mas de Rouville, route de Mialet
30270 ST-JEAN-DU-GARD
06 11 74 44 50
a.leclere@free.fr
www.anaisleclereceramique.over-blog.com



Potiers et céramistes d'Anduze

LA DRAILLE *Artisan potier* ANDUZE



4 Rue du Luxembourg
(A côté de la mairie)
Atelier : La plaine Thoiras
Tel: 04 66 61 91 27

Les Cordeliers

Poterie artisanale traditionnelle d'Anduze



Place de la Gare • 30104 Anduze

Tél. / Fax : 04 66 60 79 84
poterielescordeliers@wanadoo.fr
www.poterie-cordeliers.fr

Raymonde Duque Vanlerberghe

Maître Céramiste

Diplôme d'honneur Meilleur Ouvrier de France

Vases d'Anduze
artistiques

Jarres
à la corde

Arts de
la table

Stages



04.66.30.51.15
www.anduzeceramique.fr • reme.duc@orange.fr

P.A.M

Poterie Artisanale du Montredon



Didier Travier

3421, rt de Gènerargues

30140 St Jean du Pin

Tél. : 04 66 52 30 26

d.travier@free.fr



Sur la route du Vase d'Anduze

ARTISTES ET ARTISANS

YAZMATTFORGE

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Vallées des Gardons

Cet artisan forgeron, ferronnier et coutelier réalise des couteaux, des objets décoratifs uniques et personnalisés en fer forgé. À découvrir : le Magnan (modèle déposé de couteau), décliné en plusieurs tailles.

Blacksmith, metalworker and knife maker.

Siersmeedwerk en artisanale vervaardiging van messen.

Mas de Rouville, route de Mialet
30270 ST-JEAN-DU-GARD
06 38 64 63 66
mail@yazmattforge.com
www.yazmattforge.com



DEL & BEN CÉRAMIQUE

Cendras **D4**

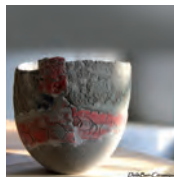


Terres cévenoles

Céramiques décoratives pour le jardin et la maison. Pièces uniques. Sculptures, nichoirs, mangeoires, pots et caches-pots...

Ceramic pottery for the house and garden.

Pottenbakkerij met keramiek voor huis en tuin.



22, chemin du Rat • Malataverne
30480 CENDRAS
06 18 05 05 07
ceramiques@delphinedardare.fr
www.delphinedardare.fr

ATELIER TERRE & FER POTERIE DU CHÂTEAU

Tornac **D5**



Vallées des Gardons

Production de vases de tradition et d'exception. Création d'art animalier en terre et fer, articles de décoration et d'utilisation courante. Possibilité de créations sur demande, stages tournage et modelage.

Traditionally made vases, earthenware and metal animal art.

Traditionele vervaardiging van vazen, creaties van ijzer en aardewerk.

Hôtel de la Madeleine • 520, rte de Nîmes
La Madeleine • 30140 Tornac
04 34 24 43 07 • 06 98 16 76 21
sarlolika@orange.fr
www.hotel-de-la-madeleine.com



BOUTIQUE DE CRÉATEURS AD LIB

Alès **E4**



Autour d'Alès

Boutique en mouvement qui regroupe une cinquantaine de créateurs. Expositions, vente d'objets créatifs, contemporains, décalés, insolites... Pièces uniques ou en série limitée.

Retail outlet regrouping over 50 local artists and craftspeople.

Verkooppunt van een groepering van een vijftigtal kunstenaars en ambachtlieden.



14, boulevard Louis Blanc
30100 ALÈS
04 66 30 28 75
doceare@yahoo.fr

ATELIERS DE POTERIE DE POZÉMO

Vabres **C5**



Vallées des Gardons

Ateliers, Stages avec ou sans hébergement sur place, boutique. Grès décorés aux engobes, pour le jardin, (nichoirs, mangeoires, suspension de plantes, totems), pour la table (bols, assiettes, pichets...); Raku, mobiles, mandala, boîtes, bijoux.

Unique decorated works fired in stone kilns.

Niekie creaties van gedecoreerd raku aardewerk.

Les Ecogites du Mas Novis • Novis Haut
30460 VABRES
04 66 30 59 23 • 06 45 44 76 10
mariannelacroix@stage-de-poterie.com
www.stage-de-poterie.com



GALERIE 15

Alès **E4**

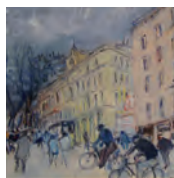


Autour d'Alès

Galerie d'art et antiquités, spécialiste de la pâte de verre, tableaux de maîtres... Professionnel avec plus de 20 ans d'expérience, estimation et partage.

Art gallery and antiques.

Kunst en antiekgalerij.



15, rue Edgard Quinet
30100 ALÈS
06 86 73 16 44
galeriemichelpothin@gmail.com
www.facebook.com/michel.pothin

GARD'ROBE ASSOCIATION DE CRÉATEURS

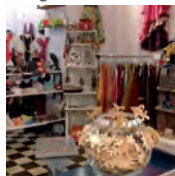
Alès **E4**



Autour
d'Alès

Association de créateurs régionaux proposant des pièces uniques ou des séries limitées de vêtements, corsets, bijoux, accessoires, mobilier, décoration, luminaires... Cours de couture.

Cooperative of local artists: clothes, jewellery, interior design...



*Groepering van lokale kunstenaars:
Kleding, sieraden en interieur
decoratie.*

32, rue Beauteville • 30100 ALÈS
06 20 34 67 06
gardrobe.asso@gmail.com
www.facebook.com/GARDrobe.
ValerieSiksik

MAMZELLE BULLE CONCEPT STORE

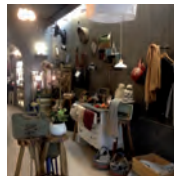
Alès **E4**



Autour
d'Alès

Concept store proposant des idées de déco, du mobilier et des luminaires mais aussi du prêt-à-porter pour hommes et femmes ainsi que des accessoires. Un univers de créations originales et variés.

Varied and original creations: furniture, lighting, clothes and accessories.



*Conceptstore met tal van originele
creaties: meubilair, verlichting, kleding
en accessoires.*

34, rue Beauteville • 30100 ALÈS
06 88 64 44 62
mamzellebulleales@gmail.com
www.facebook.com/mamzellebulle-
conceptstore

L'ATELIER DE CHLOÉ

Alès **E4**



Autour
d'Alès

Chloé vous accueille dans son atelier-boutique où elle crée, expose et vend ses céramiques. Pièces uniques en grès qu'elle émaille en utilisant des émaux qu'elle confectionne elle-même. Art de la table, décoration, cours.

*Culinary and decorative enameled
stoneware.*

*Artisanale productie van culinair en
decoratief geëmailleerd aardewerk.*

4, rue Jean Julien Trellis • 30100 ALÈS
06 70 88 14 75
chloe.migliore5@orange.fr
www.facebook.com/latelierdechloe.
ceramique



OPEN ART

Alès **E4**

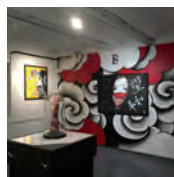


Autour
d'Alès

Galerie d'art contemporain située dans une maison de maître avec parc. Expositions de peinture, photos, sculpture, dessin. Salon de thé dans le parc avec coin littérature.

Contemporary art gallery.

Galerij met hedendaagse kunst.



47, avenue Carnot
30100 ALÈS
06 33 17 04 82
openartgalerie@gmail.com
www.facebook.com/galerieopenart

LA FABRIQUE 47

Alès **E4**



Autour
d'Alès

Magasin de mobilier et décoration, remettant au goût du jour des meubles d'époques différentes. Meuble brut ou repeint, vous replongerez des années Louis XV au Vintage des années 70. Possibilité de faire refaire vos propres meubles.

*Antique furniture
and restoration of pieces.*

*Vintage interieur
en decoratie winkel.*

47, avenue Carnot • 30100 ALÈS
06 60 52 86 46
lafabrique47@gmail.com
www.facebook.com/lafabrique47



DANIEL JULLIEN

Mons **E4**



Pays de
garrigues

Sculpteur passionné, il travaille la terre, le grès... Attiré par l'humain, il donne du sens à ses créations en mettant en scène ses personnages, seuls ou en groupe.

Stoneware Sculptor.

Beeldende kunstenaar.



45, route de Méjannes
30340 MONS
04 66 83 70 26 • 06 31 45 42 62
jullien.daniel@wanadoo.fr
www.jullien-daniel.odexpo.com

LES CERAMIQUES DE LUSSAN



Les Céramiques de Lussan
A Lussan, 20 km au Nord d'Uzès
Route de St Ambroix



Peut-être avez-vous déjà rencontré la Pintade au détour d'une boutique en France, en Europe, aux États-Unis, ou chez des proches. Venez les découvrir sur leur lieu de naissance. Nous vous invitons à rencontrer un élevage de volaille bien particulier. Une production d'une rare diversité dans une salle d'exposition contigüe à l'atelier de travail. À 20 minutes au Nord d'Uzes. Nous sommes face au superbe village de Lussan (classé village de caractère) qui vaut le détour à lui seul. Le magasin est ouvert 7 jours /7 en saison et fermé le dimanche hors saison.

www.ceramique-de-lussan.com
30580 LUSSAN - Rte de St Ambroix. Tél: 04 66 72 90 92
Egalement une boutique 7 rue Jacques d'Uzès à Uzès.

MOHAIR DE LA PASTOURELLE

Saint-Etienne-de-l'Olm **E5**



Pays de
garrigues

Céline vous accueille au Mas de la Pastourelle pour vous présenter ses confections et pelotes en laine mohair. Possibilité de visiter son élevage et de l'accompagner au cœur de la garrigue, pour garder son troupeau.



*Creations in mohair wool.
Presentatie en verkoop
van Mohair wol.*

Mas de la Pastourelle
Chemin de Domessargues
30360 ST-ETIENNE-DE-L'OLM
04 34 13 02 10 • 07 81 46 99 96
celine@mohairdelapastourelle.fr

PAUL CROCHAT, SCULPTEUR

Vézénobres **E5**



Pays de
garrigues

Atelier de sculpture dans le village médiéval. Travail surtout sur bois de toutes essences, et sur pierre... Entrée libre. Cours et stages adultes d'initiation et de perfectionnement.



*Wood sculpter, stone, bronze, clay...
Atelier met beeldhouwerk van hout
en steen.*

Chemin Sous les Horts
30360 VÉZÉNOBRES
06 61 57 83 20
pjcrochat@gmail.com
www.paulcrochat.com

ÉBÉNISTERIE D'ART ANDRÉ COMBOT

Vézénobres **E5**



Pays de
garrigues

Maître artisan en métier d'art, installé au sommet du village médiéval. Restauration de meubles anciens et fabrication de mobilier de tous styles et contemporain sur mesure, dans les règles de l'art.



*Master craftsman and artist.
Vervaardiging en restauratie
van houten meubelen.*

281, chemin de Catarusse
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 83 52 80

POTERIE DU CAMISARD

Vézénobres **E5**



Pays de
garrigues

Céramiste d'art, Mélanie Duchêne est installée dans la maison Jean Cavalier, au cœur du village médiéval. Poterie spécialisée en art de la table, art floral et sculpture.

Pottery in the centre of the medieval village.



*Pottenbakkerij in het hart van het
middeleeuwse dorp.*

5, calade Jean Cavalier
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 30 43 61 • 06 88 95 29 95
giodis@hotmail.fr
www.facebook.com/Poterie-du-
Camisard-1715152112138997

OZ TAHITI

Vézénobres **E5**



Pays de
garrigues

Situé dans le village médiéval, cet atelier boutique est spécialisé dans la perle de Tahiti. Fabrication de pièces uniques ou de séries limitées de bijoux en argent, or, acier et cuir.



*Tahiti pearls jewellery.
Sieradenatelier, gespecialiseerd
in Tahiti parels.*

2, Grand'rue
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 24 59 68 • 06 42 01 35 98
contact@oztahiti.fr
www.oztahiti.fr

ATELIER CORINNE JEANJACQUES

Cardet **E5**



Un peu
plus loin

Artiste Peintre, Céramiste Porcelaine qui coule, plie, sculpte, dessine et peint de la porcelaine... ou autre. Grâce à sa maîtrise de nombreuses techniques, elle crée des pièces expertes, sensibles et d'une grand finesse.

*Ceramic artist, Corinne Jeanjacques
paints porcelain.*

*Kunstschilderes en keramiste,
Corinne Jeanjacques beschildert
haar porceleyn.*

214 Chemin de la voie Ferrée
30350 CARDET • 06 62 65 56 80
jeanjacques.laurent@9business.fr
www.corinnejeanjacques.com



ARTISTES ET ARTISANS

CÉRAMIQUE ET VITRAIL GILHODEZ

Cardet **E5**

 *Un peu plus loin*

Atelier de création animé par Thierry Gilhodez, artiste verrier (vitraux contemporains) et Sylvie Gilhodez, céramiste (pièces uniques en grès et en faïence émaillée).

Meilleur Ouvrier de France.

Thierry Gilhodez, artist/glassblower and Sylvie Gilhodez, ceramic artist.



Atelier van Thierry Gilhodez, glaskunstenaar en Sylvie Gilhodez, keramiste.

870, route des Cévennes
30350 CARDET • 04 66 83 85 18
gilhodez.vitrail@wanadoo.fr
www.idverre.net/gilhodez

SOUFFLEUR DE VERRE, ERIC LINDGREN

Sauve **HC**

 *Un peu plus loin*

Dans son atelier boutique, Eric Lindgren exerce sa passion : le verre soufflé à la canne (art de la table et pièces décoratives, design contemporain). Possibilité de voir la fabrication (sur réservation pour les groupes).



Blown glass cane decorative items.

Kunst en sierglasblazerij.

22, rue des Boisseliers
30610 SAUVE
04 11 83 42 69
eric.lindgren@sfr.fr
www.ericlindgren.com

POTERIE PHILIPPE ET CORINNE GAUTHIER

Lasalle **C5**

 *Un peu plus loin*

Travaillant en binôme, Corinne réalise les décors au pinceau ou à la pointe sèche, et Philippe s'occupe du tournage, à la main ou à la corde. Créations uniques. Large choix de céramiques en terre vernissée.



Unique ceramic pottery creations.

Unieke creaties van gedecoreerd aardewerk.

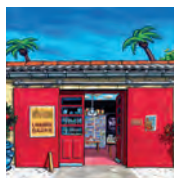
130, rue de la Gravière
30460 LASALLE
04 66 85 31 55 • 06 76 05 71 41
philcocogauthier@orange.fr

LIBRAIRIE GALERIE ALTERLIVRES

Sauve **HC**

 *Un peu plus loin*

Alterlivres, c'est un choix décalé de livres en tout genre. Un mélange qui va de l'Histoire aux récits d'aventure, de la littérature dessinée aux beaux livres illustrés.



Large range of books.

Groot scala aan boeken.

22, rue des Boisseliers
30610 SAUVE
04 66 93 29 08
info-alterlivres@laposte.net
www.facebook.com/alterlivres

LES CÉRAMIQUES DE LUSSAN

Lussan **G4**

 *Un peu plus loin*

Cette boutique propose des créations originales en faïence sur le thème animalier dont la célèbre Pintade. Toutes les créations sont réalisées sur place de façon artisanale.

Original earthenware creations on an animal theme.

Originele aardewerken creaties zoals o.a. de parelhoen.

Mas de Fan
30580 LUSSAN
04 66 72 90 92
contact@ceramique-de-lussan.com
www.ceramique-de-lussan.com



UN DIMANCHE À SAUVE

Sauve **HC**

 *Un peu plus loin*

Cette association qui regroupe plus d'une vingtaine d'ateliers d'art, de plasticiens et lieux culturels organise des expositions, conférences, portes ouvertes, les parcours de créateurs chaque trimestre...

More than 20 art workshops and cultural places group.

Vereniging van een twintigtal kunstenaars die animaties in hun atelier-winkel organiseren.

30610 SAUVE • 06 86 79 32 48
undimancheasauve@gmail.com
www.undimancheasauve.fr



A still life composition of local products. In the center, a round wheel of white cheese is partially cut into several pieces, resting on a rustic wooden cutting board. A slice of a pink-fleshed fig is placed on top of the cheese. Surrounding the cheese are several whole purple figs and more slices of the same variety. In the foreground, a wooden honey dipper with a round handle lies diagonally across the board. To the right, several rectangular, light-colored crackers with small dark seeds are scattered. In the background, two glass jars with metal clasp lids are visible, one containing a golden liquid, likely honey. The entire scene is set against a dark, textured wooden background.

TERROIR

—
LOCAL PRODUCTS
STREEKPRODUCTIE

TERROIR

LA CAVE DES CÉVENNES

Anduze **D5**



Grand choix de vins, de spiritueux, de champagnes, de Cartagène et vins en vrac, sélectionnés avec attention et conservés dans les meilleures conditions de vieillissement et de bonification.



Wine merchant.

Slijterij met een groot assortiment wijnen en alcohols.

Place Notre Dame
30140 ANDUZE
04 66 61 69 79 • 06 85 71 68 86
cavedescevennes@orange.fr



SAFRAN D'ANDUZE

Anduze **D5**



Production et vente de safran de 1^{ère} catégorie et certifié bio, ainsi que vente de bulbes de safran de différents calibres. Vente sur rdv toute l'année pour le safran et de juin à août pour les bulbes.



Saffron production and sale.

Productie en verkoop van saffraan.

200, chemin du Ruisseau
30140 ANDUZE
06 84 86 81 83
safrandanduze@gmail.com
www.facebook.com/safrandanduze



LA NOUGATERIE CÉVENOLE

Anduze **D5**



Fabrication de nougat artisanal et salon de thé. Visites, démonstrations et dégustations de nougats, pains d'épices, confiseries et chocolats.

Home made nougat and tea shop. Visits, demonstrations and tasting sessions.



Artisanale fabricatie van noga en theehuis. Bezoek, demonstraties en proeverij.

1 ter, rue Grefeuille
30140 ANDUZE
09 54 25 57 73
contact@nougat-anduze.fr
www.nougat-anduze.fr



FAN & JICÉ - PAYSANS CUISINIERS

Lézan **D6**



Visite gratuite du verger de figuiers et dégustations tous les mercredis de l'été, sur réservation. Producteurs de figues et d'olives, Fan & Jicé cultivent, cuisinent puis commercialisent leur production en vente directe.

Fig and olive producer. Visit and tasting every wednesday in summer, by reservation.



Vijgen en olijvenproducent. In de zomermaanden, elke woensdag bezoek en proeverij van producten op afspraak.

Mas Clément - 1170 chemin
de Massillargues • 30350 LÉZAN
06 03 29 59 98 • 04 66 83 93 76
contact.fanjice@yahoo.fr
www.fanjice.com



LE MAS SEREN

Anduze **D5**



Situé à Monoblet, ce vignoble sauvage, protégé par la garrigue et les bois de chêne, accueille roussanne, viognier, syrah... Caveau installé à Anduze pour déguster les vins et découvrir le travail de producteur-récoltant.



Wine-tasting sessions and discovery of the wine growing and producing process.

Particuliere wijnkelder met wijnproeverij en uitleg omtrent de productie.

1820, route de St-Jean-du-Gard
30140 ANDUZE • 06 79 41 13 29
mas.seren@orange.fr
www.mas-seren.fr



LE DOMAINE ROTONDE CAVALIER

Lézan **D6**



Ce petit domaine produit toute une gamme de vins de terroir originaux. Balades organisées les mercredis de juin à août pour découvrir le vignoble, l'histoire, les vins de cette région.

Domain producing original local wines. Discovery walks organised from June to August.



Dit domein, die originele en lokale wijnen produceert, organiseert 's zomers elke woensdag rondleidingen.

75, avenue de la Gare • 30350 LÉZAN
04 66 83 08 81
rotondecavalier@orange.fr
www.rotonde.cavalier.com



CAVE «LES VIGNERONS DE LA PORTE DES CÉVENNES»

Massillargues-Atuech **D6**



Cave réputée pour la qualité de ses vins de pays dont son blanc bio médaillé d'or au challenge millésime bio 2016 ainsi que pour sa Cartagène rouge ou blanche médaillée d'or au concours général agricole de Paris.



Wine-tasting cellar reputed for its local Pays de Cévennes wines as well as for its Cartagène. Wijnkelder die zowel gereputeerd is om zijn lokale wijnen als wel om zijn Cartagène.

1, route de la plaine
30140 MASSILLARGUES-ATUECH
04 66 61 81 64
vignerons-porte-cevennes@wanadoo.fr
www.vin-sud.com



PÂTISSERIE "AU PETIT BONHEUR"

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Pâtisserie artisanale proposant des viennoiseries 100% maison, des gâteaux, des chocolats, des glaces... Spécialité «La Modestine», sablé noisette, crème d'amandes, compote de fruits rouges, biscuit au miel de châtaignier.



Cakes, chocolate and ice cream. 100% homemade.

Gebak, chocola en ijs. 100% eigengemaakt.

86, Grand'Rue
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 85 11 92
contact@patisserie-aupetitbonheur.com



LE MOULIN À HUILE DES OLIVETTES

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Visite libre et gratuite du Moulin avec film de présentation (10 mn), de mi-avril à fin octobre. Produits dérivés de l'olivier, artisanat, épicerie fine.



Free mill visit.

Gratis bezoek aan olijfmolen.

Route de Nîmes
30270 ST-JEAN-DU-GARD
06 18 58 39 70
lemoulinesolivettes@gmail.com



TERROIR CÉVENNES

Thoiras **C5**



Association de producteurs et d'artisans locaux qui propose en vente directe des produits de leurs fermes et ateliers, adhèrent au réseau Boutiques Paysannes. Petite restauration d'avril à octobre le midi avec des produits de la boutique.

Local growers and craftsmen association : direct selling of fresh products and small cafeteria.



Vereniging van lokale producenten: verkooppunt van verse producten en klein eethuis.

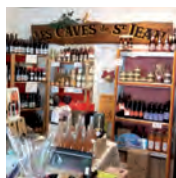
La Châtaigneraie • 30140 THOIRAS
04 66 85 15 26
terroircevennes@wanadoo.fr
www.terroircevennes.com

LES CAVES DE SAINT-JEAN

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Cette cave propose des vins du Languedoc, de la Cartagène, des bières artisanales et des produits régionaux ainsi qu'un grand choix de vins de France et de spiritueux.



Cellar specialising in local wines and produce.

Specialist in wijnen en streekproducten.

127, Grand'Rue
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 89 11 95
lescavesdesaintjean@orange.fr

CAVE COOPÉRATIVE «LES VIGNERONS DE TORNAC»

Tornac **D5**



À 5 km d'Anduze, cette cave est réputée pour la qualité de ses vins bio et conventionnels. Des vins en IGP Pays d'Oc et IGP Cévennes, récompensés au concours général de Paris : médaille d'or en 2015, et d'argent en 2016 pour le rouge bio.



Wine cellar offering a large selection of mainly organically produced wines. Wijnkelder die voornamelijk biologische wijn produceert.

172, route de Quissac • 30140 TORNAC
04 66 61 81 31
contact@vignerons-tornac.com
www.vignerons-tornac.com



TERROIR

LA CLÈDE PEYRIC

Aujac **D1**



Exploitation agricole spécialisée dans la châtaigne et sa transformation de manière traditionnelle en Clède. Une passion transmise de génération en génération.

Chestnut farm and its by-products.



Landbouwbedrijf dat gespecialiseerd is in de verwerking van tamme kastanjes.

Les Bouschets
30450 AUJAC
06 33 97 01 39
peyricmilie@yahoo.fr
laclede.ajac.free.fr



FROMAGERIE DE L'ABBAYE

Alès **E4**



Cette fromagerie et épicerie fine qui propose des fromages authentiques et savoureux, est avant tout un lieu de découvertes, de plaisirs et de partages. Une équipe de professionnels vous accompagnera dans vos choix.

*Cheesemonger and delicatessen.
Kaas en delicatessie winkel.*



9, rue de la République
30100 ALÈS
04 66 52 14 60
fromagerie.ales@gmail.com



FERME AUBERGE LA CARACOLE

St-Florent-sur-Auzonnet **E3**



Prenez le temps de vivre au rythme des escargots... le temps d'une journée ou d'une soirée ! Formules visites guidées et repas en terrasse couverte. Spécialités cévenoles... et escargots. Ambiance familiale et conviviale.

Snail farming. Guided tours and tasting.



Slakkenwekerij. Rondleidingen en maaltijdformules.

181, La Cantonade
30960 ST-FLORENT-SUR-AUZONNET
04 66 25 65 70 • 06 27 09 56 82
contact@lacaracole.fr
www.lacaracole.fr



LA FERME DES SAVEURS

Alès **E4**



Cette fromagerie, cave à vins, à whiskies et rhums propose toutes sortes de spécialités régionales : fromages, charcuteries de Lozère, d'Ardeche et italiennes... Possibilité service traiteur (du petit apéritif au mariage de A à Z).

Cheesemonger, wine cellar, whisky and rum selection.



*Kaasspecialist en wijnkelder.
Hier vindt u allerlei regionale specialiteiten.*

31, rue André Boule • Rocade Est
30100 ALÈS
04 66 54 00 00
fermedessaveurs@orange.fr
www.traiteur-caviste-ales.fr

VIVIANNE FORESTIER, MAS DES MACHÈRES

Ste-Cécile-d'Andorge **D2**



Produits à base de châtaignes, de miels (dérivés et transformés), de fruits (dérivés et transformés). Légumes, produits de la ferme.

Chestnut, honey, fruit and vegetable farm.

Kastanjes, honing, fruit en verse groenten.



Les Machères
30110 SAINTE-CÉCILE-D'ANDORGE
06 76 02 66 26

LA FERME DU COIN

Alès **E4**



Boutique de producteurs du Gard et de Lozère proposant la vente directe de produits frais et transformés issus exclusivement de leurs exploitations (bio et non bio).

Local growers retail outlet. Direct selling of fresh local produce.



Verkooppunt van een groepering van producenten, die hun verse producten aanbieden.

1bis, avenue Marcel Cachin
30100 ALÈS
06 70 02 61 85
lafermeducoin.ales15@orange.fr

Les Caves d'Euze

LES VIGNERONS DES CAPITELLES



Juillet/Aout

Lundi au samedi jusqu'à
18h30

Route D'Alès

30360 Euze Les Bains

04.66.83.51.16

les.caves.euze@orange.fr



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

TERROIR

LE CAVEAU DE BACCHUS

Alès **E4**



Un grand choix de vins et spiritueux, en provenance de toutes les régions, pour toutes les occasions. Mise en avant des vigneronnes des Cévennes, sélection de vins en bio, biodynamie et naturels.



Wine-shop offering a wide choice of wines and spirits.

Drankenwinkel met een groot assortiment van wijnen en alcoholen.

24, place Henri Barbusse • 30100 ALÈS
04 66 52 85 78
caveau.bacchus@orange.fr
www.caveaudebacchus.fr



LES JARDINS DE LAETITIA

Alès **E4**



Cette épicerie fine propose des fruits et des légumes de saison ainsi que de nombreux produits du terroir dont des spécialités régionales de Lozère, de la charcuterie, ainsi que des fromages.



Delicatessan, local produce, fresh fruit and vegetables.

Delicatessan winkel met o.a. verse groenten en fruit.

32, avenue Stalingrad
30100 ALÈS
04 66 30 06 17
www.jardin-bertrand.com



LE GRENIER AUX ABEILLES

Méjannes-les-Alès **E4**



Vente de miels et de produits de la ruche chez le producteur. Visite de l'écomusée sur le thème de «l'apiculture de 1900 à nos jours».

Taste and buy honey at this local honey producer / eco-museum.



U kunt honing proeven en kopen bij deze lokale producent/eco-museum.

3, route d'Uzès
30340 MÉJANNES-LES-ALÈS
04 66 30 69 78
janiqueroux@aol.com
le-grenier-aux-abeilles.e-monsite.com



LA GRAPPE CÉVENOLE

Saint-Christol-lez-Alès **E5**



Cette cave coopérative datant de 1925 propose des vins de grande qualité (obtention de nombreuses récompenses) grâce à un savoir-faire qui s'est transmis de génération en génération. Visite possible l'été, sur réservation.

Cooperative selling quality local wines. Visit in the summer with appointment.



Wijncoöperatie die kwaliteitswijnen aanbiedt.

542, avenue de Campello
30380 ST-CHRISTOL-LEZ-ALÈS
04 66 60 77 66
lagrappecevenole@wanadoo.fr
www.lagrappecevenole.fr



TOUT L'OR DU SUD

Saint-Privat-des-Vieux **E4**



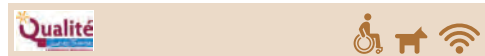
Découvrez via la boutique en ligne toutes les richesses gourmandes des Cévennes : charcuterie, olives, miels, châtaignes, confitures, bières, vins, paniers garnis...
Dégustation et initiation aux vins locaux sur réservation.

On-line shop proposing many and varied Cevennes specialities.



On-line shop die een ruim assortiment specialiteiten uit de Cevennen aanbiedt.

Benjamin Koenig
Le Rieu • 30340 ST-PRIVAT-DES-VIEUX
06 85 24 30 51
contact@toutlordusud.fr
www.toutlordusud.fr



LA CAVE SAINT-MAURICE

Brouzet-les-Alès **F4**



Découvrez les vins en IGP des Cévennes et en AOP Duché d'Uzès de la Cave Saint-Maurice, engagée dans l'agriculture biologique depuis 2012. Vente et dégustation du mardi au samedi de 9h30 à 12h00 et de 15h00 à 18h30.

The largest wine cellar in the Cévennes. Wine-tasting and retail outlets.



De grootste wijnkelder van de Cevennen. Wijnproeverij en verkooppunt.

Route de Barjac • 30360 BROUZET-LES-ALÈS
04 66 34 55 57
contact@castmaurice.com
www.castmaurice.com



SOLEIL DES CAPITELLES

Castelnau-Valence **F6**



Exploitation familiale depuis plusieurs générations. Visite/découverte des oliviers avec dégustation des huiles d'olive de la propriété, marquées par des arômes et des parfums originaux et variés.

Visit of the estate and tasting of home produced range of olive oil.



Mogelijkheid tot bezoek aan de olijfgaard en om olijfolie van eigen productie te proeven.

5, rue Mistral
30190 CASTELNAU-VALENCE
04 66 43 04 65 • 06 71 85 11 10
contact@soleildescapitelles.fr
www.soleildescapitelles.fr



MOULIN À HUILE PARADIS

Martignargues **E5**



Moulin à huile sur un site du XVI^e siècle. Caveau de vente et dégustation d'huiles d'olive de pays du Gard, reconnues et récompensées par divers prix notamment au Concours Général Agricole de Paris.



Tasting and sale of olive oil from the Gard county.

Verkoop en proeverij van olijfolie.

Domaine du Moulin de Portal
30360 MARTIGNARGUES
04 66 83 24 52
christophe.paradis@nordnet.fr



LES CLAUX DES TOURETTES

Cruviers-Lascours **F6**



Entre Anduze, Nîmes et le Pont du Gard, la cave présente des vins qui reflètent les Cévennes, tout en fraîcheur et vivacité. Visite gratuite, proposée par une équipe, jeune, dynamique et internationale, le 20 de chaque mois.

Free visit and wine-tasting the 20th of each month.



Gratis bezoek aan de wijnkelder en wijnproeverij mogelijk de twintigste van elke maand.

Chemin Droy
30360 CRUVIERS-LASCOURS
04 66 83 21 64
contact@cevenneswines.com
www.cevenneswines.com



LE DOMAINE DES VIGNES ROUGES

St-Césaire-de-Gauzignan **F5**



Petit domaine de 6 ha cultivé en agriculture biologique proposant des vins de caractère, aromatiques et élégants au plus proche de son terroir. Récolte manuelle.

Small domain offering organic wines of character.



Klein domein die biologische wijnen produceert.

15, rue vieille
30360 ST-CÉSAIRE-DE-GAUZIGNAN
04 66 30 51 02
domainedesvignesrouges@hotmail.fr
www.domainedesvignesrouges.net



LES CAVES D'EUZET

Euzet **F5**



Production et commercialisation des Vignerons des Capitelles. Découverte des vins IGP Pays d'Oc, Gard, Cévennes et AOC Duché d'Uzès. Dégustation gratuite et commentée dans un cadre architectural authentique de 1927. Produits Gourmands du terroir.

Discover local wines.

Ontdek de lokale wijnen.



Route d'Alès
30360 EUZET
04 66 83 51 16
les.caves.euzet@orange.fr
www.lescavesdeuzet.com



LA DISTILLERIE BEL AIR

Saint-Just-et-Vaquières **F4**



Production en culture biologique d'huiles essentielles de lavande fine, lavandin, genévrier, cyprès. Espace boutique ouvert du lundi au samedi. Démonstration de distillation du 14/07 au 15/08, tous les jeudis à 15h.

Organic producer of fine lavender, lavandin, juniper and cypress based essential oils.



Producent van 100% biologische aromatherapie olie (o.a. lavendel, cipres en jeneverbes).

Bel Air, Mas de la Minapierre
30580 ST-JUST-ET-VAQUIÈRES
06 07 59 55 20
distillerie.belair@sfr.fr
https://sites.google.com/site/lavandedistilleriebelair/



NOUGATERIE
DES
FUMADES

FABRIQUE DE NOUGAT

VISITE ET DÉGUSTATION GRATUITE

by Dura

MAÎTRE ARTISAN

Ancienne Cave Coopérative
RD 16 - Hameau d'Auzon
30500 Allègre Les Fumades

OUVERT 7/7

04 66 24 26 85

www.nougaterie-fumades.com

Suivez nous: 



ET FAITES UNE PAUSE AU

 **COMPTOIR** 

 **à mANGER** 

et son épicerie fine

LA CAVETTE

St-Maurice-de-Cazevielle **F5**



Exploitation familiale viticole, producteur de Cartagène, vins d'apéritifs, jus de raisins, confitures, confits de vin. Espace dégustation et visite de l'atelier.

Vineyard producing Cartagene, aperitifs... visit and tasting.



Wijnexploitatie die voornamelijk Carthagène en zoete wijnen produceert. U kunt de wijnen proeven en de winkelder bezoeken.

411, le rocamp sud
30360 ST-MAURICE-DE-CAZEVIELLE
04 66 83 29 00 • 06 14 36 96 87
lacavette@gmail.com
www.lacavette.com



LA NOUGATERIE DES FUMADES

Allègre-les-Fumades **F3**



Dans l'ancienne cave coopérative du hameau d'Auzon, Sylvie et Philippe ont installé leur fabrique de nougat. Découverte des ateliers, dégustation de nougats d'une typicité rare, pause gourmande possible au «Comptoir à manger».



Home made nougat. Visits, demonstrations and tasting sessions.

Artisanale fabricatie van nougat. Bezoek, demonstraties en proeverij.

RD16, hameau d'Auzon
30500 ALLÈGRE-LES-FUMADES
04 66 24 26 85 • 06 18 03 81 52
info@nougaterie-fumades.com
www.nougaterie-fumades.com



LA MAISON S.DELAFONT

Vézénobres **E5**



Artisans-négociants-éleveurs spécialisés dans les grands crus du vignoble languedocien. Dans un cadre agréable et propice aux dégustations, visite du chai d'élevage, boutique (vins et épicerie fine).

Wine traders-growers-craftsmen specialising in wines from the Languedoc vineyards.



Wijnnegociant en wijnbouwer, gespecialiseerd in de wijnen van de Languedoc.

ZA du Mas David • chemin du cimetière
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 56 94 78
boutique@delafont-languedoc.fr
www.delafont-languedoc.fr



LE DOMAINE DES ARNASSEAUX

Cardet **E5**



La famille PELADON vous fait partager sa passion pour son métier de vigneron et pour la singularité de son terroir. Dégustation et visite de cave. Petit parc ombragé et table de pique-nique pour prolonger la découverte.

Independent wine-grower offering winetasting.



De kelder van de familie Peladan verwelkomt u voor het proeven van haar wijnen.

421, chemin des Arnasseaux
30350 CARDET • 04 66 61 77 84
domaine.des.arnasseaux@orange.fr
www.domaine-arnasseaux.com

TERRES DE DROUDE

Vézénobres **E5**



Association loi 1901 de producteurs locaux, passionnés de leur travail, voulant faire découvrir leurs spécialités. Environ 27 producteurs sont réunis dans cette boutique et assurent la vente directe de leurs produits.



27 local producers grouped together in one retail outlet.

Verkooppunt van een groepering van 27 lokale producenten.

Mas Adger, RD 936
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 83 75 82
terres-de-droude@orange.fr



LES VIGNERONS D'ÉLEINS

Crespian **HC**



Les viticulteurs travaillent dans le plus grand respect pour élaborer des vins de qualité à forte personnalité. Découverte de cuvées aux arômes et au caractère tel que le Gewurztraminer. Boutique ouverte tous les jours.

Tasting and selling of wine as well as local produce.



Wijnkelder waar u de verschillende wijnen alsmede andere streekproducten kunt proeven en kopen.

RD 1110
30260 CRESPIAN
04 66 77 81 87
lescoteauxdelacourme@wanadoo.fr



TERROIR

AU PRÉ DES AMIS

Le-Collet-de-Dèze **C3**

 *Un peu plus loin*

Boutique-atelier-brasserie où paysans et artisans locaux proposent divers produits de la ferme mais aussi de la bière artisanale ! On y trouve également des bijoux, des meubles, des livres...

Local growers association : direct selling of fresh products.



Verkooppunt van een groepering van producenten, die hun verse producten aanbieden.

RN 106
48160 LE-COLLET-DE-DÈZE
04 66 45 66 19
aupredesamis@gmail.com
www.aupredesamis.blogspot.fr

DOMAINE LE MAZELET

Saint-Félix-de-Pallières **C5**

 *Un peu plus loin*

Découverte du caveau et d'un petit vignoble de 4 ha niché au pied des Cévennes présentant des vins de qualité dont la production n'utilise ni pesticides, ni herbicides et limite l'ajout de soufre au minimum.

Small organic vineyard selling their own wine.



Bezoek een particuliere wijnkelder die biologische wijn produceert.

Le Mazelet
30140 ST-FÉLIX-DE-PALLIÈRES
04 66 71 52 90 • 06 17 25 56 87
info@lemazelet.com
www.lemazelet.com

GIE PLANTE INFUSE

Ste-Croix-Vallée-Française **B3**

 *Un peu plus loin*

Groupement de 8 producteurs-cueilleurs de plantes aromatiques et médicinales qui propose des huiles essentielles, des eaux florales, des tisanes, des aromatiques, des parfums d'ambiance, des cosmétiques...

Aromatic and medicinal plants growers.



Producenten van aromatische en medicinale planten.

Zone artisanale
48110 STE-CROIX-VALLÉE-FRANÇAISE
04 66 44 08 16
planteinfuse@free.fr
www.planteinfuse.fr

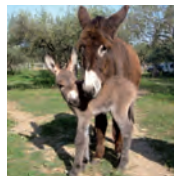
ASINERIE DES GARRIGUES

Sauve **HC**

 *Un peu plus loin*

Installée à Sauve sur 10 ha de garrigue, l'asinerie fabrique, grâce au lait de ses ânesses, des cosmétiques bio et des bonbons. En été, sur réservation, visite de l'asinerie et traite d'une jolie ânesse.

Visit of a breeding of donkeys with sale of products (organic cosmetics,...).



Ezelhouderij. Verkoop van biologische cosmetica producten op basis van ezellinnenmelk.

Route de Villesèque • 30610 SAUVE
06 11 38 36 28
contact@asineriedesgarrigues.com
www.asineriedesgarrigues.com



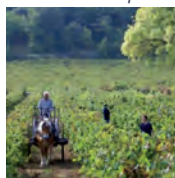
LE MAS DES CABRETTES

St-Nazaire-des-Gardies **D6**

 *Un peu plus loin*

Ces vigneronnes proposent tous les mercredis de juillet et août à 17h, une visite du vignoble et de la cave suivie d'une dégustation.

Vineyard visit and wine-tasting session every wednesday in summer at 5pm.



In de zomermaanden wordt er elke woensdagmiddag om 17 uur een wandeling door de wijngaarden georganiseerd en kunt u wijnproeven.

Cabrières
30610 ST-NAZAIRE-DES-GARDIES
06 77 19 60 36
daniel.pitot@orange.fr
www.masdescabrettes.fr

LE DOMAINE DU GRAND CHEMIN

Savignargues **E6**

 *Un peu plus loin*

Un territoire, des hommes, une histoire partagée. Au pied des Cévennes dans l'authentique cadre du domaine, toute l'année découverte et dégustation des vins en IGP Pays d'Oc et AOP Duché d'Uzès.



Cellar visit and wine-tasting in a welcoming and authentic setting. Wijnproeverij en bezoek aan een authentieke wijnkelder.

Rue des vins
30350 SAVIGNARGUES
04 66 83 42 83
domainedugrandchemin@wanadoo.fr
www.domainedugrandchemin.com





RESTAURATION

—
RESTAURANTS
RESTAURATIE

RESTAURATION

RESTAURANTS



CAFÉ/RESTAURANT LES TEMPLIERS

Anduze **D5**



Contre la tour de l'Horloge sur le plan de Brie, restaurant adepte du fait-maison.
Spécialités : gratin cévenol, fruits de mer...

Repas à partir de 12,90€ / Int. 40 pers. Ext. 80 pers.



*Home-made cévenol specialities.
Eigenbereide cevenolse specialiteiten.*

2, plan de Brie
30140 ANDUZE
04 66 34 23 05
lestempliers30@orange.fr



L'O À LA BOUCHE

Anduze **D5**



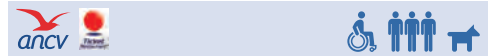
Cuisine familiale avec des produits frais. Plats aux mélanges de saveurs, avec beaucoup de légumes frais du marché.

Repas à partir de 15€ / Int. 25 pers. Ext. 25 pers.



*Family cuisine using fresh produce.
Kwaliteitskeuken met verse producten.*

11, rue Notarié
30140 ANDUZE
04 66 24 57 14



CAUSETTE A TEA POTES • SALON DE THÉ

Anduze **D5**



Pour une pause rafraîchissante ou réconfortante dans un lieu chaleureux et... so british ! Spécialités anglaises, glaces artisanales, épicerie anglaise, livres d'occasion en anglais.

Capacité : 30 pers.



*British tea shop.
Thee en koffiehuis. Gezellige ontspannen sfeer. Taallessen.*

3, place Notre Dame
30140 ANDUZE
04 66 56 57 62 • 06 45 99 68 37
teapotes@gmail.com
Facebook Tea potes



LA BERGERIE

Anduze **D5**



Restaurant dans une belle bâtisse cévenole. Cuisine traditionnelle maison à base de produits frais. Salle intérieure climatisée et terrasse ombragée.

Spécialités : produits du terroir.
Repas de 12€ à 24€ / Int. 60 pers. Ext. 50 pers.



*Traditional family cuisine.
Traditionele keuken.*

355, route de Nîmes
30140 ANDUZE
04 66 30 71 42 • 06 31 80 86 50
emhys2@orange.fr
www.restaurantlabergerie-anduze.fr



LA FERME DE CORNADEL

Anduze **D5**



Ambiance campagne et cosy. Cuisine aux saveurs du Sud avec des produits de saison.

Spécialités : viandes de France aux aromates et champignons...

Repas de 17€ à 47€ / Int. 80 pers. Ext. 80 pers.



*Southern french style cuisine.
Provençalse keuken, stijlvolle sfeer.*

Route de Générargues
30140 ANDUZE
04 66 61 79 44
auberger@cornadel.fr
www.cornadel.fr



LA TRUIE QUI DOUTE

Anduze **D5**



Cuisine de tradition faite maison dans le cadre agréable d'un mas.

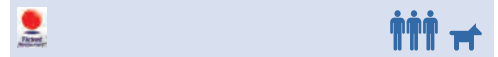
Spécialités : Biquette (mousse fromage de chèvre fermier), moelleux à la châtaigne...

Repas de 12€ à 25,50€ / Int. 42 pers. Ext. 100 pers.



*Home-made traditional cuisine.
Traditionele keuken.*

1840, route de Saint-Jean-du-Gard
30140 ANDUZE
04 66 25 86 89
delphine.farel@sfr.fr
www.latruiequidoute.fr



LA PLACE

Anduze **D5**



Au cœur d'Anduze, cuisine inspirée de la gastronomie cévenole et régionale.

Spécialités : saucisses d'Anduze et andouillettes artisanales.

Formule à partir de 12,80€ / Int. 50 pers. Ext. 80 pers.



*Regionally inspired gourmet cuisine.
Cevenolse specialiteiten.*

10, plan de Brie
30140 ANDUZE
04 66 61 87 87
laplace9@orange.fr
www.restaurant-pizzeria-anduze.com



LE CABANON

Anduze **D5**



Ambiance bohème chic, conviviale et nature. Bistronomie méditerranéenne.

Spécialités : fruits de mer, viandes et poissons grillés, pizzas fines.

Repas de 12,90€ à 32,50€ / Int. 50 pers. Ext. 40 pers.



*Mediterranean cuisine.
Mediterrane keuken.*

16, plan de Brie
30140 ANDUZE
04 66 61 64 62
ka@lecabanon-anduze.fr
www.lecabanon-anduze.fr



LA PORTE DES CÉVENNES

Anduze **D5**



Cuisine raffinée et inventive aux saveurs locales. Terrasse panoramique.

Spécialités : Pélardon, oignon doux des Cévennes, agneau de Lozère...

Repas de 29€ à 35€ / Int. 60 pers. Ext. 50 pers.



*Inventive and refined cuisine.
Geraffineerde, cevenolse keuken.*

2300, route de Saint-Jean-du-Gard
30140 ANDUZE
04 66 61 99 44
reception@porte-cevennes.com
www.porte-cevennes.com



LE CÉVENOL

Anduze **D5**



Dans une décoration chaleureuse et moderne, cuisine du terroir réalisée à base de produits frais et de saison.

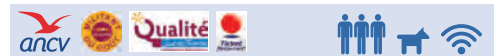
Spécialités : cuisine cevenole et méditerranéenne.

Repas à partir de 12,90€ / Capacité globale : 120 pers.



*Local cuisine.
Lokale keuken.*

18, plan de Brie
30140 ANDUZE
04 66 85 40 70 - 06 82 29 92 07
contact@lecevenol.fr
www.lecevenol-restaurant.fr



RESTAURATION

LE PETIT JARDIN DU CÉVENOL

Anduze **D5**



Bistrot, glacier, salon de thé, saladerie. Situé sur la place principale, face au Temple. Restauration toute la journée, sur place ou à emporter. Spécialités : glaces artisanales, crêpes, gaufres, assiettes repas, salades. Repas à partir de 9€.



Bistrot, ice cream parlor, tea house, salad bar.

Bistrot, ijs en theesalon en saladerie.

20, plan de Brie
30140 ANDUZE
04 66 30 36 51
le-petit-jardin-du-cevenol@orange.fr
Facebook le petit jardin



LES TERRASSES DU GARDON

Anduze **D5**



Dans une ambiance conviviale, profitez de la terrasse ombragée avec brumisateurs et salle accueillante.

Spécialités : grill, plancha et salades.

Menus de 13,90€ à 22€ / Int. 80 pers. Ext. 150 pers.



*Grills, salads, dishes of the day.
Grillgerechten en salades.*

Rue Pélico
30140 ANDUZE
04 66 61 98 40
contact@restaurant-anduze.com
www.restaurant-anduze.com



LE TRANQUILO

Anduze **D5**



Snack sympathique pour faire une pause repas à Anduze. Petite salle agréable hors saison et belle terrasse d'avril à octobre face à la tour de l'Horloge.

À partir de 4,50€ / Int. 11 pers.



Salads, sandwiches and suggestions to eat in or take away.

Salades, sandwiches, snacks ter plaatse te benutten of om mee te nemen.

9, plan de brie
30140 ANDUZE
04 66 25 16 25



LOULOU PIZZA

Anduze **D5**



Large choix de pizzas à emporter ou livraison à domicile. Pizzas artisanales, fabriquées à la minute et cuites sur pierre.

Pizzas de 5€ à 12,50€.



*Large choice of home-made pizzas.
Grote keuze eigenbereide pizza's.*

1, route d'Alès
30140 ANDUZE
06 50 74 12 54
contact@louloupizza.net
www.louloupizza.net



LES CÉVENNES DE SANDY

Anduze **D5**



Bar à bières, glacier, saladerie situé sur une place piétonne. Spécialités : bières belges et sourires.

Repas à partir de 6€ / Int. 30 pers. Ext. 40 pers.

Beer bar, ice cream parlor and salad bar, in a pedestrian street.



Bierkelder, ijssalon en saladerie gelegen op een mooi pleintje in het hart van het centrum.

10, place couverte
30140 ANDUZE
06 46 38 24 31
franeksandy@free.fr
Facebook : Les Cévennes de Sandy



RESTAURANT DU GÎTE D'ETAPE

Anduze **D5**



Cuisine traditionnelle ou créole. Plats élaborés à base de produits frais. Sur place ou à emporter. Sur réservation.

Spécialités : quiches aux légumes, fondant au chocolat.

Repas 14€ / Int. 25 pers. Ext. 12 pers.



*Traditional and Creole cuisine.
Creoolse en traditionele keuken.*

11, rue du Luxembourg
30140 ANDUZE
04 66 61 70 27
gite.etape.anduze@orange.fr
www.gite-etape-anduze.com



SAVEURS DU SUD

Anduze **D5**



Des plats aux légumes et céréales bio faits maison, à partir de produits du marché. Végétarien possible.
Spécialités : magret ou filet mignon, viande en sauce, gâteaux et tartes.

Formule à 22€ / Int. 18 pers. Ext. 30 pers.



*Organic home-made dishes.
Biologische keuken.*

27, rue Basse
30140 ANDUZE
06 75 83 50 92
saveursdusud30@gmail.com
www.saveur-du-sud.fr



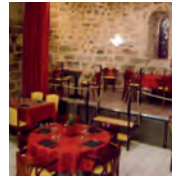
L'ESCAPADE

Généralgues **D5**



À 1 mn de la Bambouseraie, salle du XIIe siècle (ancienne église de Généralgues). Restauration traditionnelle, entièrement faite maison.

Repas de 11€ à 17€ / Int. 40 pers. Ext. 40 pers.



*Traditional home cooking.
Traditionele keuken.*

5, place du Tilleul
30140 GÉNÉRALGUES
04 66 30 75 84 • 06 10 76 05 13
martinisabelle2782@neuf.fr



AUBERGE L'ÉGLANTINE

Généralgues **D5**



En Cévennes, cette auberge familiale bien au calme propose à prix doux une cuisine traditionnelle et aux saveurs du monde.

Repas de 19,50€ à 22,50€ / Int. 20 pers. Ext. 20 pers.



*Traditional world cuisine.
Traditionele en wereld keuken.*

42, Chemin de la Parade
30140 GÉNÉRALGUES
04 66 61 80 06
auberge.eglantine@orange.fr
www.aubergeeglantine.com



LES 3 BARBUS

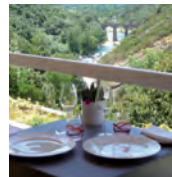
Généralgues **D5**



Cuisine fine et raffinée, produits frais, vue panoramique sur la vallée des Camisards.

Spécialités : foie gras aux 4 épices, agneau de l'Aubrac.

Repas de 39€ à 85€ / Int. 45 pers. Ext. 40 pers.



*Gourmet restaurant.
Gastronomische keuken.*

1739, route de Mialet
30140 GÉNÉRALGUES
04 66 61 72 12
les3barbus@live.fr
www.les3barbus.com



AUBERGE LE TILLEUL

Généralgues **D5**



Sur la place du village, une solide bâtisse du XVIIIe vous accueille. Cuisine traditionnelle confectionnée sur place à base de produits frais sélectionnés par nos soins.

Menu complet à 26,80€ + carte

Int. 45 pers. Ext. 45 pers. (terrasse ombragée)

*Cuisine using local fresh produce.
Seizoensgebonden, creatieve en regionale keuken.*



3, place du Tilleul
30140 GÉNÉRALGUES
04 66 61 72 32 • 06 79 67 75 26
aubergeletilleul@gmail.com
www.letilleulrestaurant.com



LES SECRETS DE CÉLINE

Lézan **D6**



Proche d'Anduze, table de découverte gastronomique inventive et pleine de saveurs.

Spécialités : foie gras poêlé décliné en fonction des saisons...

Repas de 28€ à 48€ / Int. 25 pers. Ext. 20 pers.



*Inventive gourmet cuisine.
Gastronomische keuken.*

1, place du Portail d'Alès
30350 LÉZAN
04 66 83 03 52
secretsdecline@wanadoo.fr
www.lessecretsdecline.com



ESPACE GIDE BISTRO-DÉCO

ANTIQUITÉS BROCANTE TOUTES ÉPOQUES
ESTIMATION | SUCCESSION | COURTAGE
Meubles, tableaux, objets d'art, design/Vintage

BISTRO/RESTO

Restauration traditionnelle
Tapas et bar à vins | Soirées à thèmes
CAVE À VINS RÉGIONAUX

GALERIE D'ART

PEINTURES, SCULPTURE, DESIGN...

SHOW ROOM 400 m²

EXPO EXTÉRIEUR/PARKING
1000 m²

OUVERTURE BOUTIQUE :
DU MARDI AU DIMANCHE 10H-12H ET 14H-19H
RESTAURANT : DU 1^{ER} AVRIL AU 31 OCTOBRE
MIDI ET SOIR, FERMÉ LUNDI ET MARDI MIDI

30140 MASSILLARGUES-ATTUECH

04 66 24 45 43

www.espacegie-decoration.fr

 espacegie  Bistro déco Attuech



ESPACE GIDE BISTRO DÉCO

Massillargue-Atuech **D6**



Concept original : restaurant traditionnel, bar à tapas et épicerie dans une brocante. Déco et design vintage, vente de vins à emporter et soirées à thème.
Restauration à base de produits frais.

Restaurant, tapas bar et delicatessen in a seconhand store.



Restaurant, tapasbar in een retro & vintage winkel.

1, chemin de canonge
30140 MASSILLARGUES-ATUECH
06 11 57 77 20
contact@espacegide.com



AUBERGE DU PERAS

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Auberge cévenole et authentique, où le chef propose une cuisine locavore, élaborée avec des produits régionaux.

Repas à partir de 14,50€ / Int. 40 pers. Ext. 45 pers.

Menus using local fresh produce.



Menus met lokale en verse producten.

La Bastide, BP 16
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 85 35 24
aubergeduperas@free.fr
www.aubergeduperas.com



LE PRADINAS

Mialet **C4**



Hôtel-restaurant situé au cœur des vallées cévenoles. Menus avec produits frais issus des terroirs cévenols.

Spécialités : cuisine méditerranéenne.

Repas à partir de 26€ / Int. 100 pers. Ext. 80 pers.



Menus using local fresh produce.
Menus met lokale en verse producten.

Le Pradinas
30140 MIALET
04 66 85 01 34
contact@lepradinas.fr
www.lepradinas.fr



BAR/RESTAURANT DE LA GARE

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Face au Train à Vapeur, cuisine traditionnelle avec des produits locaux, dans une ambiance conviviale et chaleureuse. Etablissement affilié au club des bons vivants.

Repas à partir de 9€ / Int. 70 pers. Ext. 60 pers.



Traditional cuisine.
Traditionele keuken.

Avenue de la Résistance
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 85 38 18 · 06 66 93 60 45



RESTAURANT LES PLANS

Mialet **C4**



Dans un mas cévenol de la vallée des Camisards, cuisine aux couleurs et senteurs du sud.

Spécialités : chapeau et sabre camisard, plancha.

Repas à partir de 13,90€ / Int. 60 pers. Ext. 150 pers.



Cévenol cuisine.
Cevenolse keuken.

Les Plans
30140 MIALET
04 66 85 04 04
info@camping-les-plans.fr
www.restaurant-les-plans-mialet.com



BRASSERIE DE L'EUROPE

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Située à l'arrivée du chemin de Stevenson, l'équipe vous accueille dans un endroit agréable à l'ombre de 2 majestueux platanes.

Repas à partir de 8,50€ / Int. 60 pers. Ext. 100 pers.



Brasserie at Stevenson's arrival point.
*Brasserie, gelegen bij het aankomst-
punt van het Stevensonpad.*

5, place de la Révolution
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 85 15 32 · 06 13 18 28 45
oliviergerard4@gmail.com



RESTAURATION

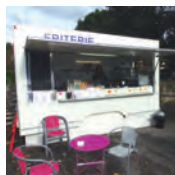
FRITERIE/SNACK CHEZ SAM ET ISA

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Restauration rapide à base de produits frais et locaux. Frites fraîches maison, viande de Lozère, paninis et burgers de chez l'artisan boulanger, salades composées.

Repas de 2,50€ à 8,50€.



Fast food.
Cafeteria.

Parking de La Poste
30270 ST-JEAN-DU-GARD
06 22 66 88 62
isa.sam@hotmail.com

L'ORONGE

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Au cœur du village, ancien relais de poste du XVII^e. Cuisine saisonnière de tradition.

Spécialités : cèpes, châtaignes, oignons doux, miels ...

Repas à partir de 14€ / Int. 130 pers. Ext. 80 pers.

Traditional cuisine in the heart of the village.



Traditionele keuken in het stadscentrum.

Place de la Révolution
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 85 30 34
oronge@wanadoo.fr
www.loronge.fr



HALTE LA ! PIZZA

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Pizzas maison toute l'année avec des produits frais et de qualité. Carte variée : de la classique jambon-champignon aux pizzas plus élaborées végétarienne ou poulet curry.

Repas de 8€ à 10€



Large choice of pizzas.
Grote keuze uit pizza's.

1, rue de Villeneuve
30270 ST-JEAN-DU-GARD
06 51 58 61 65



LA CORNICHE DES CÉVENNES

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Cadre naturel au bord du Gardon et du chemin de Stevenson, auberge cosy. Cuisine de terroir.

Spécialités : tartines cévenoles, poêlée de cèpes.

Repas de 12€ à 29€ / Int. 50 pers. Ext. 130 pers.



Local cuisine.
Lokale keuken.

Route de Florac, Quartier du Raset
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 85 06 99
info@corniche-cevennes.com
www.corniche-cevennes.com



L'ENTRAIN

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Restaurant proposant une cuisine maison inventive faite à partir de produits du terroir et produits Bio.

Repas à partir de 10€ / Int. 25 pers. Ext. 100 pers.

Traditional cooking with local produce.



Traditionele keuken met lokale en biologische producten.

Place de la Gare
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 54 51 09 • 06 02 19 61 02
lentrain30270@gmail.com



LE BISTROT

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Au cœur du centre-ville, ce bar-restaurant propose salades, grillades... Produits frais et de saison.

Repas de 9,50€ à 12,90€ / Int. 40 pers. Ext. 100 pers.

Large range of salads and grills.



Grote keuze uit grillgerechten en salades.

4, rue Pelet de La Lozère
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 30 38 19 34
Facebook : Le Bistrot



LETTRES ET METS

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Crêperie labellisée Nature & Progrès. Recettes élaborées avec des produits frais, locaux, de saison et 100% issus de l'agriculture biologique.

Int. 22 pers. Ext. 34 pers.

Organic pancakes.



Pannekoekenhuis. Recepten samengesteld met lokale en biologische producten.

1071, avenue René Boudon
30270 ST-JEAN-DU-GARD
06 09 84 10 54
contact@lettresetmets.fr
www.lettresetmets.com



RESTAURANT LE TCHAPALO

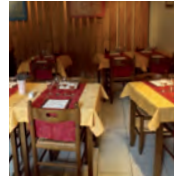
Saint-Jean-du-Gard **C4**



Cuisine méridionale simple, raffinée et pizzas faites maison sur place.

Repas de 10€ à 15€ / Int. 30 pers. Ext. 30 pers.

Home-made pizzas ans regional menus.



Eigenbereide pizza's en menus met lokale gerechten.

3, rue de la République
30270 ST-JEAN-DU-GARD



PIZZA VÉVÉ

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Dans un cadre chaleureux et convivial, venez découvrir un grand choix de pizzas et de pâtes fraîches faites maison à base de produits frais.

Repas de 11,50€ à 14€ / Int. 40 pers.



Pizzeria.
Pizzeria.

79, grand'rue
30270 ST-JEAN-DU-GARD
09 73 21 38 90 • 06 80 60 06 23
pizza.veve@outlook.com
www.pizzeria-30.fr



SNACK KEBAB LA BARAKA

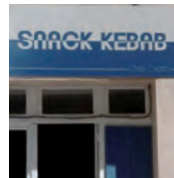
Saint-Jean-du-Gard **C4**



Snack Kebab, variété de sandwichs chauds et froids, sur place ou à emporter.

Repas 6€ / Int. 14 pers. Ext. 8 pers.

Kebabs and snacks.



Kebabs en snacks.

78, grand'rue
30270 ST-JEAN-DU-GARD
07 81 03 45 25



RESTAURANT CAMPING LES SOURCES

Saint-Jean-du-Gard **C4**



Proche du village, le restaurant du camping Les Sources, vous propose un cadre agréable. Menus confectionnés avec des produits de terroir.

Repas à partir de 7,50€. Repas groupe avec location sur devis. Int. 70 pers.



Regional menus, salads, pizzas.
Menus met lokale gerechten,
salades en pizza's.

Route de Mialet
30270 ST-JEAN-DU-GARD
04 66 85 38 03 • 06 88 39 54 85
camping-des-sources@orange.fr
www.camping-des-sources.fr



GUINGUETTE LE FONT DU MERLE

Branoux-les-Taillades **D3**



Dans un cadre verdoyant avec accès direct à la rivière et aire de jeux. Ambiance simple et conviviale.

Spécialités : cuisine traditionnelle, grillades.

Repas à 12€ / Int. 30 pers. Ext. 30 pers.



Traditional cuisine in a verdant setting.
Traditionele keuken, gelegen aan de rivier.

Le Fraissinet
30110 BRANOUX LES TAILLADES
04 66 60 63 22 • 06 63 43 11 11
contact@camping-fontdumerle.com
www.camping-fontdumerle.com



RESTAURATION

RESTAURANT LE PUIS RICARD

La Grand'Combe **D3**



Ancien restaurant des mines qui propose une cuisine traditionnelle. Salle climatisée et terrasse ombragée. Banquets et repas d'affaires sur réservation.

Repas de 11,50€ à 14,50€ / Int. 60 pers. Ext. 80 pers.



*Traditional restaurant.
Traditioneel restaurant.*

64, rue Victor Fumat
30110 LA GRAND'COMBE
04 66 34 01 55



CLOS DES ARTS

Les Mages **E3**



Cuisine française traditionnelle, élaborée au rythme des saisons. Dès les beaux jours, la terrasse offre la fraîcheur d'un espace ouvert et confortable, aux airs de vacances.

Repas à partir de 15,50€ / Int. 60 pers. Ext. 80 pers.



*Traditional cooking.
Traditionele keuken.*

Domaine de Villaret Larnac
30960 LES MAGES
04 66 25 40 91
contact@closdesarts.com
www.closdesarts.com



LA GUINGUETTE DE L'ORÉE

Saint-Jean-de-Valérisclle **E3**



Une guinguette les pieds dans l'eau avec une cuisine maison midi et soir ! Pour leur 2^{ème} saison, Mick et Caro vont encore vous régaler avec du frais et des produits locaux !

Repas de 19€ à 22€ / Int. 20 pers. Ext. 40 pers.



*Traditional cuisine.
Traditionele keuken.*

1, chemin de l'Auzonnet
30960 ST-JEAN-DE-VALÉRISCLLE
04 66 56 80 36 • 06 85 38 28 61
caroline.dangou@gmail.com



À LA TABLE DE LARRY

Alès **E4**



Cuisine traditionnelle fidèle à la richesse des produits du terroir. Ambiance contemporaine.

Repas de 15,90€ à 31,50€ / Int. 40 pers. Ext. 30 pers.

Traditional cuisine in a contemporary ambiance.

Traditionele gerechten, stijlvolle en moderne sfeer.



4 bis, rue des Hortes
30100 ALÈS
09 51 82 74 78
larry16legal@msn.com



ALEXANDRE

Alès **E4**



Saladerie, crêperie, glacier situé au cœur du centre-ville historique d'Alès.

Spécialités : glaces artisanales, burgers maison.

Int. 80 pers. Ext. 50 pers.



Salad bar, pancake house & ice cream parlor.

Salades, pannenkoeken en ijs.

23, place Henry Barbusse
30100 ALÈS
06 10 19 02 11
zabalaalexandre@hotmail.fr



BRASSERIE DE L'HÔTEL DE VILLE ET LE 7^{ème} ART

Alès **E4**



Le 7^{ème} Art est un bar à vins, bières et tapas et la Brasserie de l'Hôtel de ville sert des repas le midi.

Spécialités : produits frais et de saison.

Repas à partir de 9,90€ / Int. 30 pers. Ext. 100 pers.



*Wine, beer and tapas bar + brasserie.
Bar + brasserie.*

11, place de l'Hôtel de ville
30100 ALÈS
04 66 56 90 70
bhvales@yahoo.fr
Facebook : Brasserie de l'Hôtel de ville



BENE CAFFE

Alès **E4**



Restauration rapide le midi dans un cadre vintage et une ambiance chaleureuse.

Spécialité : bagel, tarte, plat du jour, tiramisù.

Repas de 7,50€ à 11€ / Int. 28 pers. Ext. 40 pers.



Fast food.

Snacks en snelle hapjes.

24, rue de la République
30100 ALÈS
06 50 13 78 29
bdemontant@gmail.com



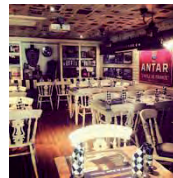
BRASSERIE L'ATELIER DE MARIE

Alès **E4**



Pub Brasserie en centre-ville. Ambiance garage des années 1930 avec superbe terrasse. Cocktails, tapas, grands choix de plats, glacier.

Repas à partir de 15€ / Int. 150 pers. Ext. 300 pers.



*Bar Brasserie with a 1930's ambiance.
Bar en brasserie in Jaren dertig decor.*

8, place Gabriel Péri
30100 ALÈS
04 66 91 01 39 - 06 15 52 32 11
pascale@atelierdemarie30.fr
Facebook : L'atelier de Marie



BONICI PIZZA

Alès **E4**



Grand choix de plats italiens. Pizzas à emporter ou livraison à domicile.

Spécialités : pizzas, pâtes fraîches, lasagnes maison, tiramisù...

Pizza à partir de 8,90€ / Int. 90 pers. Ext. 40 pers.



Large choice of italian dishes.

Grote keuze uit italiaanse gerechten.

688 bis, route de Nîmes
30100 ALÈS
04 66 55 96 50
bellet@pizzabonici.com
www.pizzabonici.com



ÉPICES ET TOUT

Alès **E4**



Ambiance chic et moderne, cuisine de saison à base de produits frais et locaux, faite maison. S'adapte aux sans gluten, sans lactose et végétariens.

Repas de 10€ à 18€ / Int. 30 pers. Ext. 8 pers.



*Seasonal cuisine using fresh produce.
Seizoensgebonden gerechten met verse lokale producten.*

15, avenue Carnot
30100 ALÈS
04 66 52 43 79 - 06 70 19 00 09
contact@epicesettout.fr
www.epicesettout.fr



RESTAURATION

HIPPOPOTAMUS

Alès **E4**



Restaurant grill en plein centre-ville avec terrasse ombragée et brumisateurs. Large choix de viandes.
Spécialités : viandes grillées, burgers.

Repas de 9,90€ à 22,90€ / Int. 90 pers. Ext. 60 pers.



Steakhouse in the town centre.
Steakhouse in stadscentrum.

8, place Henri Barbusse
30100 ALÈS
04 66 60 69 15
www.hippopotamus.fr



L'ATELIER GOURMAND

Alès **E4**



Restaurant en centre-ville, cuisine simple et créative composée de produits frais du terroir. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 14h, vendredi soir de 19h30 à 21h. Réservation conseillée.

Repas de 13,90€ à 29,90€ / Int. 30 pers.



Simple and creative cuisine using local produce.

Eenvoudige en creatieve keuken met lokale producten.

17, rue de la République
30100 ALÈS
04 66 52 30 87
contact@latelier-gourmand.com
www.latelier-gourmand.com



L'ARTISTE

Alès **E4**



Restaurant situé au cœur de la ville d'Alès. Cuisine traditionnelle et familiale élaborée à partir de produits frais. Organisation de soirées à thème.

Repas à partir de 9€ / Int. 40 pers. Ext. 60 pers.



Traditional cuisine.
Traditionele keuken.

20, rue de Brésis
30100 ALÈS
04 66 54 49 45
lartiste.resto@gmail.com



L'ESPRIT DES METS

Alès **E4**



Décor chic et design, cuisine raffinée, créative, aux saveurs méditerranéennes et cévenoles.

Spécialités : mi-cuit de foie gras, raviolis de pélarдон.

Repas de 18€ à 29,50€ / Int. 60 pers. Ext. 80 pers.



Refined and creative local cuisine.
Geraffineerde en lokale keuken.

2, rue des Hortensias
30100 ALÈS
04 66 52 21 80



L'ASSIETTE ALÉSIENNE

Alès **E4**



Cuisine cévenole faite maison avec des produits frais et de saison. Terrasse ombragée.

Spécialités : feuilleté de riz de veau, encornets farcis...

Repas de 13,50€ à 31,50€ / Int. 65 pers. Ext. 30 pers.



Home-made cévenol cuisine.
Zelfgemaakte cevenolse gerechten.

6, rue Mandajors
30100 ALÈS
04 66 52 65 48
daniel.clary@neuf.fr



LA PATATERIE

Alès **E4**



Dans un cadre chaleureux, une ambiance champêtre et conviviale, des recettes savoureuses à base de pommes de terre à déguster.

Menus à partir de 14,95€ midi et soir 7/7.

Int. 135 pers. Ext. 45 pers.



A potato lover's heaven!
Grote keuze aardappeltgerechten.

1605, chemin de trespeaux
30100 ALÈS
04 66 55 12 17
restaurant@lapaterie-ales.com
www.lapataterie.com



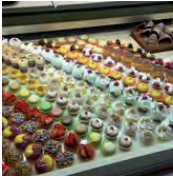
LA RÉGENCE

Alès **E4**



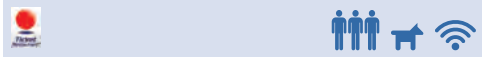
Restaurant, pâtisserie, salon de thé, idéal pour déjeuner ou goûter. Grand choix de pâtisseries faites maison à consommer sur place ou à emporter.

Repas de 8,50€ à 13,50€ / Int. 25 pers. Ext. 64 pers.



*Restaurant and tea room with pastries.
Restaurant en theesalon, groot assortiment gebak.*

8, place Jean Castagno
30100 ALÈS
04 66 52 33 04
Facebook : Ales la Régence



LE BARBUSSE

Alès **E4**



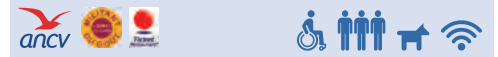
Restaurant au cadre soigné et équipe chaleureuse. Cuisine traditionnelle méditerranéenne, tapas, tartines, burgers, viandes et poissons.

Repas de 9,90€ à 20€ / Int. 70 pers. Ext 80 pers.



*Traditional Mediterranean cuisine.
Traditionele, mediterrane keuken.*

13, place Henri Barbusse
30100 ALÈS
04 66 24 23 77
Facebook : Le Barbusse



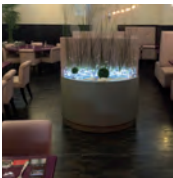
LA ROTONDE

Alès **E4**



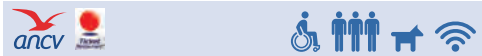
Bar Brasserie proche du multiplexe, service midi et soir. Grand choix de formules à base de salades ou pâtes, menu moules frites le week-end.

Repas de 10€ à 20€ / Int. 50 pers. Ext 50 pers.



*Bar Brasserie close to the cinema.
Bar en Brasserie naast de bioscoop in het stadscentrum.*

4, boulevard Louis Blanc
30100 ALÈS
04 66 52 51 44 • 06 85 73 04 82
floch.rene@wanadoo.fr



LE BELLAGIO

Alès **E4**



Au cœur de ville, grand choix de plats italiens. Spécialités pizzas et pâtes fraîches, tiramisu, pannacotta. Repas à partir de 9,30€ / Int. 70 pers. Ext. 100 pers.

Italian restaurant italien in the town centre.



Italiaanse keuken.

23, place Henri Barbusse
30100 ALÈS
04 66 52 99 59 • 06 75 19 59 03
bellagioales@gmail.com
www.le-bellagio.fr



LA TABLE D'ANGÉLIQUE

Alès **E4**



Située en centre-ville, restaurant de cuisine traditionnelle, plat et dessert fait maison. Salle climatisée et terrasse ombragée.

Repas de 9,50€ à 23€ / Int. 50 pers. Ext. 30 pers.



*Traditional cuisine
Traditionele keuken.*

6, place de l'Abbaye
30100 ALÈS
04 66 52 49 90 • 06 61 14 58 13
claudeange@gmail.com
Facebook : La Table d'Angélique



LE BISTROT ANDALOU

Alès **E4**



Ambiance chaleureuse, cuisine tendance et inventive aux saveurs méditerranéennes. Tapas à base de produits frais toute l'année.

Repas de 12€ à 35€ / Int.40 pers. Ext. 40 pers.



*Bodega, tapas and wines.
Creatieve mediterrane keuken, tapas.*

7, rue des Hortes
30100 ALÈS
04 34 13 95 92
thomas.castanet1@gmail.com
Facebook : Le bistrot andalou



RESTAURATION

LE BISTROT DE CHIMAY

Alès **E4**



Restauration traditionnelle avec des spécialités Ch'ti et belges, moulerie, plats végétariens, bières belges, vins biologiques régionaux.

Repas à partir de 8,90€ / Int. 32 pers. Ext. 14 pers.



Traditional cuisine, belgian beers.

Restaurant met specialiteiten uit België.

6, bis rue Mandajors
30100 ALÈS
04 30 38 60 95
lebstrotdechimay@gmail.com



LE JARDIN CÉVENOL

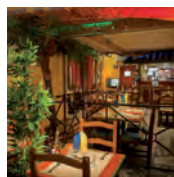
Alès **E4**



Restaurant du centre-ville avec un grand choix de salades variées et d'omelettes gourmandes.

Spécialités : salade cévenole, omelettes aux grisetts.

Repas à partir de 13,20€ / Capacité globale : 84 pers.



Large choice of salads and omelettes.

Grote keuze uit salades en omeletten.

Place des Martyrs
30100 ALÈS
04 66 52 39 94
contact@lejardincevenol.fr
www.lejardincevenol.fr



LE COIN GOURMAND

Alès **E4**



Crêperie, sandwicherie en centre-ville : une jolie place et un accueil souriant !

Spécialités : omelettes, large choix de salades, burgers, crêpes sur place ou à emporter...

Menu enfant jusqu'à 8 ans : à partir de 4€.



Brasserie, pancake house & sandwich shop.

Brasserie, pannekoeken en sandwiches.

26 bis, place Henri Barbusse
30100 ALÈS
04 66 52 21 10
Facebook Le coin gourmand



LE MANDAJORS

Alès **E4**



Découverte des produits de nos Cévennes. Cuisine cévenole. Référencé sur les guides Lonely Planet, Gault et Millau et Le Routard.

Repas à partir de 12€ / Int. 30 pers. Ext. 20 pers.



Simple cévenol cuisine.

Eenvoudige cevenolse gerechten.

17, rue Mandajors
30100 ALÈS
04 66 52 62 98
le-mandajors@orange.fr
Facebook : Le Mandajors Restaurant



LE COQ HARDI

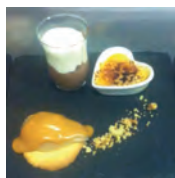
Alès **E4**



En centre-ville, cuisine traditionnelle. Salle accueillante dans une ambiance conviviale.

Spécialités cévenoles à base de produits frais.

Repas à partir de 10€ / Int. 50 pers. Ext. 20 pers.



Traditional cuisine in the town centre.

Traditionele keuken in het stadscentrum.

7, rue Mandajors
30100 ALÈS
04 66 52 15 75
benetg@wanadoo.fr
Facebook : Restaurant le Coq Hardi



LE PUB GALWAY

Alès **E4**



Pub brasserie situé au cœur de la ville. Etablissement spacieux, et chaleureux pour boire un verre et déguster une assiette copieuse.

Repas à partir de 9€ / Int. 100 pers. Ext. 100 pers.



Bar brasserie in the heart of town.

Bar en brasserie in het stadscentrum.

18, place Henri Barbusse
30100 ALÈS
04 66 52 50 82



LE RABELAIS

Alès **E4**



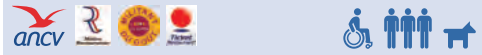
Idéalement situé en centre-ville sur une belle place à l'ombre des platanes. Cuisine artisanale, respect des produits de saison.

Repas à partir de 9,20€ / Int. 80 pers. Ext. 80 pers.



*Creative home-made cuisine.
Seizoensgebonden, creatieve en regionale keuken.*

13, place Henri Barbusse
30100 ALÈS
04 66 52 70 84
lionel.huszeza@wanadoo.fr
Facebook : Rabelais Alès



LES DÉLICES D'ALINE

Alès **E4**



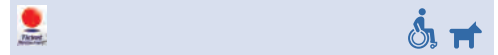
Cuisine italienne au naturel. Produits cuisinés frais. Grande sélection de vins bio italiens et de la région. Animations musicales, bonne humeur garantie.

Repas à partir de 11€ / Int. 25 pers. Ext. 12 pers.



*Italian cuisine and organic wines.
Italiaanse keuken, biologische wijnen.*

30, rue Florian
30100 ALÈS
04 66 52 41 31
Facebook : Les Délices d'Aline



LE RICOCHE

Alès **E4**



Restaurant situé en centre-ville avec terrasse ombragée. Cuisine de saison, traditionnelle et généreuse.

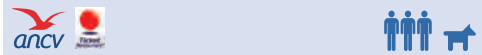
À partir de 10€ / Int : 36 pers. Ext : 40 pers.

Traditional cuisine in the town centre.



Traditionele keuken in het stadscentrum.

12, boulevard Louis Blanc
30100 ALÈS
04 66 24 38 31



LE TONY

Alès **E4**



Restaurant traditionnel avec des plats raffinés et savoureux, faits maison. Suggestions poissons et viandes midi et soir.

Repas à partir de 9€ / Int. 45 pers. Ext. 60 pers.

Refined and tasty dishes.



Geraffineerde traditionele keuken.

4 bis, boulevard Louis Blanc
30100 ALÈS
04 66 30 31 28 • 06 52 04 53 65
restaurantletonyales@gmail.com
Facebook : letonyalès



RESTAURATION

O'BALLS

Alès **E4**



O' Balls revisite un classique culinaire : la boulette à la viande, aux poissons, aux légumes...
Recettes inédites, aux inspirations du monde entier.
Repas de 12€ à 18€ / Int. 40 pers. Ext. 40 pers.



*Speciality of balls: meatballs, fishballs, with vegetables...
Groente, vis en gehaktballen-specialiteiten.*

3, place des Martyrs de la Résistance
30100 ALÈS
04 30 38 53 29
olivemialhe@gmail.com
Facebook : O'BALLS



DOMAINE DU SERRE D'AVÈNE RESTAURANT LE MAS

Saint-Christol-lez-Alès **E5**



Le chef saura vous séduire avec sa carte de grillades, salades, poissons et formules. Cuisine traditionnelle cévenole. Ouvert 7/7 midi et soir de mai à sept, terrasse panoramique. Repas de groupes sur demande.



*Cévenol cuisine.
Cevenolse keuken. Kaart met grote keuze uit grillgerechten en salades.*

479, chemin des Brusques
30380 ST-CHRISTOL-LEZ-ALÈS
04 66 54 90 09
info@domaine-serredavene.fr
www.domaine-serredavene.fr



SUBWAY

Alès **E4**



C'est vous le chef ! Vous choisissez votre pain ainsi que tous vos ingrédients. Le sandwich est fait sous vos yeux. Optez pour un menu avec dessert et boisson ou un sandwich seul. Sur place ou à emporter.

Repas à partir de 6,70€ / Int. 60 pers.

Make your own sandwiches.

Stel uw eigen sandwiches samen.



16, rue Albert 1er
30100 ALÈS
09 83 00 26 24
www.subwayfrance.fr



LE NOIR ET BLANC

Saint-Christol-lez-Alès **E5**



Idéal pour les groupes. Restaurant musical ouvert tous les week-ends d'octobre à mai. Organisation de mariages, anniversaires, séminaires, service traiteur toute l'année.
Repas à partir de 20€ / Int. 180 pers. Ext. 200 pers.

Musical restaurant.



Restaurant met elk weekend muzikaal entertainment. Ideaal voor groepen.

Impasse des oliviers
30380 ST-CHRISTOL-LEZ-ALÈS
04 66 54 90 09
lenoiretblanc@hotmail.fr
www.restaurant-noir-et-blanc.fr



TACOS AVENUE

Alès **E4**



Concept de recettes inédites de tacos, proposant une fabrication et une garniture différentes de l'encas classique de la cuisine mexicaine.

Repas de 3,50€ à 18€ / Int. 48 pers. Ext. 50 pers.



*Mexican food, tacos.
Mexicaanse keuken, tacos.*

Place des Martyrs de la Résistance
30100 ALÈS
04 66 07 21 15
tacosavenueales@gmail.com
www.tacos-avenue.com



LE SAINT MAURICE

St-Maurice-de-Cazevielle **F5**



Au cœur du village, dans une bâtisse en pierre. Cuisine maison avec produits de terroir.

Spécialités : sèche, grillades à la plancha, grand choix de salades. Grande terrasse Eco pergola chauffée.

Traditional Home cuisine.



Traditionele keuken met streekproducten.

11, avenue Mistral
30360 ST-MAURICE-DE-CAZEVIEILLE
04 66 83 20 09
elodie.guiraud74@gmail.com



BAR BRASSERIE LE CENTAURE

Vézénobres **E5**



Bar restaurant au cœur de la cité médiévale de Vézénobres. Terrasses ombragées et salle voûtée. Spécialités : Salades, carpaccios variés, tapas.

Repas à partir de 9,50€ / Int. 20 pers. Ext. 30 pers.



Bar, salads, tapas.
Tapasbar en saladerie.

10, place de la Mairie
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 83 56 95
lecentaurebar@orange.fr



LE CLOS DES GOURMANDISES

Vézénobres **E5**



Cuisine fine traditionnelle, produits frais de saison. Les menus changent en fonction du marché et des saisons. Du fait maison de l'entrée au dessert. Conseils d'un sommelier pour vous guider parmi un large choix de vins.

Menu à partir de 25€.



Traditional cuisine.
Traditionele keuken met verse en lokale producten.

7, place de la mairie
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 24 04 32 • 06 18 76 06 92
e-weber@hotmail.fr



LA P'TITE ECHOPPE

Vézénobres **E5**



Crêpes et galettes de Bretagne sur place ou à emporter. Spécialités : galettes au cabécou et crêpes à la confiture de châtaignes des Cévennes ou de figues du Gard.

Ouverture saisonnière d'avril à octobre.

Entre 3€ et 9€ / Int. 12 pers. Ext. 12 pers.



Various pancake dishes.
Pannekoekenhuis.

4, grand'rue
30360 VÉZÉNOBRES
06 86 84 22 62
contact@idcrepes.com
Facebook : La P'tite Echoppe



LE RELAIS SARRASIN

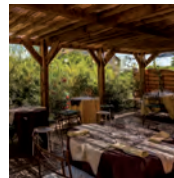
Vézénobres **E5**



Restaurant au pied du village médiéval de Vézénobres, qui conjugue créativité et tradition culinaire.

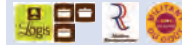
Repas à partir de 15€ / Int. 30 pers. Ext. 18 pers.

Creative and traditional cuisine.



Creatieve en traditonele keuken.

1870, chemin du Mas de Corse
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 83 55 55
relais-sarrasin@orange.fr
www.le-relais-sarrasin.com



LE BON ACCUEIL

Vézénobres **E5**



Bar-restaurant proposant une cuisine traditionnelle élaborée avec des produits frais et locaux.

Repas de 11,90€ à 16,90€ / Int. 50 pers. Ext. 80 pers.

Traditional cuisine.



Traditionele keuken.

RD 936
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 78 80 26
laurebedier@hotmail.fr



LES CINQ B

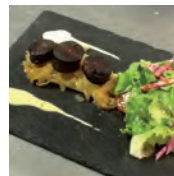
Vézénobres **E5**



Une cuisine gourmande et raffinée, privilégiant les produits de saison des producteurs locaux.

2 terrasses, salle de séminaire et de réunion.

Repas de 13€ à 32€ / Int. 70 pers. Ext. 45 pers.



Epicurean cuisine using local produce.
Geraffineerde keuken met seizoensgebonden, lokale producten.

147, route de Ners
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 83 59 13
lescinqb.restaurant@gmail.com



RESTAURATION

LES TROIS PERDRIX

Vézénobres **E5**



Pays de Garrigues

Cuisine traditionnelle qui change au fil des saisons. Spécialité : cuisses de grenouilles. Belle terrasse ombragée avec vue sur le parc.

Repas de 22€ à 38€ / Int. 45 pers. Ext. 45 pers.



*Traditional cuisine.
Traditionele keuken.*

Route de Nîmes
30360 VÉZÉNOBRES
04 66 83 52 19
www.les Troisperdrix.fr



GUINGUETTE/RESTAURANT LA PÉPINE

Ponteils-et-Brésis **HC**



Un peu plus loin

Cette guinguette située en pleine campagne, propose glaces et sorbets artisanaux, limonades et bières à la châtaigne mais aussi des formules repas. Produits locaux et circuits courts privilégiés.

Repas à partir de 10€ / Ext. 80 pers.



*Menus using local fresh produce.
Menus met lokale en verse producten.*

Les Combaulies
30450 PONTEILS ET BRÉSIS
04 66 43 17 43 • 06 84 49 53 55
martine.fabregue@worlonline.fr



LE CARRÉ DES SAVEURS

Barjac **G2**



Un peu plus loin

Au cœur des vignes, découvrez une cuisine fraîcheur inspirée des produits de terroir et de saison. Patio, véranda, salle voûtée. Spécialités : Craspeu de Provence et Parfait Ardéchois. Formule à partir de 19€ et menus à partir de 29€ .

Int. 100 pers. Ext. 50 pers



*Provençale seasonal cuisine, in the heart of a vineyard.
Seizoensgebonden, creatieve en regionale keuken, te midden van de wijngaarden.*

Rte de Bagnols sur Cèze • 30430 BARJAC
04 66 24 56 31
infos@le-carre-des-saveurs.com
www.le-carre-des-saveurs.com



LOU RAÏOL

St-Germain-de-Calberte **B3**



Un peu plus loin

Cuisine traditionnelle et régionale. Spécialités : cuisses de grenouilles, omelettes aux champignons, coq au vin... Salle climatisée et terrasse ombragée.

Repas de 10€ à 33€ / Int. 160 pers. Ext. 50 pers.



*Menus using local fresh produce.
Menus met lokale en verse producten.*

Col du Penedis
48370 ST-GERMAIN-DE-CALBERTE
04 66 45 52 02
fabrice.felgeirolles@orange.fr
lou.raiol.skyblog.com



HÔTEL/RESTAURANT LA RIVIÈRE

Saint-Michel-de-Dèze **C3**



Etablissement situé en Lozère dans le Parc national des Cévennes classé patrimoine mondial de l'UNESCO. Les produits frais et régionaux sont cuisinés sur place, pour une cuisine traditionnelle soignée. Capacité de 200 pers.



*Traditional and local cuisine.
Traditionele keuken met lokale en verse producten.*

Le village
48160 ST-MICHEL-DE-DÈZE
04 66 45 52 86
sarl-la-riviere@orange.fr
www.cevennes-lariviere.com



AUBERGE LA PRADELLE

Saumane **B4**



Au cœur des Cévennes dans un cadre unique au milieu de la verdure ou dans une salle climatisée, une cuisine traditionnelle élaborée avec des produits du terroir.

Repas de 18,50€ à 24,50€ / Int. 55 pers Ext.30 pers.



*Traditional cuisine.
Traditionele keuken met streekproducten.*

La Pradelle
30125 SAUMANE
04 66 56 29 20
auberge.lapradelle@gmail.com



L'ANCIENNE GARE

Sauve **HC**



Ce restaurant atypique dans une ancienne gare restaurée propose une cuisine réalisée avec des produits issus du terroir.

Repas à partir de 14,50€ / Int. 40 pers. Ext. 70 pers.



*Traditional cuisine.
Traditionele keuken met streekproducten.*

Avenue Rhin et Danube la Gare
30610 SAUVE
06 51 50 78 43
restaurantlanciennegare@gmail.com
www.restaurantlanciennegare.fr



LOCATION DE SALLES

ROOM RENTALS • ZAALVERHUUR



ETHIC ÉTAPES VAL DE L'HORT

Anduze **D5**



Une solution tout en un : des salles de réunions et d'activités dont une salle de 110 m², l'hébergement et la restauration sur place ! Lieu de séjour idéal dans une ambiance simple et chaleureuse.

Reception rooms with accommodation and catering.



Zaalverhuur met accommodatie en catering.

1050, chemin Bas
30140 ANDUZE
04 66 61 61 06
contact@valdelhort.com
www.valdelhort.com



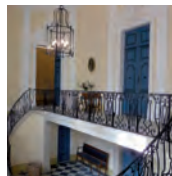
CHÂTEAU DE RIBAUTE

Ribaute-les-Tavernes **E5**



Château familial depuis 700 ans présentant 3 salles de capacité différente dont 1 au premier étage, des salles du 18^e meublées d'époque, un rez-de-chaussée médiéval et un escalier d'honneur monumental à double révolution.

Capacité de 20 à 150 pers.



Reception rooms in a castle.

Zaalverhuur in kasteel, (3 zalen met verschillende capaciteiten).

1, allée des tilleuls
30720 RIBAUTE-LES-TAVERNES
06 63 65 48 02
chateau.de-ribaute@wanadoo.fr
Facebook : Château de Ribaute les Tavernes



RESTAURATION

MAS NOUVEAU

Génolhac **C1**



Salle de réception typique dans une ferme du XVI^e siècle située dans le Parc national des Cévennes pouvant accueillir séminaires, conférences, stages, mariages...

Possibilité d'hébergement sur place.

Capacité de 25 à 150 pers.



Reception rooms with accommodation.
Zaalverhuur met accomodatie.

Route du Mont Lozère
30450 GÉNOLHAC
04 66 61 15 72 • 06 84 07 00 51
christine.gerbino@wanadoo.fr
www.masnouveau.com



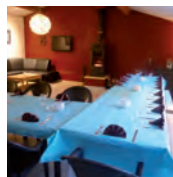
LE PRÉ EN BULLES

Euzet-les-Bains **F5**



Location de salle avec ou sans traiteur et possibilité d'hébergement. Au milieu des vignes, proche de Nîmes, Alès et Uzès. Salle avec terrasse et jardin sur un terrain de 4000 m². Capacité de 45 pers.

Reception hall set in vineyards between Alès and Uzès.



Zaalverhuur. Deze zaal is omgeven door wijngaarden, gelegen tussen Alès en Uzès.

Chemin de l'ancienne gare
30360 EUZET-LES-BAINS
06 28 26 20 76
guytoub@hotmail.com
www.lepreenbulles.com



DOMAINE DU SERRE D'AVÈNE

Saint-Christol-lez-Alès **E5**



À 5 mn d'Alès et Anduze, le domaine propose 2 salles de location et un espace champêtre pour mariages, séminaires, anniversaires, groupes. Ouvert toute l'année. Service traiteur. Restaurant et hébergements sur place.

Capacité jusqu'à 300 pers.



2 reception halls only 5 mins from Alès and Anduze.

Verhuur van 2 mooi gelegen zalen op 5 minuten afstand van Alès en Anduze.

479, chemin des Brusques
30380 ST-CHRISTOL-LEZ-ALÈS
04 66 54 90 09 • 06 11 51 02 38
info@domaine-serredavene.fr
www.domaine-serredavene.fr



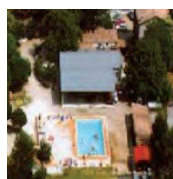
CAMPING DU CHERCHEUR D'OR

Cardet **E5**



Endroit aménagé très calme en bordure de rivière, location de salle, vaisselle, cuisine équipée, pour vos réunions de famille, associations... Uniquement en hors saison. Possibilité d'hébergement sur place.

Capacité +/- 130 pers.



Reception rooms in a campsite.
Zaalverhuur. Gelegen op een kampeerterrein.

615, chemin du Libac
30350 CARDET
04 66 83 82 44 • 06 48 30 06 43
camping-chercheur-dor@orange.fr
www.camping-chercheur-dor.fr



A red rectangular tag with a hole at the top, hanging from a black string. The tag is positioned in the center of the frame. The background is a blurred outdoor scene with a brass band. In the foreground, a large, shiny brass tuba is visible, with its bell pointing towards the left. A person's hand is seen holding the tuba. To the right, another person is partially visible, wearing a white shirt and a dark vest, and holding a trumpet. The background shows a crowd of people and green foliage, suggesting an outdoor event.

LES GRANDS
RENDEZ-VOUS

—
EVENTS
DE GROTE EVENEMENTEN

LES GRANDS RENDEZ-VOUS

MARS

**LES MUSICALES
DE MARTIGNARGUES**
MARTIGNARGUES • 31 mars

AVRIL

**RENCONTRES
DU FILM-DOCUMENTAIRE**
ST-JEAN-DU-GARD
31 mars, 1^{er} et 2 avril
Thème 2017 : "Résister
à la peur".

FESTIVAL BOULEGAN A L'OSTAL
ST-JEAN-DU-GARD
Du 14 au 16 avril
Festival des musiques
traditionnelles et populaires
en Cévennes.

**COURSE DE CÔTE
DU COL SAINT-PIERRE**
ST-JEAN-DU-GARD
Du 21 au 23 avril

LES FLORALIES
LA GRAND'COMBE • 30 avril
Marché aux plants
et vide grenier.

MAI

FOIRE DE PORTES
PORTES • 1^{er} mai
Artisans, producteurs et forains
au pied du château.

FESTIVAL AVEC'ENVIE
ANDUZE • 7 mai
Arts Vivants en Cévennes.

FÊTE DU 8 MAI
LA GRAND'COMBE • 8 mai
Animations et concert avec
un invité issu de la variété
française.

5^e SALON ART ET PAPIERS
VÉZÉNOBRES • 13 et 14 mai
Salon de la création
contemporaine sur papier.



FÉRIA DE L'ASCENSION
ALÈS • Du 24 au 28 mai

JUIN

27^e COURSE DE LA PENTECÔTE
ANDUZE • 3 juin
Course pédestre.

FOIRE "SALÉE SUCRÉE"
ANDUZE • 11 juin
Mise à l'honneur des produits
régionaux.



FÊTE DES MUSICIENS
VÉZÉNOBRES • 18 juin

LES BONNES HERBES
VÉZÉNOBRES • 25 juin

FÊTE DE LA MUSIQUE
ANDUZE • 21 juin

JUILLET / AOÛT

ESTIV'ALÈS
ALÈS • Tout l'été
Nombreux concerts
et spectacles pour tous.

LES APÉROS VIGNERONS
ALÈS AGGLOMÉRATION
Le mercredi
Découverte des vins produits
en "IGP Cévennes".

**LES ANIMATIONS DU MUSÉE
MIALET (MUSÉE DU DÉSERT)**
26 juillet, 2, 9, 16 et 23 août
Conférences.

JUILLET

**RENCONTRES DU FILM
DOCUMENTAIRE :**
RENCONTRES D'ÉTÉ
ST-JEAN-DU-GARD
30 juin, 1^{er} et 2 juillet
Thème 2017 :
"Résister à la peur".

**TRIATHLON/
CROSS DES CAMBOUX**
BRANOUX-LES-TAILLADES
2 juillet
Championnat
Languedoc-Roussillon.



CRATÈRE SURFACES
ALÈS ET CŒUR DES CÉVENNES
Du 4 au 8 juillet
19^e festival des arts de la rue.

FÊTE NATIONALE
VÉZÉNOBRES • 13 juillet
Feu d'artifice.

FÊTE NATIONALE
ST-JEAN-DU-GARD
13 et 14 juillet
Défilé aux lampions, bals et
orchestre, feu d'artifice.



FÊTE NATIONALE

ALÈS • 14 juillet

Grand corso fleuri et feu d'artifice.

MARCHÉ DES POTIERS

ANDUZE • 16 juillet

FESTIVAL RADIO FRANCE

LA GRAND'COMBE • 18 juillet

Concert classique.

L'AUTRE NUIT

ST-CHRISTOL-LEZ-ALÈS

21 juillet

Festival des musiques urbaines.

LA NUIT DES CONTES

THOIRAS • 22 juillet

ASSEMBLÉE NOCTURNE

MIALET (MUSÉE DU DÉSERT)

22 juillet

Culte protestant dans l'atmosphère des assemblées clandestines, au temps du "Désert".

FÊTE DU VIN ET DES PRODUITS RÉGIONAUX

ANDUZE • 22 et 23 juillet

SON ET LUMIÈRE DE LUTHER À LUTHER KING

MIALET (MUSÉE DU DÉSERT)

Du 28 au 30 juillet

Grand spectacle Son et Lumière à l'occasion des 500 ans du protestantisme.



FOUS CHANTANTS

ALÈS • 29 juillet

1000 choristes rendent hommage à Florent Pagny.

AOÛT

FÊTE DES THÉÂTRES

ST-JEAN-DU-GARD

1^{er} et 2 août

FÊTE VOTIVE

VÉZÉNOBRES • Du 3 au 6 août

FOIRE DE LA LAINE

ST-JEAN-DU-GARD • 4 août

FÊTE VOTIVE

ST-JEAN-DU-GARD

Du 4 au 8 août

Manèges, bal et orchestre, feu d'artifice.



FOIRE DE LA LAINE

ET DE LA SOIE

ANDUZE • 6 août

FÊTE DE LA LAVANDE ET DU TERROIR

EUZET-LES-BAINS • 6 août

CHAMPIONNAT DE BOULES CARRÉES

VÉZÉNOBRES • 6 août

GRAND CONCERT DE JAZZ

VÉZÉNOBRES • 11 août

Cœur du village médiéval.

FESTIVAL DE LA CÉRAMIQUE

ANDUZE • 12, 13 et 14 août

Grande fête des arts et des métiers de la terre.

FESTIVAL DE L'ACCORDÉON

LA GRAND'COMBE • 14 août

FEU D'ARTIFICE

ALÈS • 15 août



DEMI-FINALE DU GRAND PRIX DE LA CHANSON

LA GRAND'COMBE • 23 août

FINALE DU GRAND PRIX DE LA CHANSON

ALÈS • 25 août

SEPTEMBRE

ASSEMBLÉE DU DÉSERT

MIALET (MUSÉE DU DÉSERT)
3 septembre

FÊTE DU LIVRE

VÉZÉNOBRES • 10 septembre

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

PARTOUT EN FRANCE
16 et 17 septembre

RALLYE RÉGIONAL DES CAMISARDS

ST-JEAN-DU-GARD
16 et 17 septembre

LES GRANDS RENDEZ-VOUS

18^e TRAIL CÉVENOL
ANDUZE • 17 septembre

FÊTE DU PAIN À BLANNAVES
BRANOUX-LES-TAILLADES
17 septembre



BRADERIE DES POTIERS
ANDUZE • 24 septembre

SUR LES PAS DES ÉCRIVAINS
VÉZÉNOBRES • 24 septembre

OCTOBRE

JOURNÉE DE LA FIGUE
VÉZÉNOBRES • 1^{er} octobre

LE JOUR DE LA NUIT
ST-JEAN-DU-GARD
14 octobre

Redécouverte de la nuit,
ses paysages, sa biodiversité
et son ciel étoilé.



FÊTE DE LA CHÂTAIGNE
ET DE LA SOUPE
ANDUZE • 15 octobre



NOVEMBRE

FIRA, FESTIVAL DE LA
RANDONNÉE EN CÉVENNES
Du 1^{er} au 5 novembre

15^e FESTIVAL
DE BANDE DESSINÉE
MASSILLARGUES-ATUECH
4 et 5 novembre

MIAM
MÉJANNES-LES-ALÈS
Du 17 au 20 novembre
25^e salon de la gastronomie
et des produits du terroir.

LES JOURNÉES DE L'ARBRE,
DE LA PLANTE ET DU FRUIT
ST-JEAN-DU-GARD
24, 25 et 26 novembre

DÉCEMBRE

EXPOSITION
"LE VILLAGE DES SANTONS"
ANDUZE
À partir du 2 décembre
jusqu'à fin décembre

FÊTE DE STE-BARBE /
CHARBON ARDENT
LA GRAND'COMBE
2 décembre
Fête en hommage
aux anciens mineurs.

MARCHÉ DES SANTONNIERS
ANDUZE • 2 et 3 décembre

MARCHÉ DE NOËL
ST-JEAN-DU-GARD
Mi-décembre

CORRIDA DE LA FIGUE GIVRÉE
VÉZÉNOBRES • 16 décembre
Course pédestre nocturne.

FÊTE DE NOËL
VÉZÉNOBRES • 22 décembre
Dans le cadre de la route
des crèches.



ROUTE DES CRÈCHES
VÉZÉNOBRES
Du 22 au 30 décembre
4^{ème} édition.

ANIMATIONS DE NOËL
ANDUZE
Tout le mois de décembre

LES MARCHÉS

—
OUR MARKETS
ONZE MARKTEN



LES MARCHÉS

Les marchés sont des lieux propices aux échanges et à la convivialité. Dans des halles ou de plein air, leurs étals offrent une multitude de produits du terroir : pèlardons, miels, oignons doux des Cévennes, châtaignes, cèpes, charcuterie...

Our local markets are bustling hives of french conviviality. Whether in the indoor "Halles" or in the open air, plethora of fresh local products on offer: pelardon goats cheese, honey, mild onions, chestnuts, mushrooms, cooked meats...

Onze markten zijn op zich een hele belevenis. Ze bieden een grote keuze aan lokale producten zoals geitenkaas (Pèlardon), honing, kastanjes en paddestoelen, die zeker uw eetlust zullen opwekken.



MARCHÉ COUVERT

INDOOR MARKET (Halles)

OVERDEKTE MARKT (de hallen)

• **Du lundi au samedi :**

**Every morning from Monday to Saturday:
Elke ochtend van maandag t/m zaterdag:**

Alès, Les Halles de l'Abbaye centre-ville (le matin) / town centre (morning) / stadscentrum (alleen 's ochtends)



MARCHÉS DE PLEIN AIR

OPEN AIR FOOD MARKETS

EETWARENMARKTEN, DIE IN DE OPEN LUCHT
GEHOUDEN WORDEN

(marchés traditionnels, le matin sauf précision) :

(Traditional markets offering fresh fresh produce and many local specialities. Mornings unless specified).

(Traditionele markten met allerlei verse producten en lokale specialiteiten. Alleen 's ochtends).

- **Mardi / Tuesday / Dinsdag :** Cendras, Saint-Jean-du-Gard, Saint-Privat-des-Vieux, Saint-Christol-lez-Alès
- **Mercredi / Wednesday / Woensdag :** La Grand'Combe, Uzès
- **Jeudi / Thursday / Donderdag :** Anduze, Saint-Martin-de-Valgalgues, Saint-Paul-la-Coste (marché des producteurs, matin de juillet et août / local growers market-mornings of July and August / streekproducten, alleen in de maanden juli en augustus)
- **Vendredi / Friday / Vrijdag :** Cendras, Générargues, Salindres, Massillargues-Atuech (17h à 20h devant la cave coopérative en juillet et août / 5pm to 8pm in front of the wine cooperative in July and August / vanaf 17 uur tot 20 uur, standplaats voor de wijncoöperatie : juli en augustus)
- **Samedi / Saturday / Zaterdag :** Boisset-et-Gaujac, Génolhac, La Grand'Combe, Saint-Sébastien-d'Aigrefeuille, Ribaute-les-Tavernes (le dernier samedi du mois / last saturday of each month / elke laatste zaterdag van de maand), Saint-Jean-du-Gard (marché paysan samedi matin de Pâques à Toussaint / farmer's market each Saturday morning from Easter to All-Saints Day / boerenmarkt, elke zaterdagochtend vanaf Pasen tot eind oktober), Sauve, Uzès
- **Dimanche / Sunday / Zondag :** Chamborigaud, Saint-Hilaire-de-Brethmas



MARCHÉS FORAINS

OPEN AIR NON-FOOD MARKETS
ALGEMENE WARENMARKT

(articles pour la maison, vêtements, objets décoratifs, artisanat...):

(household goods and decoration, clothes, local arts and crafts):

(Allerhande voorwerpen en producten):

- **Lundi / Monday / Maandag** : Alès - centre-ville (de 8h à 17h) / town center (8am till 5pm) / stadscentrum (vanaf 8 uur tot 17 uur)
- **Mardi / Tuesday / Dinsdag** : Saint-Jean-du-Gard (matin / morning / alleen 's ochtends)
- **Mercredi / Wednesday / Woensdag** : La Grand'Combe, Uzès



- **Jedi / Thursday / Donderdag** : Anduze (matin / morning / alleen 's ochtends)
- **Samedi / Saturday / Zaterdag** : La Grand'Combe, Uzès (de 8h à 18h / from 8am to 6pm / vanaf 8 uur tot 18 uur)

MARCHÉS NOCTURNES

EVENING MARKETS • AVONDMARKTEN

En période estivale, les marchés nocturnes vous invitent à profiter de la fraîcheur du soir et à flâner au cœur des villes et villages, en découvrant de nombreux exposants.

In the cool of the evening during the summer season, take some time to discover the treasures of our renowned local markets.

In het zomerseizoen is het zeker de moeite waard een avondmarkt te bezoeken.



- **Mardi / Tuesday / Dinsdag** : Anduze
- **Mercredi / Wednesday / Woensdag** : Alès, Sommières
- **Jedi / Thursday / Donderdag** : Saint-Jean-du-Gard, Nîmes

MARCHÉS AUX PUCES

FLEA MARKETS • VLOOIENMARKTEN

Pour faire de bonnes affaires et dénicher des articles en tout genre à des prix raisonnables (le matin sauf précision) :

The ideal place to find what you're looking for, at a reasonable price of course!

Ga er lekker op uit en snuister tussen de vele spullen die door de verkopers staan uitgesteld.



- **Lundi / Monday / Maandag** : Saint-Jean-du-Gard, (juillet et août, petite brocante toute la journée / July and August, open all day / juli en augustus de hele dag)
- **Vendredi / Friday / Vrijdag** : Saint-Jean-du-Gard (puces et brocante / second hand and antiques / tweedehands en antiekmarkt)
- **Samedi / Saturday / Zaterdag** : Saint-Christol-lez-Alès
- **Dimanche / Sunday / Zondag** : Alès, Anduze



UN HÉBERGEMENT POUR VOS VACANCES ?



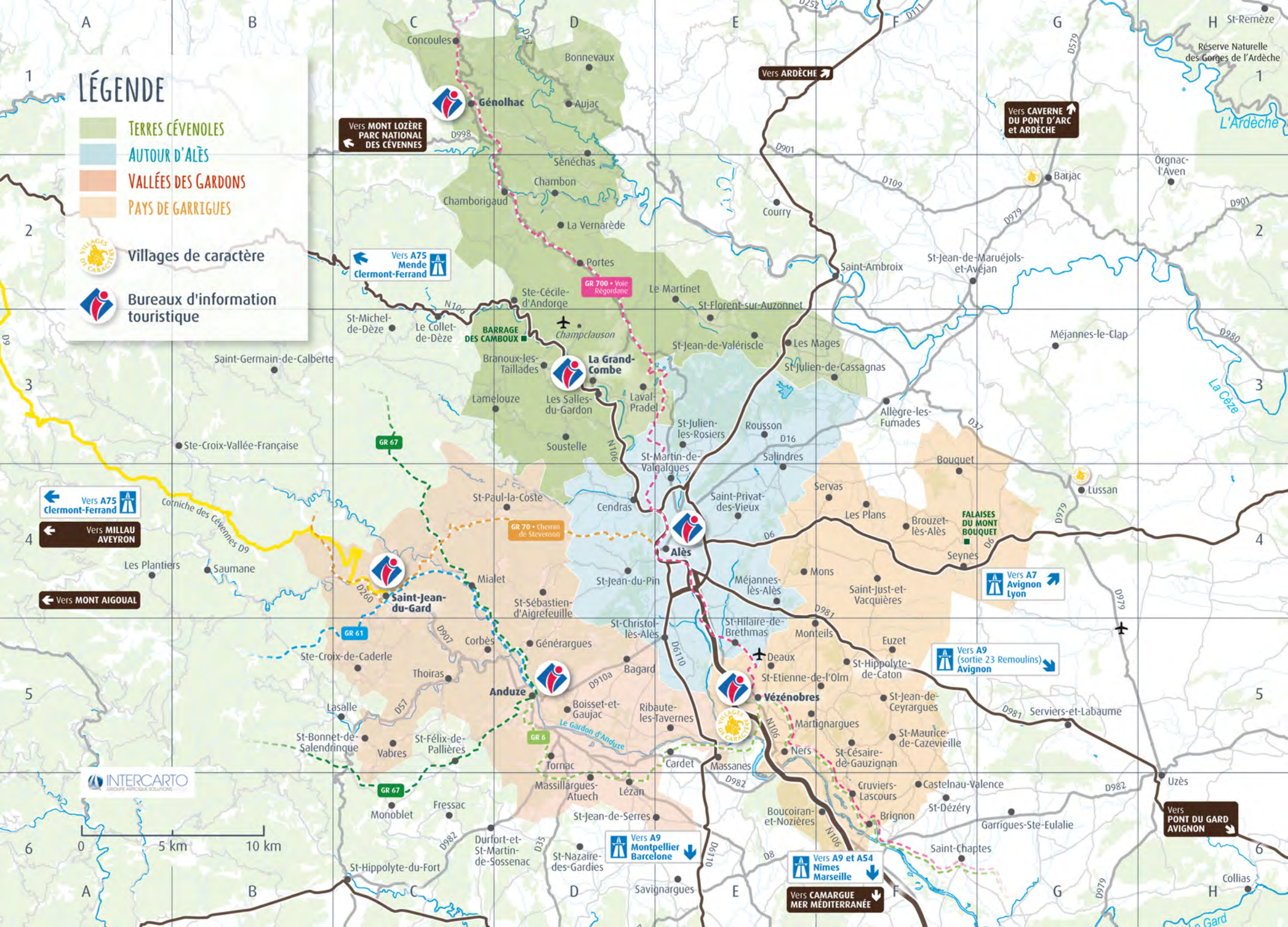
Gîtes ■ Chambres d'hôtes ■ Hôtels
Campings ■ Villages de vacances ■ Charme ■ Insolite

www.cevennes-tourisme.fr

LÉGENDE

- TERRES CÉVENOLES
- AUTOUR D'ALÈS
- VALLÉES DES GARDONS
- PAYS DE GARRIGUES

- Villages de caractère
- Bureaux d'information touristique



INTERCARTO
GROUPE ARTICQUE SOLUTIONS

0 5 km 10 km

A B C D E F G H

1 2 3 4 5 6

Train à Vapeur des Cévennes® Anduze - St Jean-du-Gard



L'aventure en famille

« Accédez
directement au train »



Achetez vos
billets en ligne

GRATUIT

Visitez
la locomotive

LA GUINGUETTE
DU PETIT TRAIN
EN GARE DE ST JEAN-DU-GARD

Déjeunez
à la Guinguette

Renseignements : trainavapeur.com

04.66.60.59.00 - 38, place de la gare - 30140 ANDUZE



www.cevennes-tourisme.fr

contact@cevennes-tourisme.fr

BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

Alès Place de l'Hôtel de Ville • 30100 Alès
Tél. +33 (0)4 66 52 32 15

La Grand'Combe 1 avenue du Pont • 30110 La Grand'Combe
Tél. +33 (0)4 66 55 76 12

Anduze 2 plan de Brie • 30140 Anduze
Tél. +33 (0)4 66 61 98 17

Saint-Jean-du-Gard Place Rabaut St-Etienne • 30270 St-Jean-du-Gard
Tél. +33 (0)4 66 85 32 11

Génolhac 15 place du Colombier • 30450 Génolhac
Tél. +33 (0)4 66 61 09 48

Vézénobres Les Terrasses du Château • 30360 Vézénobres
Tél. +33 (0)4 66 83 62 02

Nos horaires d'ouverture ?
Our opening hours ?
Onze openingstijden ?



Cévennes
TOURISME

